BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES
SÉMINAIRE DE JOLIETTE
JANV 64

SOUSCRIPTION AU PRÊT D'HONNEUR

l'étoile du nord

80e ANNÉE — No 16 — 40 PAGES

JOLIETTE, MERCREDI, 16 OCTOBRE 1963

Mlle Gabrielle Gareau perd la vie dans un accident de la route

Elle était âgée de 20 ans et demeurait à S.-Michel des Saints

(Spécial à l'Etoile du Nord): Samedi soir dernier est décédée accidentellement, dans la collision de deux automobiles, Mlle Gabrielle Gareau, fille de M. et Mme Louis Gareau de St-Michel-des-Saints. L'accident est survenu entre St-Zénon et St-Michel dans une courbe qui est reconnue comme très dangereuse sur ce parcours. Mlle Gareau était accompagnée de sa petite soeur Denise qui a été transportée à l'hôpital Notre-Dame et dont l'état demeure grave, ainsi que de M. Mireault de St-Côme. Ils se dirigeaient vers St-Côme afin d'assister à la noce de M. et Mme Rivest dont la nouvelle mariée était la soeur de M. Mireault.

Elle laisse pour pleurer sa perte, son père et sa mère M. et Mme Louis Gareau (Rosanne Bellerose); ses huit soeurs, M. et Mme Henri Racine (Huguette); M. et Mme Jean-Guy Leblanc (Hortense); M. et Mme Guy Champoux (Lise); M. et Mme Laurent Lepage (Hélène); ainsi que Lucille, Marthe, Denise et Estelle, de même que de nombreux neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines.

Mlle Gareau était un membre très actif de la section J.R.C. de la paroisse, elle a manifesté en maintes occasions ses nombreux talents, et elle était également membre de la Société St-Jean-Baptiste et de son Service d'entraide (Philanthropes).

Les funérailles eurent lieu ce matin à St-Michel des Saints au milieu d'un nombre considérable de parents et d'amis, venus rendre un dernier hommage à la défunte et témoigner leurs sympathies à cette famille si durement éprouvée. La direction des funérailles était confiée à la Maison J. A. Coutu de St-Félix. Nos plus sincères sympathies à cette famille cruellement éprouvée.

Gala Richelieu

Le Club Richelieu de Joliette organise un grand Gala qui aura lieu jeudi le 31 octobre au Gymnase du Séminaire, sous la direction des R/ André Lord et Rosaire Desnoyers. D'autres informations seront publiées prochainement.



JOURNALISTE DE 25 ANS. M. le Chanoine Léo Forest, qui a consacré 25 ans de service au journalisme, a été honoré par la Cité de Joliette, à l'occasion d'une réception civique offerte par le Conseil, lors de la clinique des Hebdomadaires de la région de Joliette et des environs. Dans la salle de réception du Chalet du Club de Golf, on voit, dans l'ordre habituel: M. l'abbé Coderre, directeur de la rédaction à l'Action Populaire, qui succède au Chanoine Forest à ce poste, M. C. Lepine, président de l'Ass. des Hebdomadaires du Canada, M. le chanoine Forest qui reçoit de l'échevin Cloutier, un cadeau-souvenir offert par la cité, M. André Rheault, chef des nouvelles à l'Etoile du Nord et Me Jean Fontaine, président de la Commission du Centenaire.

(du 1er au 15 novembre)

OBJECTIF DE $15,000.

Campagne-Éclair, lundi le 11 novembre



Le Prêt d'Honneur des SSJB qui fut fondé il y a déjà plus de quinze ans par la SSJB de Montréal et qui dans notre diocèse existe depuis quatre ans a connu un tel essor et suscité un tel intérêt chez les étudiants Canadiens-français, doués, mais peu fortunés qu'il vise à aider, qu'il est devenu une institution primordiale et important maintenant à remplacer.

Il est donc superflu d'insister sur la nécessité pour tous, dirigeants des SSJB aussi bien que hommes d'affaires Canadiens-français et auprès du grand public de chez-nous, d'accorder leur appui complet au succès de la campagne 1963 qui vise à atteindre un objectif de $15,000.00 en tenant compte du récent afflux de demandes reçues.

"Y a-t-il oeuvre plus primordiale que celle du PRET D'HONNEUR, dans un temps où plus que jamais s'impose la formation de nos jeunes? Nous avons besoin de compétences dans tous les domaines de notre activité. La pauvreté ou l'insuffisance ne doit pas être une raison pour empêcher des jeunes de chez-nous de poursuivre leurs études et de réussir ainsi à occuper des postes de commande dans la Société. Tous ceux qui ont du talent méritent d'être aidés, si par leurs propres moyens, il leur est impossible d'acquitter les frais de leur éducation. Or le PRET D'HONNEUR est à leur disposition.

La campagne des noms spéciaux aura lieu dans notre diocèse à partir de cette semaine et la collecte éclair le soir du 11 novembre. QUE TOUS FASSENT GENEREUSEMENT LEUR PART.

Les résultats du Prêt d'Honneur S.S.J.B. dans le diocèse de Joliette

1960	11 prêts	Montant	$ 3,950.00
1961	25 prêts	Montant	$ 7,300.00
1962	50 prêts	Montant	$13,510.00
1963	84 prêts	Montant	$34,670.00

Total 170 Prêts d'Honneur
Montant $59,430.00
à 126 bénéficiaires du diocèse de Joliette.
D'où viennent nos bénéficiaires?
De 38 paroisses sur 52

Vers quelles études se dirigent nos 126 bénéficiaires?

Génie	16	Psychologie	4	Administration	1
Pédagogie	49	H.E.C.	5	Optométrie	1
Sciences	9	Bibliothéconomie	1	Dessin Technique	1
Technique	10	Relation Ind.	1	Education Physique	1
Droit	1	Commerce	1	Chirurgie Dentaire	2
Arts	1	Service Social	1	Ecole Forestière	2
Infirmières	4	Médecine	7	Chimiste Industriel	2
Inst. Familiale	4	Lettres	3	Médecine Vétérinaire	1
		Pharmacie	1		

Assemblée générale de la Jeune Chambre

Barn Danse de la Jeune Chambre

Mercredi le 2 octobre, en la salle Simon de l'Hôtel Joliette, se tenait la première assemblée générale de la Jeune Chambre pour le terme 1963-1964 et à laquelle assistaient M. Frank Jones, gouverneur, M. Gilles Filion, prés. rég., M. Ronald Poupart, vice-prés. prov. et les membres formant quorum.

L'ouverture de l'assemblée fut faite par le président ex-officio M. Gilles Marchand qui, après avoir souhaité la bienvenue aux invités et aux membres, remit les pouvoirs de la présidence à M. Jacques Martin; ce dernier vérifia les préliminaires et demanda au secrétaire de faire lecture du procès verbal. L'assemblée prit connaissance des finances de la Chambre par l'entremise du trésorier.

A l'item des rapports des comités, le président saisit l'occasion pour présenter à l'assemblée le bureau de direction.

Membres du bureau des gouverneurs: Albert Lajoie, Frank Jones, Roger Cloutier, Bertrand Malo, Paul Desrochers, Jacques Suzor.

Président Jacques Martin, vice-prés. Roger Poisson, Denis Hewitt, Renald Paré. Président sortant de charge: Gilles Marchand. Directeurs Marc André Adam, Marcel Paradis, Luc Landreville, Gilles Heynemand, Denis Lapierre, Paul Venne, Gaétan Boileau.

Les vice-présidents présentèrent le programme des directeurs qu'ils ont sous leur juridiction:

A l'item du comité touristique la promotion du tourisme dans Joliette qui travaillera avec le comité du centenaire. Le comité des sports veillera à organiser des loisirs pour les membres J. C. ainsi que l'organisation de la semaine du hockey mineur.

Le comité des Relations extérieures s'occupera des rencontres avec les autres Chambres sur le plan régional et provincial. Le comité université populaire organisera des cours sur les sujets suivants: Bourse et placement, Droit commercial et Administration.

Le comité Parole et Personnalité mettra sur pied très bientôt son cours d'art oratoire et de personnalité.

Le comité de réception organisera le prochain Barn Dance, Souper des Gouverneurs, le Banquet du président, etc.

Le comité de publicité pourvoira à la publicité de la J. C.

Le comité de l'Informateur J. C. publiera le journal de la J. Chambre de Joliette qui est son journal officiel.

Le comité des visites industrielles organisera des visites dans les industries de la région.

Le comité de la Constitution doit reconsidérer la constitution et amender les articles désuets.

Après l'exposé du programme de l'année 63-64 l'assemblée étudia les affaires nouvelles et la levée de l'assemblée fut proposée après un mot du président.

La soirée se termina par un court métrage sur l'initiation 62-63, suivie d'une clinique des plus intéressante sur les procédures des assemblées délibérantes. Cette clinique était menée par Ronald Poupart et accompagnée d'un film O.N.F.

Gilles Heynemand,
publiciste.

Partie de cartes

Mardi, le 22 octobre, à 8 heures précises, au sous-sol de l'église St-Pierre, aura lieu une grande partie de cartes organisée par les Dames et Chevaliers de Champlain au profit de leurs oeuvres missionnaires. Cette soirée sera sous la présidence d'honneur de M. le Chanoine Léo Forest, aumônier régional. Plus de 100 prix de présence et d'agréables surprises vous attendent, le tout étant couronné d'un goûter. Le prix du billet est de un dollar et on pourra se les procurer à la Pharmacie Gadoury et à la porte lors de la soirée.

Brochure de la "Sun Life" sur la carrière scientifique

"Les jeunes gens et les jeunes filles qui étudient les sciences et préparent une carrière dans un domaine scientifique peuvent envisager l'avenir avec confiance".

D'après la plus récente brochure publiée par la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, et distribuée par M. Pierre Gagnon, gérant de la succursale locale, il existe présentement une pénurie de candidats sérieux et bien préparés.

"Toute personne qui, après une solide préparation scientifique à l'école secondaire, désire poursuivre des études en sciences devrait envisager la possibilité de s'inscrire à l'université".

"Les Sciences" est la 12e brochure de la collection "Valeur de l'Education" et s'adresse plus particulièrement aux finissants des écoles secondaires.

On y passe en revue les carrières intéressantes qui attendent les étudiants en mathématiques, chimie, physique, biologie, géologie et autres, ainsi que les carrières qui découlent de ces sujets de base, tels que la médecine, le génie, l'architecture, l'actuariat...

On peut définir les sciences comme "l'étude de tout notre univers". C'est un sujet passionnant, vaste et varié: notre prospérité, notre santé et notre survie même dépendent des sciences, d'où leur importance capitale.

"Cependant, tous ne sont pas aptes aux études et aux carrières scientifiques et ce serait une grave erreur que de les pousser vers les sciences s'ils sont plus enclins vers les humanités".

On allègue parfois qu'il existe un conflit entre les sciences et les humanités; c'est là un vieux sujet de discussion. Pourtant il n'y a pas de conflit.

"Les sciences et les humanités forment l'ensemble des connaissances humaines: elles se complètent. Une personne instruite doit posséder un minimum de connaissances, à la fois en sciences et en humanités".

"La société a besoin et des humanistes et des scientifiques — des scientifiques qui envisagent l'individu comme une entité spirituelle, artistique, et des humanistes qui comprennent le mode physique qui les entoure".



R.P. GASTON BIBEAU, c.s.v.

Le Rév. Père Gaston Bibeau c.s.v. supérieur du Séminaire de Joliette, a été élu membre du Conseil de la Fédération des Collèges Classiques de la Province, lors des élections annuelles qui se tenaient récemment.

Vol de $1,400. à Saint-Calixte

Des individus non masqués se sont présentés à l'Hôtel Montée-Casino lundi soir vers 12h. 30 où ils ont forcé le propriétaire M. Raphaël Masecchia à leur remettre le contenu de ses goussets et du tiroir-caisse de l'établissement qui totalisent une somme d'environ $1,400. La Sûreté Provinciale poursuit l'enquête.

Un autre vol a été perpétré au restaurant Robert Malo de Crabtree Mills quand après avoir défoncé la porte, des malfaiteurs se sont emparés de cigarettes d'une valeur de $300. avant de prendre la fuite.



SOIREE REGIMENTAIRE. Samedi dernier, au Manège de Joliette, avait lieu une réunion des officiers de l'Amicale du Régiment de Joliette. Plusieurs jolies dames ont rehaussé cette soirée de leur présence et on remarquait aussi plusieurs officiers du Régiment: le Lt Colonel Boulay, cd; Lt.-Colonel G. de Bellefeuille, ed; Lt.-Colonel R. Duhaime, cd; Lt.-Colonel Marcel Baril, cd; Laurent Roy, an-Commandant des Fusilliers Mont-Royal, cd; et les membres de l'Amicale. A l'arrière-plan, le Major Gérard Poirier.



VINGT-CINQ ANS DE MARIAGE. M. et Mme Eugène Desroches de St-Félix de Valois célébraient le 1er septembre dernier, leur vingt-cinquième anniversaire de mariage. Après une messe célébrée à cinq heures à l'église de St-Félix, une réception a été offerte aux jubilaires, à la salle paroissiale en présence de nombreux parents et amis. Une adresse a été lue par Mlle Pierrette Desroches, puis Louise et Suzanne Desroches présentèrent une gerbe de fleurs à M. et Mme Desroches, qui reçurent également une bourse du petit Alain, tous petits-enfants des jubilaires.



Le Bureau National de Placement de Joliette a procédé dernièrement à la sélection de candidats pour la Compagnie Atlas Steel de Sorel. Ces candidats dont cinq de Joliette et six de la région partaient, jeudi soir, pour Sorel, où ils devaient rencontrer les autorités supérieures de la Compagnie. Le groupe était accompagné au départ de M. Clovis Rondeau, préposé aux Relations Patronales, au Bureau National de Placement.

Nous remarquons dans le groupe, MM. Réal Picard, Normand Perreault, Claude Rainville, André Olivier, André Mondor, Roger Cloutier, Gérard Dupras, Réal Archambault, Jacques Boudreau, Avila Rémillard et Jean-Pierre Perreault.

8e Congrès des S.S.J.B. du diocèse

Dimanche prochain, 20 octobre, à l'Ecole Barthélemy-Joliette

Thème: "Par le passé... vers l'avenir"

Le Président et les membres du conseil d'administration de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Joliette invitent tous les membres de notre Société nationale ainsi que la population en général à venir assister nombreux aux assises annuelles de la Société.

Ce congrès aura lieu, en l'Ecole Secondaire Barthélemy-Joliette, dimanche le 20 octobre prochain.

Le thème du congrès: "Par le passé... Vers l'avenir".

La Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Joliette veut faire le point sur huit années d'existence et s'orienter pour l'avenir.

Nous comptons sur la collaboration de tous nos membres sans exception pour faire de ce congrès l'un des plus réussis.

Des conférenciers vous entretiendront de ce qu'a fait votre société nationale depuis huit ans et d'autres viendront vous dire ce qu'ils voudraient que soit la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Joliette dans l'avenir.

Le soir vers 7.00 hres p.m., au Restaurant Kambo de Joliette, ce sera le Banquet de clôture avec comme conférencier-invité M. Louis-Joseph Pigeon, M.P., député de Joliette-l'Assomption-Montcalm. Ce banquet sera suivi d'une soirée récréative avec danse. Prix du billet $2.25. Billets en vente au Secrétariat de la Société à Plateau 6-2321 ou en venant les chercher au bureau de la Société à 336 Boul. Manseau à Joliette. Bienvenue à tous.

Au Conseil 1468 de Joliette

(PROGRAMME DE L'INITIATION)

SAMEDI LE 19 OCTOBRE—

8.00 hres pm.	Appel nominal des candidats à l'Ecole Baby rue Manseau.
8.30 hres p.m.	Cérémonies du premier degré, conféré par les Officiers du Conseil Joliette.

DIMANCHE LE 20 OCTOBRE—

7.30 hres a.m.	Messe à la Chapelle Bonsecours, dite par M. l'abbé François Lanoue, aumônier du Conseil Joliette.
8.15 hres a.m.	Déjeuner libre.
9.30 hres a.m.	Appel nominal des candidats.
10.00 hres a.m.	Cérémonies du deuxième degré à l'Ecole Baby, conféré par les Officiers du Conseil Joliette.
11.30 hres a.m.	Photo du groupe à l'entrée de l'Ecole, rue Manseau. — Dîner libre.
1.00 hre p.m.	Grand ralliement aux Salles du Conseil 477 DeLanaudière.
2.00 hres p.m.	Cérémonies du troisième degré conféré par M. Paul Fortin, Député du District No 9.
5.30 hres p.m.	Buffet froid servi à l'Ecole Baby pour tous.

Toutes les cérémonies mentionnées sont sous la présidence d'honneur de M. Fernand Morissette, Député de District no 19.

La carte de voyage 1963 sera exigée de tous sans exception à l'entrée des salles.

A nos Lecteurs et annonceurs

Toutes les personnes qui auront des communiqués à faire paraître ou de l'annonce à faire passer dans notre journal, sont priées de prendre note que nos bureaux sont maintenant ouverts le lundi soir, de 7 à 10 heures p.m. Comme notre journal va maintenant sous presse le mardi soir, les intéressés pourront nous apporter leur texte à faire publier durant la soirée du lundi, au lieu d'attendre au mardi avant-midi.

La Direction.

Souper mixte Richelieu

Samedi le 23 novembre, au Restaurant Kambo, aura lieu le souper mixte annuel du Club Richelieu de Joliette. Il s'agit d'une rencontre avec des invités des membres qui assistent en outre à une conférence. M. Paul Picher est le responsable de cette organisation.



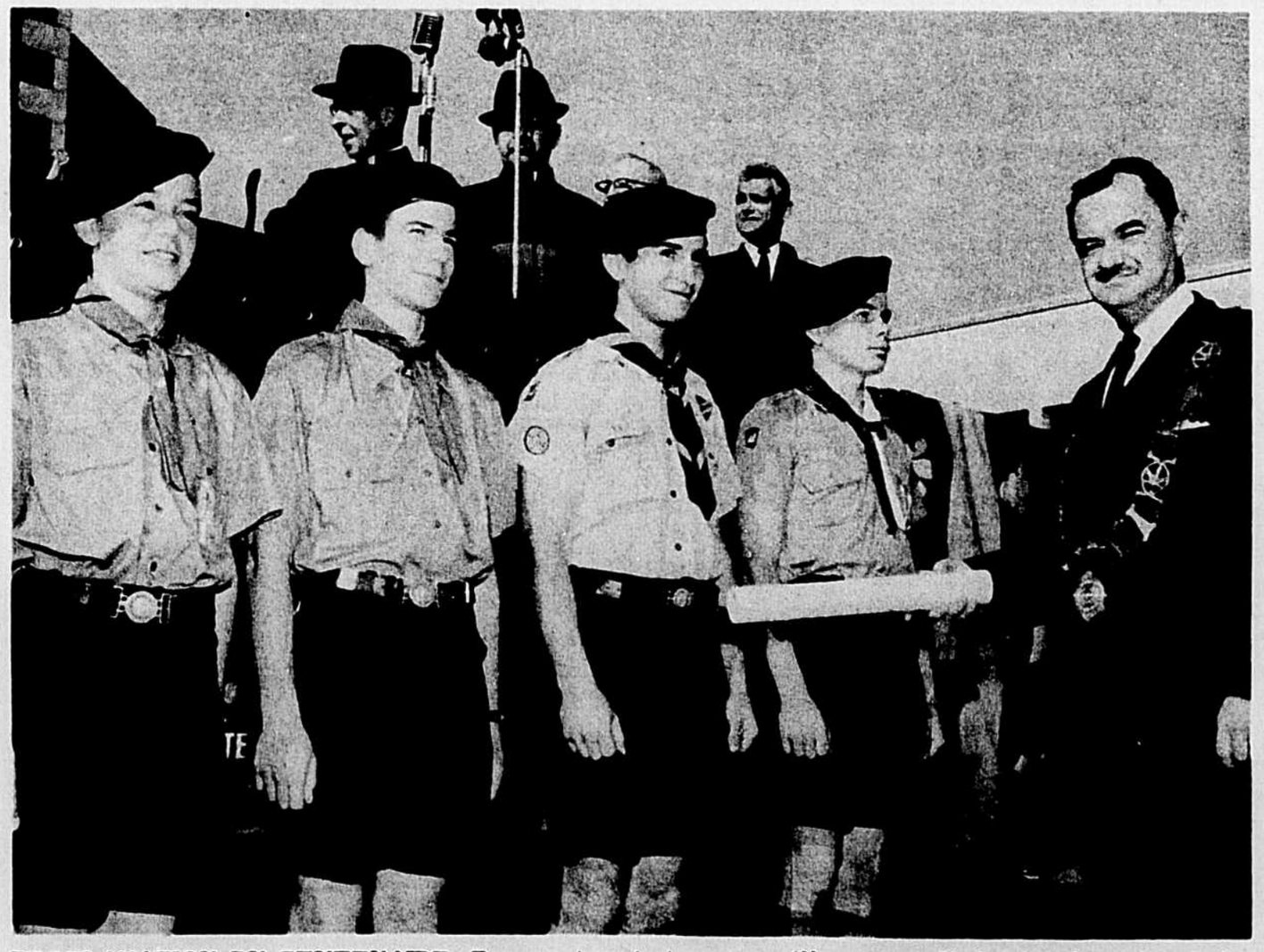
SECRETAIRE-TRESORIER. Me Claude Dugas, avocat de Joliette, a été élu secrétaire-trésorier du Barreau rural, lors du congrès de cette association, tenu à Chicoutimi, les 11, 12 et 13 octobre derniers.
Nos plus sincères félicitations.



CONFERENCE DE PRESSE. Le président de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Joliette, M. Sylvestre Sylvestre, convoquait les journalistes locaux à une conférence de presse, jeudi dernier, au bureau du secrétariat de la SSJB. L'exécutif était représenté par son président, l'aumônier M. l'abbé Drainville, MM. Ferland, Me J.-R. Piette et M. Toupin que l'on voit assis. Debout, MM. N. Forget, J. Laporte et M. Masse.



MARIAGE RIVEST-ELEMENT. M. et Mme Claude Element (Lise Rivest) dont le mariage a eu lieu récemment en l'église paroissiale du Christ-Roi. La mariée est la fille de M. et Mme Bernard Rivest, de Joliette; le marié est le fils de M. et Mme Charles Elément, également de Joliette. La réception a eu lieu au Restaurant Kambo. Nos meilleurs voeux de bonheur.



PROCLAMATION DU CENTENAIRE. Par une température merveilleuse, merdi dernier, le maire de la cité de Joliette, Dr. C.A. Roussin, a donné lecture de la proclamation décrétant l'incorporation municipale de Joliette. Le souvenir de cette proclamation-centenaire a été rappelé par l'affichage public de quatre copies de ce précieux document exécuté par de jeunes scouts, faisant office de hérauts. Ils sont de gauche à droite, Daniel Beauséjour, de la troupe St-Charles, 1ère Joliette; Luc Rivest, de la même troupe; Jacques Beaudry, de la troupe Christ-Roi, 5e Joliette et Robert Pelland, de la troupe Ste-Thérèse, 10e Joliette. A droite, S.H. le maire Roussin, à l'arrière-plan, Mgr O. Valois, p.d. M. le chanoine Dumontier, curé de la cathédrale et M. Maurice Majeau, député du comté de Joliette.



PRESIDENT DE L'AMICALE. Samedi soir dernier, au local du Régiment de Joliette, les membres de l'Amicale des Officiers se réunissaient au Manège militaire de la rue Archambault et élisaient à la présidence de l'Amicale, le Lt.-Colonel Marcel Baril, cd. qui succède à ce poste au Lt.-Colonel Roméo Tanguay, cd, président-fondateur.

PAGE ÉDITORIALE

Mouvement Coopératif du Québec

La Semaine de la Coopération, célébrée du 14 au 21 octobre, fournit une excellente occasion de présenter quelques données statistiques sur le mouvement coopératif dans la province de Québec.

Il est assez difficile d'établir le nombre exact des citoyens du Québec qui sont engagés dans ce mouvement car un bon nombre d'entre eux peuvent être membres de plusieurs coopératives en même temps. Mais si l'on fait le total des sociétaires que groupent les quelque 2,500 institutions coopératives en activité chez nous, on en arrive à un chiffre impressionnant qui frise les deux millions.

COOPERATIVES D'ASSURANCE-VIE

Au cours de la dernière année, le Conseil de la Coopération a procédé à une nouvelle définition des critères sur lesquels se baser pour qu'une société d'assurance soit reconnue comme authentiquement coopérative. Et il a été admis qu'au moins huit sociétés dans le domaine de l'assurance-vie, maladie ou accident se conforment à ces critères, au Canada français. Au 31 décembre 1961, les institutions en cause possédaient un actif de $110 millions et avaient des assurances en vigueur au montant de $1½ milliard.

CAISSES POPULAIRES

Les coopératives d'épargne et de crédit forment trois groupements distincts chez nous. Le plus important est celui que représente la Fédération des Unions régionales des Caisses populaires Desjardins du Québec. Au 31 décembre 1961, il comptait 1,239 caisses locales réunissant 1,294,082 sociétaires. Ces institutions montraient un actif global de $780,553,968. et les dépôts d'épargne qui leur étaient confiés totalisaient $684,551,000. Durant l'année 1961, ces caisses populaires Desjardins ont consenti à leurs membres des prêts d'une valeur de $80,656,000. sur reconnaissance de dette et de $98,364,000. sur hypothèques.

COOPERATIVES AGRICOLES

La plupart des coopératives agricoles du Québec sont des entreprises mixtes, s'occupant de l'achat des produits d'utilité professionnelle pour les cultivateurs et de la vente des produits de la ferme. Ces coopératives sont au nombre de 467, groupant 70,769 membres et affichent un actif net global de $64,125,226. Leur chiffre d'affaires en 1961-62 a atteint un sommet-record de $206,047,867.

La majorité de ces coopératives (361) sont unies en une fédération qui s'appelle la Coopérative Fédérée de Québec et qui constitue la plus grande entreprise d'affaires à être possédée et contrôlée par des Canadiens français. Au terme de son dernier exercice, la Fédérée avait un actif de $25,793,288. et son chiffre d'affaires s'était établi à $117,868,869.

CCOPERATIVES DE CONSOMMATION

On compte chez nous 78 coopératives dont l'activité principale est la vente des denrées alimentaires et des autres produits d'utilisation domestique. Ce sont des épiceries-boucheries ou des entreprises du type "magasins généraux de campagne" dont les clients sont en même temps les propriétaires. Les effectifs de ces coopératives sont de quelque 20,000 sociétaires et leur chiffre d'affaires de la dernière année a été de $14 millions.

La Fédération des Magasins CO-OP est la Centrale de gros de ces coopératives ainsi que d'un nombre assez considérable de coopératives agricoles qui ont une section de consommation. Cette Centrale compte plus de 200 sociétaires affiliés et possède un actif de $2,485,800. En 1961-62, ses ventes se sont chiffrées à $12,706,460.

COOPERATIVES DE PECHEURS

Les pêcheurs de la Gaspésie, de la Côte Nord et des Iles-de-la-Madeleine tirent de grands avantages de leur recours à l'organisation coopérative. 2,997 d'entre eux sont membres de 28 syndicats coopératifs qui reçoivent, pour transformation et mise sur le marché, environ 60% du poisson capturé par les nôtres dans les régions maritimes. Ces syndicats coopératifs de pêcheurs ont un actif global de $1,790,879. et leur chiffre d'affaires, au cours de la saison 1961, a été de $3,283,331.

La Centrale des coopératives de ce secteur est Pêcheurs-Unis de Québec qui, à son bilan du 28 février 1962, montrait un actif de $1,574,174.

COOPERATIVES D'HABITATION

Le secteur de l'habitation est l'un de ceux où la pénétration coopérative est la plus récente chez nous, vu qu'elle n'a débuté que vers 1942. Mais encore là, la formule de l'effort personnel et de l'entr'aide s'est avérée efficace: elle a facilité aux aspirants-propriétaires l'acquisition de maisons adaptées en même temps à leurs besoins et à leurs moyens. En divers milieux de la province, aujourd'hui, les coopératives d'habitation exercent une influence salutaire sur le prix des terrains et des maisons aussi bien que sur l'organisation de la vie communautaire.

Les 26 coopératives présentement en activité qui sont membres de la Fédération des Coopératives d'habitation auront construit tout près de 600 maisons au cours de l'année 1962 et contribué de la sorte à loger autant de familles. Sans négliger la construction de demeures unifamiliales, certaines coopératives songent à mettre en oeuvre bientôt un programme de construction d'immeubles à logements multiples dans l'intérêt des familles qui, par goût ou par nécessité, sont plutôt portées vers ce type d'habitations.

COOPERATIVES FORESTIERES

Les coopératives forestières sont au nombre d'une cinquantaine et groupent quelque 2,500 membres. Parmi ces institutions, les unes (syndicats forestiers) obtiennent des permis de coupe sur les terres de la Couronne, puis transforment et vendent le bois, tandis que les autres (chantiers coopératifs) s'occupent de l'abattage et du transport du bois pour le compte des compagnies de pulpe ou de papier.

MUTUELLES - INCENDIE

Dans les milieux ruraux, il y a de nombreuses années que l'on a recours à la formule coopérative pour se protéger contre les pertes occasionnées par le feu, la foudre ou le vent. Au 31 décembre 1961, on comptait ainsi 8 mutuelles de comtés et 222 mutuelles de paroisses dont l'encours d'assurance atteignait une valeur globale de $442,845,450. L'organisation, en 1956 d'une Fédération qui réunit près de la moitié de ces mutuelles a largement contribué à donner un regain de vie à ces institutions qui peuvent dorénavant être conseillées en matière d'administration et de comptabilité en plus de bénéficier d'un service de réassurance adapté à leurs besoins.

Dans le domaine de l'assurance-incendie ainsi que de l'assurance générale, deux autres institutions à caractère provincial sont intégrées au mouvement coopératif: l'une est rattachée aux Caisses populaires et l'autre à l'Union catholique des cultivateurs. Elles ont ensemble un actif de tout près de $12 millions et, l'an passé, elles ont perçu des primes nettes au montant de $9,197,000.

une étoile m'a dit...

La fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec tiendra son congrès annuel les 13, 14 et 15 novembre en l'hôtel Reine Elisabeth à Montréal.

* * *

Les uns diront: "Nous autres, on a monté la taxe de .12 cents, d'autres de .25" et d'autres aussi qui se feront une gloire de ne pas avoir monté leur taux. Ces derniers n'auront pas compris le slogan politique: "Faut que ça change".

* * *

Evidemment, si rien ne s'est fait, c'est assez facile de s'en tenir au même taux de taxe. Faire trop luxueux ou ne rien faire, sont deux extrêmes à éviter.

* * *

Les journalistes des régions de Joliette, de la Mauricie et des Laurentides étaient en retraite fermée, la semaine dernière.

* * *

Là, comme dans la police certaines méthodes routinières devront être mises au rancart... pour adopter les données des techniques modernes.

* * *

Le monde est en constante évolution et il faut presque courir continuellement pour le suivre... surtout dans le domaine du journalisme, depuis quelques années surtout.

* * *

Même André Malraux nous dit qu'il faut oublier le passé "aussi glorieux soit-il"!

* * *

Ne pas confondre avec un autre André qui, celui-là, n'est pas "Mal". "Honni soit qui mal y pense".

* * *

Le Chanoine Léo Forest a été l'objet d'une attention toute spéciale, samedi soir dernier, de la part des autorités municipales et de ses anciens confrères journalistes. Mais ce n'est plus un secret que la suggestion venait d'un confrère voisin...

* * *

La cité a encore fait les choses royalement lors de la réception offerte aux journalistes en Clinique à Joliette. Et l'échevin Cloutier se sentait en grande forme parmi ceux à qui il a toujours voué beaucoup d'estime et de respect pour leur métier... pas toujours facile... et souvent ingrat.

* * *

Jacques Plante n'aurait pas dû agacer certaines vedettes du Club de Hockey "Les Canadiens". Ce sont les joueurs qu'il avait crus sur leur déclin qui ont surpris le plus sa vigilance.

* * *

Il existe une sorte de gens qui sont ainsi faits que plus on cherche à les descendre ou à les détruire, meilleurs ils sont!

* * *

Certains jeunes du FLQ semblent moins détester les anglais des Etats-Unis que ceux du Canada.

* * *

Au banquet de clôture de la Semaine de la Pharmacie du Québec, M. Jean Dicaire a déclaré: "Nous ne pouvons continuer à jouer au professionnel et au marchand".

Les pharmaciens de Joliette sont encore parmi ceux qui s'éloignent le moins du côté professionnel.

* * *

Les débardeurs ont décidé de reprendre le travail: ils ne veulent plus manquer le bateau... transportant la paye.

* * *

Le Canada est un des seuls pays où existent des syndicats internationaux.

* * *

Le Ministre René Lévesque réussit, paraît-il, à faire bâtir des écoles de 6 classes pour $50,000. dans le nord du Québec. Encore une autre innovation qui en fera le point de mire des Commissaires d'écoles, cette fois!

* * *

Le Club Richelieu a eu, hier soir, une causerie scolaire donnée par l'un de ses membres éminents.

* * *

La porte s'est ouverte hier sur le Centenaire de Joliette. Tous les visiteurs y seront bienvenus.

* * *

La terre aura maintenant un continent-miniature : l'Ile Ste-Hélène et ses nouvelles voisines.

* * *

Jackie Kennedy se repose en Grèce. Notre ambassadeur voudra bien lui transmettre les meilleurs saluts des joliettains qui l'invitent à son Centenaire.

* * *

Incidemment, notre journal se rend maintenant en Grèce à la Résidence de Son Excellence l'Hon. Antonio Barrette.

* * *

Il n'y a pas d'endroit où l'étoile du nord ne peut être vue!

Crucifix originaux

Au siège de *l'Office catholique des techniques de diffusion* à Joliette (C-R-TV), les visiteurs s'étonnent souvent de voir des *crucifix inusités.*

Le *corpus* (le Christ) repose sur une croix faite de pellicules 16 mm. vierges.

On a voulu représenter par là *un problème bien actuel.* Il se trouve en effet qu'un certain cinéma prostitue le septième art et crucifie le Seigneur dans des âmes faites pour vibrer de meilleures émotions. On a ici fixé le *corpus* sur des bandes de films pour marquer cette tragédie.

Par ailleurs, nous nous savons appeler à la promotion du cinéma *vrai et bon.* C'est pourquoi l'on a fait ici une croix de pellicules vierges. Elle est là comme une invitation à cette oeuvre profondément humaine, éminemment chrétienne.

Heureusement, il y a dans l'Eglise des chrétiens de plus en plus nombreux qui se dévouent à sauver avec le Christ tout ce qui a été créé pour l'homme et son meilleur intérêt.

L'ETOILE DU NORD

Membre de la CWNA, de la CCNR, de l'ABC et de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada

Adresse postale: C. P. 130, Joliette

Envoi autorisé comme deuxième classe et affranchissement en numéraire

Abonnements: Canada $2.00 — E.-U. $3.00

CHAMPLAIN LÉPINE, *Administrateur*
ANDRÉ RHEAULT, *Chef de la Rédaction*
MARC COUTURE, *Publiciste*
ANDRÉ LAVALLÉE, *Rédacteur sportif*

60, PLACE BOURGET NORD JOLIETTE TÉL. PL. 3-7577

M. Marcel Côté à Grovenhurst, Ont.

La Conférence canadienne des Ajusteurs Indépendants tient cette semaine sa convention annuelle à Grovenhurst, Ont. et M. Marcel Côté y participe à titre de président des Ajusteurs de Joliette. Cette réunion a pour but d'étudier les nouveaux contrats d'assurance vendus par les compagnies et parfaire les services d'ajustement.

Diner-causerie des Marchands-Unis

Le 1er diner-causerie de l'Association des Marchands-Unis de Joliette aura lieu le 24 octobre prochain, à 1 heure précise, à l'Hôtel Joliette. Le conférencier sera M. Georges Longval, économiste pour la ville de Montréal.

Tous les marchands et propriétaires des bâtisses sur la Place du Marché sont invités à ce diner.



PERSONNEL EXPERT ET EXPERTS. De nombreux journalistes de Joliette et de la région assistaient à la clinique des hebdomadaires, qui avait lieu au Séminaire, vendredi, samedi et dimanche. On reconnait ci-dessus des membres du personnel de l'Etoile du Nord, accompagné des conférenciers, MM. André Rheault, chef d'information, Conrad Tremblay, maquettiste, Gilles Desroches, coordonnateur de la clinique, André Lavallé, rédacteur, Champlain Lepine, éditeur-propriétaire, Emile Courtemanche, typographe, Come Hamelin, pressier, Raymond Brouillette, caméraman, Yves Jasmin, conférencier, Mlle Louise Lepine, secrétaire et Pierre-Paul Lafortune, de Radio-Canada, conférencier.

M. Georges Marion, B.A. L.Péd., Principal de l'Ecole Secondaire Saint-Viateur

Monsieur Georges Marion est bachelier ès arts et licencié en pédagogie de l'Université de Montréal. En juin 1948, il obtint son diplôme supérieur d'enseignement de l'Ecole Normale Jacques Cartier de Montréal et par la suite il obtenait sa licence en pédagogie de l'Université de Montréal, avec distinction.

Pendant quatre ans, il enseigna à St-Thomas de Joliette où il fut directeur de l'école des garçons et de 1952 à 1957 il fut professeur à l'Ecole d'Arts et Métiers de Joliette.

Ancien secrétaire-trésorier et ancien président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Joliette, Monsieur Marion s'est toujours intéressé aux jeunes et à l'éducation. Ancien directeur-fondateur d'une chorale de jeunes à St-Thomas de Joliette, il a été également modérateur de l'Association des Elèves de l'Ecole d'Arts et Métiers de Joliette. Il s'est intéressé à l'art oratoire et a organisé à Joliette en avril 1957, un concours d'art oratoire inter-collégial, dont l'un des finalistes est aujourd'hui annonceur à Télé-Métropole.

Collaborateur à la revue "Le Guide de Joliette" il a signé pendant trois ans des articles sur l'éducation. Ancien chef scout de la cathédrale, Chevalier de Colomb, il a été secrétaire du conseil général de la Société St-Vincent de Paul et membre du Conseil du Surveillance de la Caisse Populaire de Joliette.



M. GEORGES MARION

En septembre 1957, il était nommé assistant-directeur de l'Ecole d'Arts et Métiers de Drummondville. Au printemps 1959, il prenait part au concours provincial d'art oratoire des Ch. de Commerce des Jeunes de la Province de Québec; finaliste à ce même concours, il obtint une bourse du Journal La Presse de Montréal.

Il prête son concours aux cours de préparation au mariage, dont il fut l'un des conférenciers au cours sur la psychologie masculine et féminine.

Le 1er février 1961 il était nommé directeur des études à l'Ecole des Métiers de l'Automobile de Montréal et agissait comme directeur intérimaire de cette même école au moment de sa nomination comme principal à l'Ecole Secondaire St-Viateur de Joliette.

Monsieur Marion est marié à Lucille Lasalle et père de trois enfants.

Nous croyons que la Commission Scolaire Régionale Lanaudière a eu la main heureuse en le nommant directeur de l'E.S.S.V. Déjà on s'aperçoit d'un renouveau à l'intérieur de l'école: la discipline, l'habillement, la distinction, l'application au travail, la ponctualité des étudiants, tout fait l'objet de son attention; et sa forte personnalité imprègne tous les domaines. Nous reconnaissons en lui un chef, un administrateur, un éducateur. Il fera sa marque à la tête de cette institution. Nous lui souhaitons un franc succès tout au long de cette année scolaire.

Communiqué



LA CITE HONORE UN JOURNALISTE: A l'occasion d'une clinique, qui se tenait à Joliette, en fin de semaine, pour les journaux hebdomadaires de Joliette et la région, la Cité de Joliette a offert, samedi soir, une réception civique et un banquet au Chalet du Club de Golf. On en profita pour présenter un cadeau-souvenir à M. le chanoine Léo Forest, qui a passé vingt-cinq années dans le journalisme local. De gauche à droite, MM. Bertrand Malo, éditeur de Joliette-Journal, l'abbé R.-M. Coderre en charge de la rédaction de l'Action Populaire, Me Jean Fontaine, président de la Commission du Centenaire, Champlain Lepine, prop. de l'Etoile du Nord, Roger Cloutier, échevin et le Chanoine Forest.

Poursuite par l'Ass.-Chômage

Le 4 octobre 1963, l'Honorable Juge Maurice Breton, siégeant à la cour des Sessions de la Paix a trouvé un individu coupable d'avoir obtenu, sous de fausses représentations des prestations d'assurance-chômage au bureau local de Joliette.

Dans ce cas, il s'agit d'un résident de l'Epiphanie, qui avait fait deux (2) fausses déclarations. Le Juge Breton l'a condamné à $50.00 d'amende plus les frais, ou à défaut de paiement, à huit (8) jours de prison.

Il est bien entendu qu'en plus de payer l'amende, le prévenu devra rembourser à la Commission, les montants obtenus par fraude.



PRESIDENT. M. Gérard-R. Arguin, de Notre-Dame des Prairies, a été nommé président de la Société des Artisans, de la locale 32, de Joliette
Nos félicitations.

Endroits visitées par la "Roulotte" Antituberculeuse"

Lundi, 21 octobre
9 a.m. Congrégation Notre-Dame, rue deLanaudière.
3.30 p.m. Charny Clothing.

Mardi, 22 octobre
9 a.m. Garage P. E. Savignac, Ecole Ste-Thérèse, Ecole Lajoie, Ecole Fayard. Public et Gohier.
1.15 hre p.m. Vandesca Poterie, Buanderie Joliette, G. Poirier, Pompes Cartier.
3.30 hres p.m. Standard Lime
6.30 à 8.30 hres p.m. Unité Sanitaire, coin Bourget et St-Viateur, public.

Mercredi, 23 octobre
9 hres a.m. Ecole Barthélemy-Joliette.
3.30 hres p.m. Consolidated Textile.

Jeudi, 24 octobre
9 hres à 11.30 a.m. Public de la paroisse Notre-Dame des Prairies sur le terrain de l'église.
1 hre p.m. Canadian Engraving.
3.30 hres p.m. Ecole Secondaire St-Viateur, Ecole Baby, Ecole Mgr Jetté.
6.30 à 8.30 hres p.m. Unité Sanitaire.

Vendredi, 25 octobre
9 hres a.m. Meunerie Coopérative, A. Charrette, Co-Op.
11 hres a.m. Garage Paul Gamache, Laiterie des Producteurs Stations gazoline.
1.30 hre p.m. Services municipaux rue Lajoie, Professeurs de l'Ecole St-Charles, A. Malo, Sylvestre Auto, Garage L'Epicier, Beaudry Auto Parts, M. Lasalle, Rondeau et Frères, Station Service White Rose.
4 à 7 hres p.m. Unité Sanitaire.

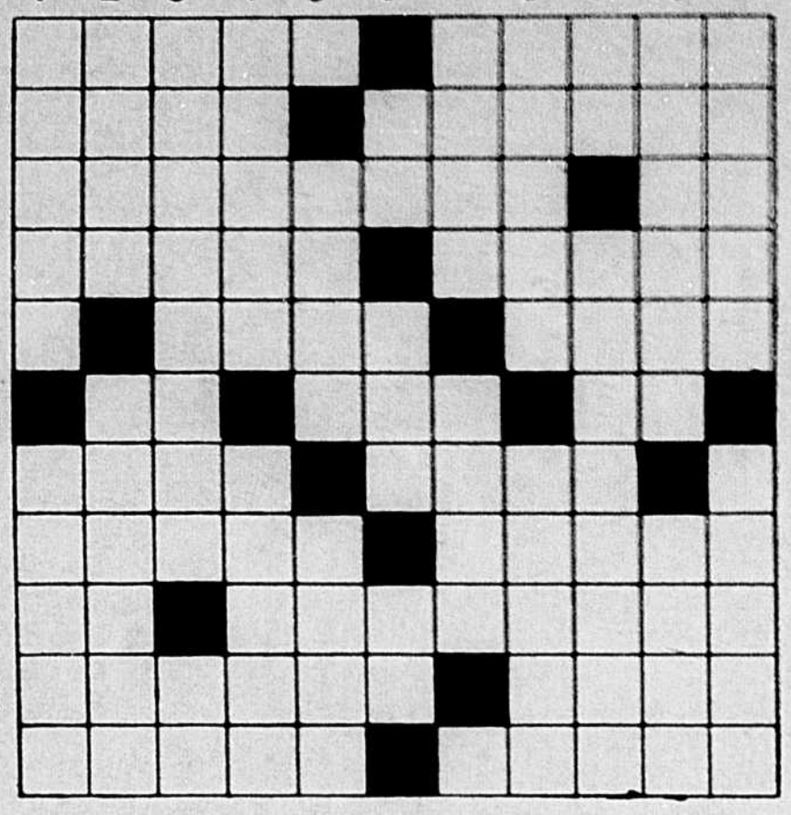
1864
Centenaire
de Joliette
1964



La Cie Légaré Ltée est heureuse d'annoncer à la population que M. Claude Duchesneau a été promu à la gérance de leur magasin à 531 Manseau, Joliette.

mots croisés

Probleme a resoudre cette semaine



HORIZONTALEMENT

1—Rend plus pur. — Foyers de la cheminée.
2—Air du visage, contenance. — Fille de Minos.
3—Couche extérieure. — Cela.
4—Action de refuser. — Rameau de vigne.
5—Qui a de gros os. — Place sur la table.
6—Conseiller de la Reine. — Epoque. — Négation.
7—La Ville Eternelle. — Manière d'être.
8—Enlèvent. — Assortissais les couleurs.
9—Onze. — Fusil court et léger.
10—Venir à terre pour pondre. — Que nous apportons en naissant.
11—Vas ici et là, à l'aventure. — Charges des ânes.

VERTICALEMENT

1—Mélange pulvérulent de corindon. — Ancienne forme de "raide".
2—Sert à fumer. — Qui connaît les côtes.
3—Habit militaire. — Route Rurale.
4—Dus encore. — Sert pour écrire.
5—En forme de S. — Garde le silence.
6—Altesse Royale. — Nom de l'aurochs. — Route Rurale.
7—Leva des troupes. — Volcan d'Italie.
8—Troisième personne. — Allure défectueuse du cheval.
9—Grand dieu solaire des Egyptiens. — Un grand nombre.
10—Jusqu'à présent. — Que nous apportons en naissant.
11—Décent, convenable. — Hardies.

Les Editions Serge

* * *

Solution du problème précédent:

HORIZONTALEMENT

1—CET — OIR — BEN
2—EPAVE — EVASE
3—PAROI — LISTE
4—RAILLERIE
5—ISIS — AVINER
6—IL — AL
7—LAINES — INNE
8—TRAVERSEE
9—PEAGE — HETRE
10—OLIER — ISTER
11—TET — AIN — EEE

VERTICALEMENT

1—CEP — ILL — POT
2—EPARS — ATELE
3—TARAI — IRAIT
4—VOISINAGE
5—OEIL — LEVERA
6—LA — SE
7—RELEVA — RHIN
8—VIRILISES
9—BASIN — NETTE
10—ESTEE — NEREE
11—NEE RUE — ERE

M. Guy Théroux

propriétaire du chic Salon

Maison du Maxim

a le plaisir d'être le seul à offrir à la gent féminine de la région de Joliette les services de



2 MAITRES COIFFEURS

ROBERT BESNER
anciennement de
Chez Maxim de Québec

PIERRE BRUNELLE
anciennement du Salon
Arthur de Montréal

Vous recevrez les Mardi, Mercredi, Jeudi une attention toute spéciale pour vos soins de teintures et permanentes, et ce à des prix très raisonnables.

Exemple: Teinture $6.00

Une visite vous convaincra du confort et de l'ambiance reposante incomparable de notre salon.

AIR CONDITIONNE

STATIONNEMENT FACILE

411 Manseau, Maison du Maxim 756-1711

Pour une allure d'un chic "remarquable"..

$7.00

Nouvelle SKIPPIES 888 formfit



Cette gaine-culotte possède 8 caractéristiques qui donnent une silhouette d'un chic "remarquable"! Devant moulant. Bande festonnée de 1" aux jambes et à la taille. Filet élastique de nylon avec panneaux en satin élastique devant et derrière. Jambes longues. Coutures plates. Fourche en tricot de nylon. Gaine-culotte Skippies à jambes longues. Style 888. Tailles P.M.G. Blanc $7.00
Taille Ex. G. Blanc. $8.00

"Vous aimerez cette allure Formfit"

CHAQUE ACHAT DE $5.00 VOUS DONNE DROIT A UN CADEAU DE VALEUR. VOTRE VISITE VOUS VAUT LA CHANCE DE PARTICIPER AU TIRAGE D'UN VETEMENT DE BASE.

Lingerie Agathe

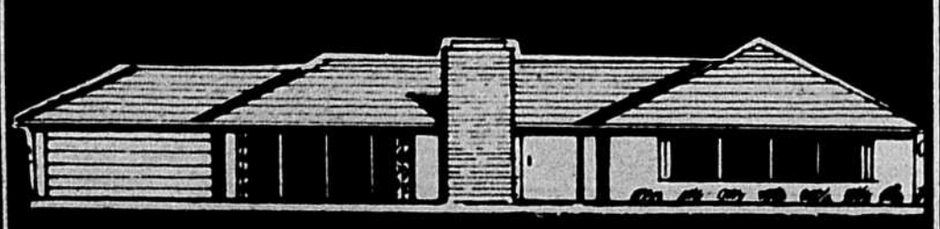
MLLE AGATE ARCHAMBAULT, prop
Corseterie Fine lingerie

407 rue St-Viateur Joliette PL 3-7333

ATTENTION

Pour tous vos travaux de

- Construction
- Réparations
- Finition de sous-sol



REAL PERRAULT

PL 3-7566



M. Yvon Corbeil, nouveau directeur du comité d'organisation pour la compagnie des Zouaves de Joliette, a été élu président des membres honoraires pour l'année 1963-64. En cette occasion, un recrutement monstre commencera le 15 octobre pour se terminer le 15 novembre. Nous ferons aussi la collecte annuelle des anciens membres.

En hommage à Aimé Boivin

Long jeu de Toni Marsarelli

Le chanteur bien connu Tony Marsarelli vient de choisir la ville de Joliette pour le lancement de son dernier microsillon. Cette cérémonie se déroulera mercredi prochain, le 23 octobre, dans un endroit qui n'a pas encore été révélé.

Le lancement de ce disque aura lieu au cours d'un spectacle qui permettra d'entendre Marsarelli dans un récital de ses plus récents succès.

Cette soirée a pour but principal de rendre hommage à Aimé Boivin, annonceur à CJLM qui a composé les paroles et la musique de l'une des chansons contenues dans ce disque "longue-durée".

Les dames qui iront voir Marsarelli pourront assister à un défilé de mode qui leur permettra d'admirer les plus récentes Créations automnales. cours de cette soirée, seront dé-Les frais de la musique, au frayés par le trio de Marc Beaudry.

Marsarelli, durant son passage à Joliette, sera accompagné de Tony Cattichio, celui qui a composé le plus grand nombre de ses chansons.

Le lancement du disque de Marsarelli sera précédé à 7 heures d'une émission spéciale de 55 minutes sur les ondes de CJLM. Cette émission sera animée par Tony Marsarelli lui-mê-

Centre d'Art 350 rue Notre-Dame, Joliette

Cours de charme et d'élégance

avec

ÉLAINE BÉDARD

début de novembre

Pour renseignement et inscription:

Marthe Fontaine, PL 6-4984

BOITE A CHANSON

"La Jambe de Bois"

Hôtel Royal Maskinongé

Artiste invité:

SONIA

Prix de la chanson française 1963
de Bruxelles

Deux spectacles samedi soir: 10 heures et minuit

BIENVENUE A TOUS

La Parade des Chef-d'Oeuvres bat Son Plein au CINÉMA VÉNUS du 19 au 24 oct.

AVEC LA SAISON D'HIVER, TOUJOURS DES PROGRAMMES DU TONNERRE — UNE SEMAINE

Ce programme sera à l'affiche dès le 26 octobre prochain

LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE 1963"!

UN CHEF-D'OEUVRE DE PERFECTION UN TRIOMPHE...!

★★★★



COMME DIEU M'A FAITE

— 3 FILMS À L'AFFICHE —

BATAILLE AUDACIEUSE — CRI DE VENGEANCE — TERREUR DE LA MER — TEL ÉTAIT

"Le Dernier des Vikings"



2e Film — VOUS EN AUREZ MAL AU VENTRE DE RIRE AVEC

"Bud Abbott et Lou Costello à HOLLYWOOD"



AUSSI **"BOULEVARD"**

avec Monique Brienne et Pierre Mondy
UN FILM SPÉCIAL

SAMEDI PROCHAIN POUR LES ENFANTS À 1.30 H. P.M.

Bud Abbott et Lou Costello

CARTOON
COMÉDIE
NOUVELLES
Admission $0.15

NOUVELLES SYNDICALES

Hôpital St-Charles

A la suite d'une séance de conciliation tenue le 9 oct. dernier, le Syndicat qui groupe les employés de l'Hôpital St-Charles de Joliette s'est entendu avec les autorités de l'hôpital sur les termes d'un nouveau contrat de travail.

Les salaires, augmentés de $4. à $10. selon les cas, sont rétroactifs au 1er mai 1963.

Les autres clauses marginales: congés maladie, congés spéciaux prime de nuit (portées de 60 à 65 sous par nuit) primes pour heures brisées (nouvelle clause comportant .65 par jour pour les heures brisées) réduction des heures de 37½ à 35 pour les employés de bureau sont rétroactives du 15 août 1963.

Ce contrat d'une durée d'une année se terminera le 1er mai 1963.

• • •

Employés Abattoirs Flamingo de Berthier

Le Syndicat qui groupe les employés de Flamingo Farms de Berthier s'est entendu devant un conciliateur du gouvernement sur les termes d'une première convention collective de travail.

Les heures de travail sont réduites de 50 à 47 heures; les fêtes chômées et payées sont de 4, 5, 6 pour chaque année du contrat; les vacances sont de 2 semaines après 4 ans; les salaires sont augmentés rétroactivement de .10 sous l'heure du 1er juillet 1963, avec des hausses automatiques de .03 sous au 1er octobre 1963; .04 sous le 1er avril 1964 et ainsi de suite à tous les 6 mois.

Cette première convention de trois ans, comporte la formule Rand, c'est-à-dire que tous les employés devront payer du syndicat.

• • •

Chez les Camionneurs:

La situation est toujours la même parmi les camionneurs de sable. 9 sur 10 intéressés ont des conventions signées. Seul M. René Malo Transport Inc. est encore sous l'effet d'une grève.

M. Malo et le syndicat s'entendent sur les taux de transport, mais le désaccord existe quant aux autres clauses du contrat.

Le texte du contrat soumis par M. Malo est à l'opposé total des conventions signées avec les 9 autres personnes intéressées.

• • •

Hôpital Le Gardeur de Repentigny

Le Syndicat qui groupe les employés de l'Hôpital Le Gardeur de Repentigny vient de s'entendre sur le règlement de 2 griefs concernant les congés maladie et les vacances.

Par ces ententes, les congés maladie seront tous cumulatifs, ce qui fait que les employés ont une réserve de congé maladie augmentée de 5 jours ouvrables. Pour les vacances, elles seront payées sur le dernier salaire connu au 1er mai 1964 au lieu d'être payées au pourcentage comme l'an passé.

• • •

Chez Gohier

Le Syndicat attend toujours son certificat de reconnaissance syndicale qui lui permettra de commencer les négociations.

• • •

Chez Vessot

Un nouveau texte d'échelle des salaires fut soumis par le conciliateur à la Cie Vessot. A moins d'entente d'ici la mi-novembre, il semble bien que les employés devront songer sérieusement à faire une grève pour obtenir un minimum de conditions de travail et salaire.

N. Lacas.

CADILLAC 1964

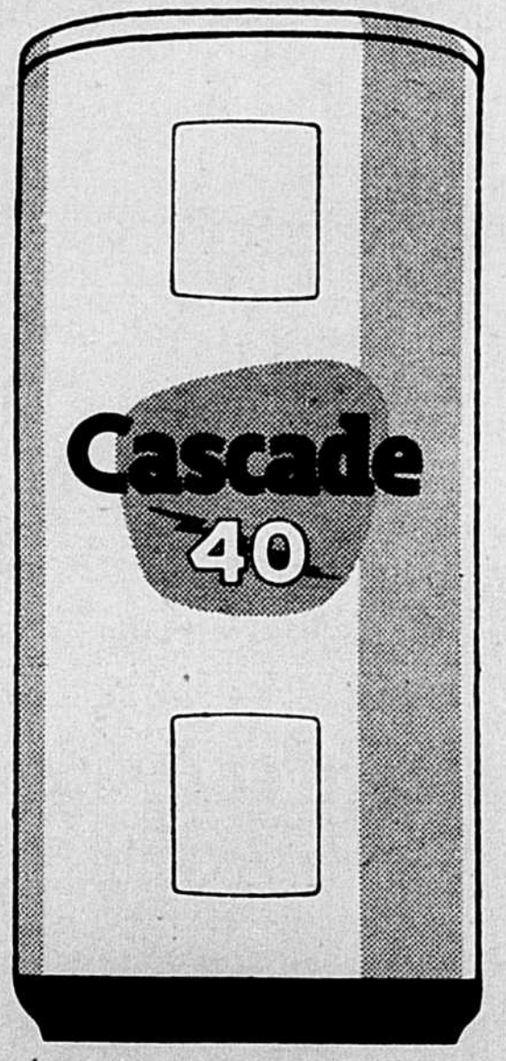


La Cadillac 1964 offre une silhouette plus longue et plus large, avec plus de confort que jamais. Tous les modèles sont légèrement plus longs et on a réduit de plus d'un pouce la hauteur des ailerons arrière, caractéristiques de ces voitures, pour accentuer le profil rectiligne de la carrosserie. La grille et le pare-chocs avant ont des lignes nettement horizontales donnant une apparence de largeur. Les nouveaux pneus, dont sont équipés tous les modèles, ont une semelle d'une durée accrue de 25% et donnent une meilleure adhérence. Le moteur de cylindrée accrue donne un surcroît de puissance en circulation urbaine, dans la gamme des 20 à 45 milles à l'heure. Voici le sedan de Ville Cadillac à quatre glaces, un des 11 modèles de carrosseries offerts en trois séries.

Dans une voiture moyenne roulant à 60 milles à l'heure, il passe environ 2,500 gallons d'eau par heure dans le radiateur.

PORTES et CHASSIS
Bois et Aluminium
Marque "Shalwin"
GÉRARD POIRIER
477 Dollard Joliette
PL 6-6901

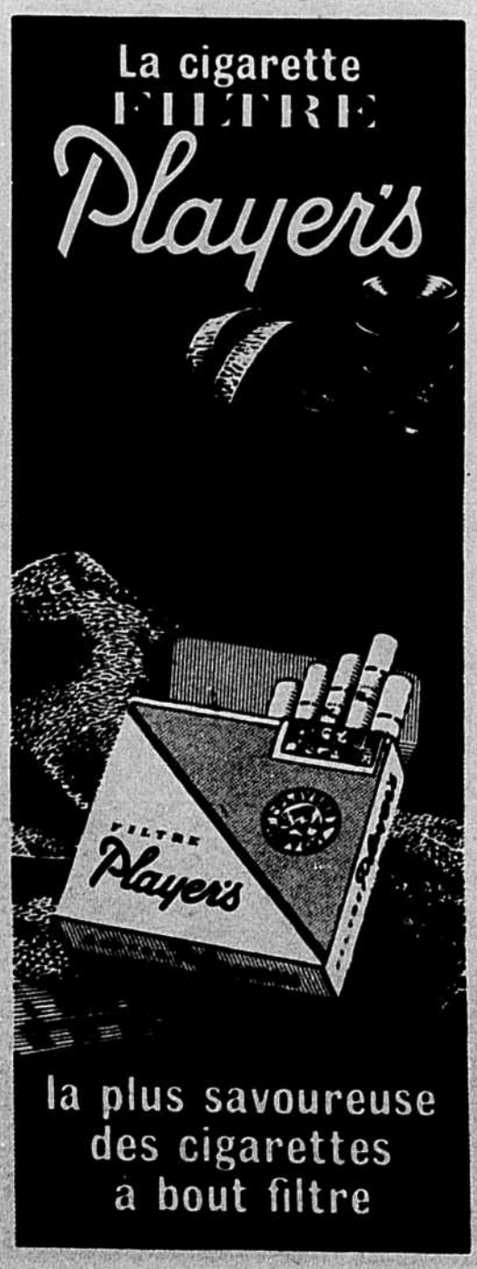
DE L'EAU CHAUDE EN ABONDANCE!
Grâce au chauffe-eau électrique
Cascade 40



■ Récupération rapide
■ Sans flamme
■ Très bien isolé
■ Entièrement automatique
■ Format familial (40 gallons)

Renseignez-vous auprès des marchands du territoire desservi par la Shawinigan sur notre plan de financement et profitez de l'occasion pour vous inscrire à notre concours "Duo de blanchissage". Vous pouvez gagner jusqu'à $300.

LA COMPAGNIE D'ÉLECTRICITÉ
SHAWINIGAN
AU SERVICE DU QUÉBEC
Filiale de l'Hydro-Québec



COMMUNICATIONS BELL

Annuaire de Téléphone

Edition 1963

Le nouvel annuaire téléphonique de JOLIETTE sera bientôt mis sous presse et nous vous prions de vérifier votre inscription. Votre nom est-il écrit correctement? Votre adresse et votre numéro de téléphone sont-ils exacts? Avez-vous pensé à des inscriptions supplémentaires? D'autres membres de la famille, ou toute autre personne demeurant chez vous auraient avantage à ce que leur nom soit inscrit dans l'annuaire téléphonique. Si vous êtes dans les affaires, vous pouvez utiliser des inscriptions supplémentaires soit pour indiquer d'autres raisons sociales de votre entreprise, pour joindre votre nom et le numéro de téléphone de votre résidence au nom de votre entreprise, ou encore pour indiquer votre numéro et celui de vos employés principaux après les heures de bureau. Rappelez-vous que les inscriptions supplémentaires coûtent peu et facilitent la tâche des personnes qui cherchent à vous rejoindre. POUR TOUS CHANGEMENTS OU INSCRIPTIONS SUPPLEMENTAIRES, VEUILLEZ TELEPHONER DES QUE POSSIBLE A NOTRE BUREAU D'AFFAIRES.

...une place pour chaque chose !



Foi de téléphone mural, il n'est pas nécessaire d'approcher une table ou une chaise pour déposer le récepteur si vous quittez l'appareil pour quelques instants! N'essayez pas non plus, de grâce de laisser tomber le récepteur par terre pour savoir si le fil l'empêchera d'aller jusqu'au bout de sa course. Inutile aussi de laisser le récepteur se balancer contre le mur. Comme vous le voyez dans la photo, le récepteur s'accroche très bien au dessus de l'appareil.

A propos de téléphones muraux, rappelons qu'ils sont disponibles dans les couleurs suivantes: blanc, ivoire, gris, beige, jaune, rose, rouge et vert. Le blanc semble être la couleur favorite, probablement parce que les téléphones muraux sont souvent installés dans la cuisine, où cette couleur s'accorde avec le blanc du réfrigérateur et du poêle.

POLITESSE

Avez-vous déjà répondu au téléphone pour vous apercevoir qu'il n'y avait personne à l'autre bout du fil? Fâchant, n'est-ce pas? Voici ce qui arrive, dans la plupart des cas: la personne qui appelle s'aperçoit qu'elle a composé un numéro erroné et elle raccroche. La politesse élémentaire exigerait que cette personne s'excuse d'en avoir dérangé une autre inutilement, mais elle préfère demeurer anonyme... et impolie. Un simple: "Excusez-moi, j'ai le mauvais numéro" n'efface pas l'erreur, mais dénote du sens social et, souvent, la conversation peut se terminer sur une note humoristique. Une personne saine d'esprit ne s'amusera pas à appeler des mauvais numéros mais, en dépit de tous nos conseils, on s'entête à ne pas prendre note du numéro qu'on appelle et des erreurs se produisent. Quand une erreur se produit, il est bon de ne pas oublier d'être poli.

Rôle des Chambres de Commerce

Que connaissons-nous de la Chambre de Commerce, ses origines, ses buts? Pour quelles raisons cette organisation a-t-elle été formée et quel rôle joue aujourd'hui une Chambre de Commerce dans notre société.

Ce fut en 1599 dans la ville de Marseilles en France que prit naissance la première organisation de ce genre appelée Chambre de Commerce. Le Conseil de ville de l'époque trouvait impossible de combiner leurs efforts et de mener à bien les affaires municipales et commerciales. On décida donc de former une association pour s'occuper du côté commerce. Bien que la Chambre de Commerce devint bientôt un des plus importants groupements, les lettres patentes ne furent remises qu'en 1779. Louis XIV conçut un système d'organisation qui, même s'il n'avait pas autant de pouvoir que celui de Marseilles, serait quand même très utile pour la bonne marche d'une ville. Ainsi des Chambres furent formées à Lyons, Rouen, Toulouse, Bordeaux et dans un grand nombre d'autres villes. Ces Chambres néanmoins n'ont pas exercé beaucoup d'influence sous le système Monarchiste. En 1791 toutes les Chambres de Commerce celle de Marseilles inclue, furent supprimées mais le 24 décembre 1804, Napoléon reconnut les bienfaits apportés par cette organisation et rétablit les droits des Chambres de Commerce par un décret. Leurs fonctions qui sont consultatives et administratives ont été incluses dans le projet de loi de 1898. Le gouvernement s'engageait à prendre leurs opinions afin de régulariser les usages commerciaux, l'établissement d'institutions publiques à caractère financier et commercial. Il leur était aussi permis de soumettre des observations au gouvernement et de proposer des changements de nature économique et commercial.

La première Chambre de Commerce en Angleterre fut formée à Jersey en 1768, à Glasgow en 1783, à Dublin en 1785 et à Edinbourg en 1786. Ce n'est qu'en 1794 qu'une organisation semblable prit forme à Manchester sous le nom de Société du Commerce. Cette société de Manchester cessa toute activité en 1801 et ce n'est qu'en 1820 qu'on fit renaître ce groupement sous le nom de la Chambre de Commerce de Manchester. La ville de Londres fut considérée comme retardataire car ce n'est qu'en 1881 que la Chambre de Commerce y prit naissance.

Le mouvement Chambre de Commerce, se répandit un peu partout dans le monde. Le premier du genre en Amérique du Nord s'établit à Halifax en 1750. La ville de New York suivit en 1768 puis Montréal en 1822. Puis par la suite un grand nombre de Chambres prirent naissance à tous les points du globe. Je me permets d'en citer quelques-unes: à Calcuta en 11834, Bombay en 1836, en Australie et en jamaique en 1840 puis au Canada, à Toronto, en 1845.

Puis vinrent les associations de Chambres de Commerce groupant au tout début celles de Grande Bretagne, des Indes Britanniques, d'Australie, d'Afrique du Sud, du Canada et plusieurs autres. Alors que M. Joseph Chamberlain était président honoraire au 3ème congrès en 1896, plus de 162 Chambres de Commerce prirent part à d'importantes discussions concernant un mémoire adressé aux Gouvernements respectifs de chaque association et traitant de la taxation, des communications, du développement en général, des recherches et de l'éducation. Il est évident que nos ancêtres en formant ces Chambres de Commerce nous ont enseigné les bases élémentaires en matière de commerce avec nous-mêmes et avec les autres et par le fait même une meilleure solution dans tous les problèmes à ce sujet.

Il est prouvé aussi que durant les années passées, les Chambres de Commerce ont pris une part plus active dans les affaires nationales, provinciales et municipales que nous le faisons actuellement.

Les raisons pour lesquelles je vous ai donné tant de statistiques sont pour prouver à tous nos membres à quel point le rôle d'une Chambre de Commerce est important dans une société et que tous doivent être fiers d'en faire partie. Comme vous l'avez constaté sans doute, la Chambre Provinciale a toujours su arriver à des solutions tirées du bon sens et que notre Chambre après le regain de vie qu'elle est en train de connaître saura travailler sans relâche, par l'entremise des différents comités qui ont été formés, à l'expansion non pas simplement commerciale mais générale de notre province, notre région et de notre ville.

Avons-nous à nous mêler à la politique — Non. Mais dans un échange de libre discussion, sans parti personnel, nous pourrions en venir à des suggestions très constructives pouvant placer nos membres dans de très bonnes positions administratives.



Exigez toujours les fameux produits GRENACHE tels que les beurres de caramel, les confitures aux fraises ou aux framboises, les marinades, les garnitures de tartes, etc. Régalez-en toute votre famille.

PRODUITS DE
GRENACHE INC.
UNE FLORISSANTE ENTREPRISE DU QUEBEC

CHOISIT BIEN, QUI CHOISIT
RUSCO

Nous avons découvert que rien ne peut remplacer *les* RUSCO



LES PORTES et FENÊTRES *en tête*

POUR L'EXPÉRIENCE
POUR LA QUALITÉ
POUR LA POPULARITÉ
POUR LA VALEUR

LA DIFFÉRENCE RÉSIDE
DANS L'ACIER! DANS LA COULEUR! DANS L'APPARENCE!
POURQUOI COURIR DES RISQUES?

Approuvées par la S.C.H.L. et acceptées pour prêt pour l'amélioration des maisons

RUSCO — UN PRODUIT DU GARAGE
LA MARQUE DÉPOSÉE RUSCO ET L'EMBLÈME DE L'ACIER SIGNIFIENT VALEUR INSURPASSABLE ET SATISFACTION DURABLE
Acier — Moins de corvées — Loisirs accentués — Horizons plus vastes

RUSCO JOLIETTE ENRG.
Portes et fenêtres — Portes de garage
Sylvio Riopel, rep.
425 Boul. Manseau — Tél. PL 3-5661

ARGENT À PRÊTER

Sur hypothèques offert à tous les entrepreneurs, propriétaires, cultivateurs, commerçants.

Prêts personnels.

Prêts pour achat de machinerie et d'équipement de ferme.

LA SOCIÉTÉ FINANCIÈRE DU QUÉBEC LTÉE

157 rue St-Joseph, Tél. 837-4754 — L'Assomption

VENTE PAR ENCAN PUBLIC

Pour Démolition

LA COMMISSION SCOLAIRE DE ST-DAMIEN DE BRANDON VENDRA PAR ENCAN POUR DÉMOLITION

DIMANCHE, LE 20 OCTOBRE 1963, À 11 HEURES A.M.

LA BÂTISSE DU VIEUX COUVENT

Pour renseignements:

GÉRALD BRUNEAU, SEC.-TRES.

TÉL. 835-4486 — ST-DAMIEN DE BRANDON, QUÉ.

Investir pour des Etudes... *C'est investir pour l'avenir du Québec*

Souscrivons généreusement au Prêt d'Honneur

DU 1er AU 15 NOVEMBRE

st-gabriel de brandon

Pour articles, nouvelles, annonces commerciales
GÉRALD TELLIER
141 De Lanaudière
TÉL. 835-2955

Chasse à l'orignal

La présente période de chasse au roi des forêts du Québec s'annonce des plus fructueuses pour les membres de l'Association de Chasse et de Pêche de St-Gabriel, puisque onze orignaux ont été enregistrés au concours du plus gros panache, deux trophées sont offerts par André Lafrenière, propriétaire du Château Bellevue. M. Denis Beauséjour se classe premier à date, avec un panache mesurant 55pouces, bien que le concours ne soit tout à fait terminé, ce joyeux nemrod est presque assuré du premier trophée. Voici la liste des chasseurs qui ont enregistré leurs captures: Léo Bibeau, Roch Sarrazin, Jacques Turcotte, Sylvio Fréchette, Alcida Provost, Léo Baillargeon, J.-Marie Roberge, Roland Prescott, Adrien Bellerose et Romulus Comtois.

Les directeurs de l'Association s'attendent encore à d'autres enregistrements avant la fin de la chasse, de plus ils invitent les chasseurs à devenir membres de l'Association, qui soit dit en passant, accomplit de la bonne besogne depuis sa fondation, tant dans le domaine de la chasse que celui de la pêche.

Ligue des Sportsman

Sur les allées 1 et 2 Humpty Dumpty triomphe sur Gabriel Deschênes par le compte de 5 à 2. Les héros de cette victoire furent G. Leblanc avec un magnifique triple de 460 et de son coéquipier H. Ricard avec 444. Pour les perdants furent le capitaine H. Desmarais avec 545 aidé de R. Perreault avec 440 ont aidé à prendre 2 pts.

Sur les allées du centre, la Brasserie Labatt triomphe sur les gars du pinceau de L. Boisclair par le compte de 5 à 2. Les deux vedettes furent R. Lambert avec 521 aidé de G. Leduc avec 420. Pour les perdants ce furent R. Boisclair avec un triple de 411 aidé de G. Pétrin avec 372.

Sur 5 et 6, Chemical gagne par le compte de 5 à 2 aux mains de Maurice Gagnon. Pour les gagnants G. Poirier avec un triple de 400 aidé de son capitaine G. Clarke avec 398 ont permis de prendre 5 pts; pour les perdants la jeune recrue R. O'Rourke avec 444 et le père H. Laurin avec 388.

BIG SIX

H. Desmarais	159
H. Ricard	144
R. Perreault	144
R. O'Rourke	142
L. Ferland	139
P. P. Pauzé	137

Position

B. Labatt	31
G. Deschênes	25
M. Gagnon	22
Allied Chemical	19
H. Dumpty	15
L. Boisclair	14

Le plus haut simple de la semaine G. Leblanc 247 avec handicap.

Le plus haut triple de la semaine G. Leblanc 562 avec handicap.

MAL DE DOS?
...pas moi!
Pour le soulagement du mal de dos ou de la sensation de fatigue, je compte sur




MARIAGE TURENNE-PELLAND. M. et Mme Gilles Pelland (Claire Turenne) dont le mariage eut lieu le 28 septembre dernier, en l'église de St-Gabriel. Le marié est le fils de M. Georges Pelland, de Ste-Elisabeth, et la mariée est la fille de M. et Mme Edmond Turenne. La réception eut lieu au Domaine du Lac Maskinongé. Nos meilleurs voeux.



MARIAGE LAMBERT-CORMIER. M. et Mme Michel Cormier (Louise Lambert) dont le mariage fut célébré récemment. Le marié est le fils de M. et Mme Arthur Cormier et la mariée est la fille de M. et Mme Viateur Lambert, de St-Norbert. La réception a eu lieu au Château Bellevue. — Nos meilleurs voeux.

Elections au Conseil 869 des Filles d'Isabelle

Jeudi le 10 octobre en la salle des Chevaliers de Colomb de St-Gabriel se sont déroulées en la présence de notre digne députée Mme Simone Geoffrion, les élections annuelles de notre cercle.

Le nouveau conseil se lit ainsi:

Régente Mme Lucie Robitaille; vice-régente, Mme Denise Dubuc; ex-régente Mme Lucienne Poitras; sec.-arch. Mme Madeleine Dumas; sec.-fin. Mme Marie-Ange Racine; sec.-trés. Mme Colette Meunier; Chancelière Mme Jeanne-d'Arc Lafrenière, rédactrice Mlle Denise Champagne; monitrice Mme Lise Binette; Syndic 3 ans Mlle Roselia Coutu; syndic 2 ans Mme Georgette Morrissette; syndic 1 an Mlle Lida Desrochers; 1ère guide Mme Mariette Bibeau; 2è guide Mme Laurianne Forget; garde int. Mme Jeanne d'Arc Beausoleil; garde ext. Mme Thérèse Robillard; porte drapeau Mme Solange Corriveau. Aumônier M. l'abbé Paul Toupin.

Félicitations sincères aux nouvelles élues.

Un délicieux goûter digne des grands jours, préparé par Mme Julien Desrochers, cordon bleu émérite, fit les délices de tous les membres.

Denise Champagne,
rédactrice.

A LOUER OU A VENDRE
Maison de 3 pièces meublées, située sur la rue St-Cléophas à St-Gabriel de Brandon. S'adresser à Alphonse Frappier, Tél. 835-4251.
422-16 oct.-3fs.

Un Peu de Tout..

Madame Hélène B. aurait perdu quelque chose d'assez rare, au cours de la semaine dernière, il s'agissait de ses chassis doubles, incroyable, mais vrai... nous dit-on.

Michel Sarrazin, fils de M. et Mme Lucien Sarrazin, joue au hockey avec le club de St-Jérôme de la ligue Métropolitaine. Jacques Locas, l'instructeur, s'est déclaré très satisfait de notre jeune concitoyen qui deviendra peut-être une figure dans le hockey organisé.

Des chasseurs montréalais ont abattu trois outardes tout près du lac Maskinongé... avis aux chasseurs locaux...

Vu à St-Gabriel en fin de semaine Claude Michaud, comédien de la TV montréalaise.

De passage à St-Gabriel la semaine dernière: Mlle Denise Hétu en visite chez M. et Mme Sinai Bolduc.

La pêche en hiver sur le lac Maskinongé... cadrera très bien dans les activités du prochain carnaval d'hiver.

Dommage que Gérald Doyle n'ait pas été membre de l'Association de Chasse et Pêche de St-Gabriel, le panache de son orignal mesurait 56 pouces...

Un groupe de jeunes sont à réorganiser les soirées dansantes du samedi soir, très bonne idée.

Prompt rétablissement à MM. Réal Millette et Anatole Mondor, victimes d'accident de la route, tout dernièrement.

ON DEMANDE

FEMMES ou FILLES avec ou sans expérience, pour la couture, coupage de fils, pressage de jupes et pantalons de femmes. Ouvrage à l'année. Salaires avantageux. S'adresser à Mme R. Ménard, chez

SPORTWEAR LIMITED,
153 rue Michaud, Tél. 835-4912 ou 835-4409
St-Gabriel-de-Brandon

EN VEDETTE LES 18, 19, 20 OCTOBRE
MAURICE RAYMOND, comédien fantaisiste — JACK ROSS, acrobate
OUVERT À L'ANNÉE
HÔTEL DOMAINE DU LAC MASKINONGÉ
L'HOTEL LE PLUS MODERNE DE LA REGION
Orchestre et Spectacles Ven. Sam. Dim. P. M. et le soir


MARIO, chanteur, M. C.

TOUJOURS EN VEDETTE
Gérald Bruneau
Chanteur de Charme

ET VOS ARTISTES FAVORIS
POUR LA DANSE
JAC MORGAN et son ensemble

Du Lundi au Jeudi — Pour vous faire rêver
LUCIEN et son orgue
MARIO DUFRESNE, M.C.


GÉRALD BRUNEAU

POUR VOS RÉCEPTIONS — BANQUETS — CONVENTIONS
C. P. 120 St-Gabriel-de-Brandon TÉL. 835-7166
Mme P. Chartrand, prop.



L'EQUIPE DE BALLE-MOLLE de St-Gabriel, qui a connu une très bonne saison dans l'une des ligues régionales.

Décès Therrien

Mardi dernier avaient lieu les funérailles de M. Léodore Therrien, décédé samedi soir dernier. Il était le frère de MM. Georges, Lucien et Gaspard Therrien de St-Gabriel. Condoléances à la famille.

NAISSANCE PROVOST.

Le 13 octobre, l'abbé R. Bérard baptisait Marie, Yolande, France, née le 4 à Louiseville, fille de M. et Mme Camille Provost (Jeannine Prexcott). Parrain et marraine, M. et Mme Camille Prescott, oncle et tante de l'enfant.

NAISSANCE VADNAIS

Le 12 octobre, l'abbé J.-L. Pelletier baptisait Marie, Bernadette, Christine, née le 6, enfant de M. et Mme Marcel Vadnais (Lina Turcotte). Parrain, Jean-Guy Vadnais, marraine, Mme Bernadette Vadnais, oncle et grand-mère de l'enfant.

PARTIE DE CARTES SOIREES-LOISIRS

Le Club de Hockey Junior de St-Gabriel aura sa partie de cartes, dans le but de se faire des fonds pour acheter costumes équipements, etc. Cette décision de la part des jeunes est un geste à louer pour stimuler le hockey, dans la paroisse. Il fut un temps où ce sport était florissant, maintenant, il faut recommencer en neuf.

Ces soirées du samedi organisées par des jeunes correspondent à un besoi. Nous suggérons qu'une équipe d'adultes viennent à la rescousse de ces vaillants, comme il y a 3 ou 4 ans. Ces jeunes ont bonne volonté, mais n'ont ni l'expérience et la maturité nécessaire pour empêcher tout désordre ou faire profiter les jeunes, de ces soirées.

NOUVEAU PRESIDENT DE LA J.O.C.

M. Gaston Beausoleil, fils de M. et Mme Pierre Beausoleil, vient d'être nommé président, à la section locale de la J.O.C. Il travaille comme apprenti-plombier chez J.-C. Héneault, Nous lui souhaitons plein succès et profitons de l'occasion, pour remercier Jacques Turenne des 3 ans dans son rôle de président. Nous le félicitons de son dévouement auprès des jeunes travailleurs et nous sommes certains qu'il réussira.

DES COURS POUR JEUNES TRAVAILLEURS

Des cours de préparation à l'avenir commenceront le 29 octobre au sous-sol de l'église. Ils s'adressent aux jeunes travailleuses de 15 et plus. Les principaux sujets sont la psychologie masculine et féminine, l'amour, les fréquentations, le mariage, etc. Souvent les filles se plaignent qu'elles n'ont rien pour les orienter dans la vie. "Il y a bien les cours de préparation au mariage, mais avant de fréquenter sérieusement, nous avons besoin de quelque chose" Le service de préparation à l'avenir est susceptible de renseigner et d'aider, et prépare à suivre les cours de S.P.M.

Mlle Lucie Grandchamp et son équipe sont les responsables, donnez vos noms et soyez fidèles au rendez-vous, le 29 octobre prochain.

Dr J.-Ed. GERVAIS
CHIRURGIEN-DENTISTE
Tél. PL 6-6509
435, Manseau, Joliette

MONTRE GLADSTONE
VENTE et SERVICE
Réparation la plus rapide à Joliette
Jouets et instruments de musique
Royaume du Cadeau Enrg.
49-A, Bourget, Joliette
Tél. PL 6-6032

"Le Magasin Exclusif pour Hommes"

Participez au Plan d'Epargne de la MERCERIE GÉRARD COMTOIS, en payant $3.00 par semaine, qui vous permettra peut-être de gagner $75.00 en marchandises à votre choix, à chaque samedi pendant 25 semaines. Si votre nom ne sort pas durant les 25 semaines, vous aurez un crédit de $75.00 en marchandises, c'est-à-dire le montant que vous aurez déboursé.

Cette semaine, le 6e gagnant, M. Jacques Mayer

GÉRARD COMTOIS
St-Gabriel de Brandon
TÉL. 835-4842 RÉS. 835-2791

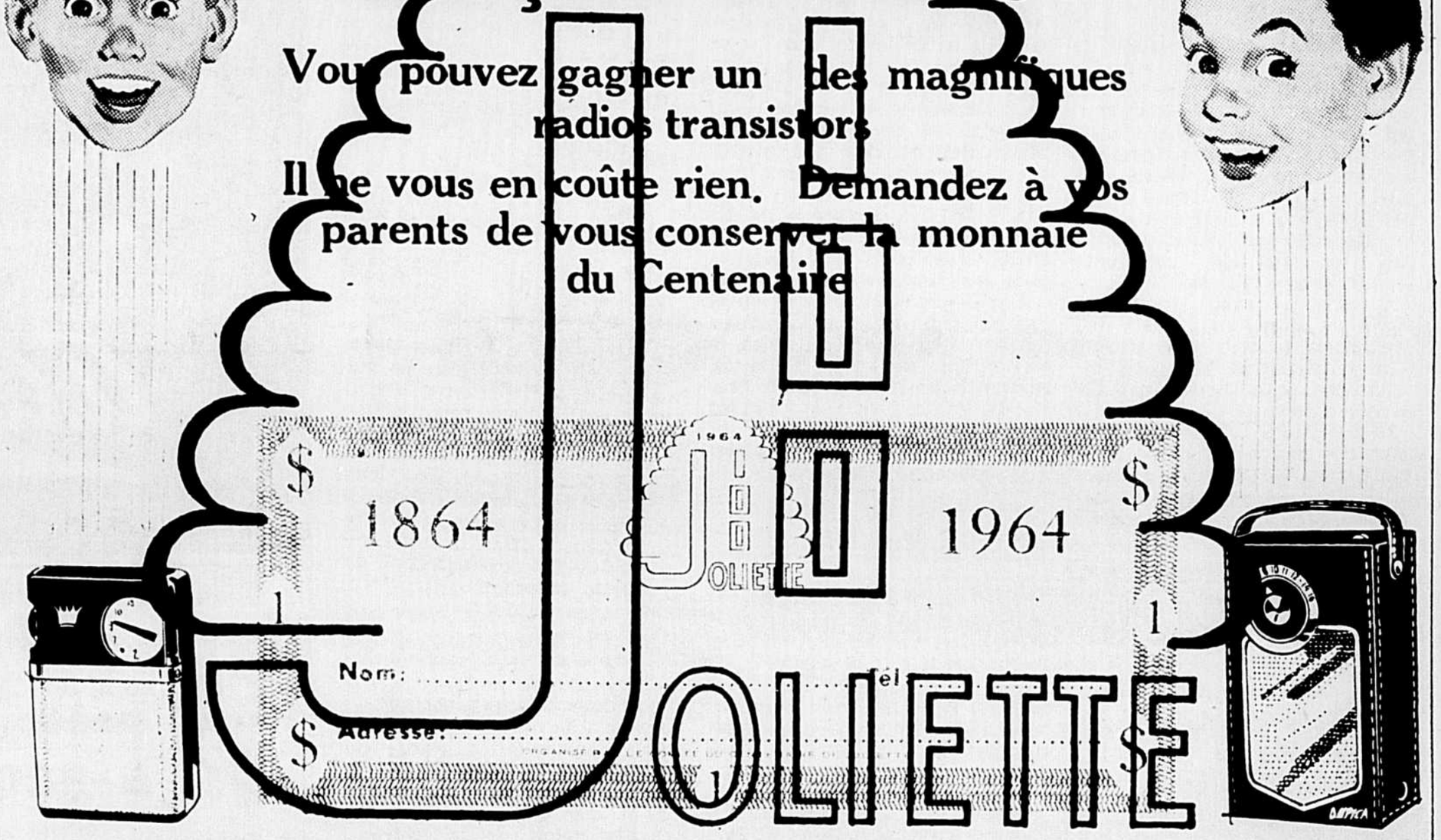
ATTENTION ! ATTENTION !
1964 Garçons et Filles





Vous pouvez gagner un des magnifiques radios transistors

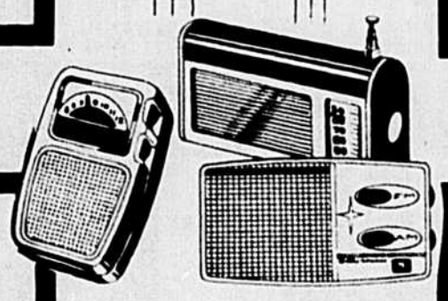
Il ne vous en coûte rien. Demandez à vos parents de vous conserver la monnaie du Centenaire



PLUS DE $10,000 DOLLARS EN PRIX

Commencez dès aujourd'hui à magasiner chez les marchands identifiés par la "Monnaie du Centenaire".

Déposez votre monnaie dans la boîte préposée à cet effet place de l'Hôtel de Ville.



Insistez auprès de votre marchand membre, pour qu'il vous remette la Monnaie.

En plus de gagner des prix, la "Monnaie du Centenaire" vous permettra de participer à d'autres manifestations.

Ohé! Les jeunes, ces tirages sont pour vous.

Le prochain tirage aura lieu au début d'octobre

8 RADIOS TRANSISTORS

MUNICIPAL
SPORTIF
SOCIAL

Joie de vivre à Crabtree

avec René Gauthier

CULTUREL
RELIGIEUX
FRATERNEL



APRES UNE DURE PRATIQUE. Dimanche, c'était l'ouverture du camp d'entrainement des Castors de Crabtree, et il y avait beaucoup de travail. Sur la photo, on remarque l'étoile de la défensive Michel Ducharme, l'ancien Canadien Marcel Bonin et le nouveau-venu Roch LaSalle, qui parait exténué pour une recrue...

Au camp d'entrainement des Castors de Crabtree

Dimanche, 13 octobre, 26 joueurs de hockey prenaient part à l'exercice des Castors de Crabtree, tenue à l'aréna de Joliette. En plus de nos étoiles nous avons vu sur la glace: Marcel Bonin, Jean-Jacques Granger, Michel Ducharme, Normand Leblanc, Roger Corriveau, Jacques Hétu, Yves Bertrand et Robert Ducharme. Nul doute que le pilote Etienne Racette aimerait voir tous ces excellents joueurs dans l'uniforme des Castors, et c'est avec impatience que nous attendons la liste des noms des joueurs qui auront signé leur contrat. La prochaine chronique vous dévoilera l'alignement complet de l'équipe.

Les Castors joueront leur première partie régulière mercredi soir, 8.00 heures, à l'aréna de Ste-Thérèse, contre le Laval des Rapides.

Dimanche soir, le 20, au même endroit, les Castors rencontreront le St-Martin. Par la suite, l'équipe de Crabtree disputera ses joutes à Ste-Thérèse, le mercredi et le vendredi soir jusqu'au 15 décembre. Dès samedi, des cédules des parties à venir, seront disponibles.

Le prochain exercice des Castors aura lieu à l'aréna de Joliette vendredi soir, le 18, à 10.00 hres p.m. Bienvenue à tous les supporteurs du Club.

Lundi soir le 21 octobre à 8.30 hres, au Club Beaver, assemblée de la Commission des Loisirs, élection des membres de la direction pour l'année 63-64, tirage du radio, organisé par les joueurs de baseball. Aussi, tirage organisé par les majorettes. Bienvenue à tous.

Ouverture de la saison de hockey Mercredi à Ste-Thérèse

C'est maintenant officiel, la nouvelle saison de hockey pour les Castors de Crabtree débutera mercredi soir prochain le 23 octobre. Cette première joute sera disputée à l'aréna Ste-Thérèse alors que notre club rencontrera le club Laval des Rapides à 8.00 p.m. Cette première rencontre nous permettra de déterminer le calibre de jeux de la Ligue Laurentienne et de faire ensuite quelques prédictions sur lesort que nous réserve cette prochaine saison. Actuellement le club local compte sur une trentaine de joueurs au camp d'entrainement qui s'est ouvert dimanche avant midi à Joliette, à cette occasion une figure bien connue de notre sport national l'ancien joueur des Canadiens de Montréal Marcel Bonin pratiquait avec les Castors. L'instructeur Etienne Racette n'a pas laissé entendre que Marcel pourrait faire partie du club Crabtree cette saison. Il va sans dire qu'il apporterait beaucoup de force à l'offensive et pourrait s'avérer très utile à la défensive pour les Castors en comptant l'expérience qu'il a acquise dans la Ligue Nationale. il ne fait aucun doute que dans l'uniforme des Castors de Crabtree Marcel constituerait une forte attraction à l'extérieur. Dimanche avant-midi plusieurs joueurs semblaient en bonne condition physique et parmi ceux-là il faudrait mentionner les frères Pierre, Michel et André Ducharme et Jean J. Granger, parmi ceux qui éprouvaient quelques difficultés mentionnons les vétérans Roch LaSalle et Normand Leblanc de même qu'André Rivest inactif depuis deux saisons mais qui devrait faire un très bon retour au jeu. Vendredi soir à 10.00 p.m. se tiendra la deuxième pratique, l'instructeur Etienne Racette demande à tous les joueurs d'être présents pour 9.30 p.m. Il faudra maintenant travailler fort afin d'être prêt le plus possible pour cette première rencontre de mercredi prochain à Ste-Thérèse, la deuxième joute aura lieu au même endroit dimanche prochain alors que nos Castors rencontreront le club St-Martin à 9.30 p.m. Tous les sportifs de Crabtree qui pourront se rendre à ces rencontres devraient aider considérablement leur club à débuter sur le chemin de la victoire.

* * *

Notre belle cité continue son épanouissement

Dimanche du haut de la chaire nous avons tous pris connaissance du dernier recencement de notre population, mais pour ceux qui nous ont quittés et de l'extérieur voici en résumé les derniers chiffres de notre population florissante. Dans la municipalité il y a actuellement 335 familles pour une population de 1325. Dans la paroisse il y a 138 familles pour un total de 692 personnes. les deux municipalités réunies, la population du tout Crabtree se chiffre maintenant à 2034 heureux résidents de la plus belle cité de la "Belle Province".

* * *

Aide-toi et le ciel t'aidera

Cette phrase ne peut mieux s'appliquer qu'à nous durant ces deux prochaines semaines alors qu'au moment où vous lirez ces lignes nos Quarante Heures viendront tout juste de prendre fin et que dimanche prochain sera le début de la Retraite paroissiale. En ce temps de prière il est à espérer que toute la paroisse s'unira ensemble pour demander l'aide du Seigneur dans notre labeur quotidien mais par contre il faudra faire l'effort nécessaire pour assister à tous les exercices. Cette semaine à l'occasion des Quarante Heures les décorations florales à l'église étaient une courtoisie de M. et Mme Lucien St-Georges, fleuriste bien connu à travers toute la province.

Serveuse demandée

On demande une fille pour le service de salle à manger. Salaire et pourboires très intéressants, expérience nécessaire.

S'adresser au

Curb Service Joliette

coin Visitation et Boucher

PL 6-1381

Encouragez nos annonceurs

20 ANS DE PROGRÈS
TOUJOURS DE L'AVANT

MAGASIN CHEVRETTE

St-Félix de Valois

158, rue Principale Tél. 889-5841

Pour vos travaux de :

- PLOMBERIE
- CHAUFFAGE
- COUVERTURE
- BRULEUR À L'HUILE
- Soudure haute pression

Consultez :

A. Ayotte LTEE

PL 6-4393 JOLIETTE

Service de Prêts Hypothécaires

Nous prêtons de $1600.00 à $200,000.00

- Pour refinancer vos hypothèques actuelles
- **Pour construire ou améliorer votre propriété**
- **Pour posséder plus de capital**
- **Pour achat de machineries et équipements**
- **Pour consolider vos dettes.**

Nous prêtons en 1ère ou 2ème hypothèque
Amortissement de 5 à 20 ans
Aucun frais d'inspection ou de dépôt
Service rapide et confidentiel

Mortgage Service & Investment

MS$

CO. INC.

425 SAINT-LOUIS, JOLIETTE

Tél. PL 6-8511

Succursales: Montréal — Hull — Granby
Sherbrooke — Chicoutimi — Joliette

CJLM 1350 KC JOLIETTE



SEULEMENT

11¢

LA PIÈCE
pour chaque $5.00 d'achats

dernière chance de vous procurer vos

SOUCOUPES

à motif de 'Feuilles'

dans l'offre **DE VAISSELLE LA PLUS SENSATIONNELLE**

AU CANADA

Boni pour échange hâtif!
100 timbres Domino gratuits

pour chaque cadeau commandé avant le 23 novembre 1963
Aucun coupon requis

EPICERIE EN VEDETTE

Biscuits importés Pot 8 on **.17**
BOLANDS — ASSORTIS

Ketchup aux tomates **2** Bout. 11 on **45**
HEINZ

Soupe aux tomates **4** Btes 10 on **.49**
HEINZ

Jus de tomate **4** Btes 20 on **.55**
HEINZ — SURCHOIX

Cornichons tranchés Pot 16 on **.21**
HEINZ — SUCRES

Mélange à gâteaux **2** Btes 18 on **.85**
"CELEBRATION" — SAVEURS ASSORTIES

Pêches Del Monte Bte 28 on **.39**
Qualité de Fantaisie — Tranchées ou moitié

Blé d'Inde York **6** Btes 14 on **1.00**
EN GRAIN — SURCHOIX

Pois York **6** Btes 15 on **1.00**
SURCHOIX NON CLASSES

Pain de porc Bte 12 on **.39**
BURNS

Tout est 100% garanti!

CADEAUX GRATUITS pour NOËL!

Disponibles seulement avec les TIMBRES DOMINO du Dominion

Nouveau
SUPPLÉMENT DU CATALOGUE de TIMBRES DOMINO
MAINTENANT DISPONIBLE!

Choisissez parmi plus de 160 Cadeaux Gratuits!

OBTENEZ VOTRE COPIE GRATUITE maintenant au DOMINION!

Découpez ces coupons de valeur

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
50 — Avec Coupon et Achat de **Plante** caoutchouc "Cicus Decora" — Se termine sam. 19 oct.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
50 — Avec Coupon et Achat de **Boeuf mariné** Coorsh C.O.V. — Se termine sam. 19 oct.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
50 — Avec Coupon et Achat de **JAMBON** Petit Roulé Legrade — Se termine sam. 19 oct.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 — Avec Coupon et Achat de **Café** Instantané Domino Pot 16 oz 79c — Se termine mar. 22 oct.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 — Avec Coupon et Achat de **Epinards frais** Sac 10 oz 1 ou plus — Se termine sam. 19 oct.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 — Avec Coupon et Achat de **Beignes** Richmello Glacé ou Ordinaire 1 doz. 29c — Se termine mar. 22 oct.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 — Avec Coupon et Achat de **Pâtés au poulet** Bilopage — Se termine sam. 19 oct.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 — Avec Coupon et Achat de **SAUCISSE** de porc pur "Maple Leaf" Pqt 16 oz — Se termine sam. 19 oct.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 — Avec Coupon et Achat de **Mélange** POUR BOUILLIR Sac 3 lbs — Se termine sam. 19 oct.

SPÉCIAUX DE VIANDE

ROTI de PORC FRAIS
DANS LA LONGE

Bout de longe lb **.43**

Bout du filet lb **.53**

Saucisse fumée lb **.49**
COORSH — TENDRE — JUTEUSE

Viande fumée **3** env. 2 on **.61**
POUR SMOKEED MEAT "Shopsy's"
1 env. gratis avec achat de 2

SPÉCIAUX FRUITS ET LÉGUMES

Pamplemousses sac de 10 **.79**
NO 1 DE FLORIDE — BLANC — GROS. 96

Pommes McIntosh sac de 10 lbs **.49**
NO 1 DU QUEBEC — FERMES — JUTEUSES

Tomates fraîches cont. 2 lbs **.49**
NO 1 IMPORTEES — ROUGE — FERME —

Céleri Pascal **2** pour **.15**
VERT — TENDRE — CROQUANT — GROS. 36

Nous réservons le droit de limiter les quantités!
Prix en vigueur jusqu'à samedi le 19 octobre 1963 au DOMINION, 504 Boul. Manseau, Joliette, P.Q.

DOMINION

CRABTREE

Décès de M. Achille Lépine

Jeudi le 3 oct. est décédé M. Achille Lépine à l'âge de 72 ans 3 mois, époux de Hélène Racette. Il laisse dans le deuil ses enfants, M. et Mme Jean-Paul Lépine (Rachel Archambault), Mme Yvette DesRochers, M. et Mme Jean-Paul Forget (Jeanne Lépine), M. et Mme Frank Littlefield (Berthe Lépine) d'Ottawa. Ses soeurs, Mère Ste-Alice Marie, C.N.D. (Antoinette Lépine) de Montréal, Dr et Mme J. A. Beaumier (Juliette Lépine) de Montréal. Son frère M. et Mme Alfred Lépine de Montréal, M. et Mme Julien Lépine de Joliette. Ses beaux-frères et belles-soeurs M. Antonio Racette de Joliette, M. et Mme Arthur Racette de Springfield U.S.A., et Mme Alfred Racette de Montréal, M. et Mme Antonio Racette de Crabtree, M. Emilien Racette de Crabtree.

* * *

Mariage Bourgeois-Babineau

Samedi le 28 septembre eut lieu à Crabtree Mills le mariage de Mlle Huguette Bourgeois, fille de M. et Mme Roland Bourgeois (Agathe Payette) et M. Claude Babineau, fils de M. et Mme Luc Babineau (Fleur-Ange Forest) de Joliette. Le mariage fut béni par M. l'abbé Aurélien Brault.

Après la cérémonie, les invités se sont rendus au Chalet des Archers de Joliette où un délicieux repas leur fut servi par le Buffet Noir et Or de Joliette. Dans l'après-midi, au son de l'orgue joué par M. Jean-Ls Lafond et de M. Brière à la batterie, les nouveaux époux ont ouvert la danse. Tout se déroula dans une ambiance amicale où gaieté régna.

Comme il y a une fin à toute bonne chose, les heures passent trop vite, les mariés quittent déjà pour se rendre au Lac Georges.

Meilleurs voeux de bonheur à l'heureux couple.

Par Lyse Perrault.

Le personnel salarié de General Motors of Canada peut mettre de côté jusqu'à 10 pour cent de son salaire grâce au programme d'achats d'obligations d'épargne et d'actions institué par GM. La compagnie verse $1 par $2 épargnés par l'employé. La moitié des montants mis de côté est placée en obligations d'épargne du Canada et l'autre moitié en actions ordinaires GM. La part de la Compagnie est entièrement placée sous forme d'actions GM.

Nomination de M. Gervais Desrochers

C'est avec joie que nous avons appris la nomination de M. Gervais Desrochers, Commissaire de l'Urbanisme dans le conseil municipal au poste important de Membre du Comité Consultatif de la Fédération Libérale du Comté de Joliette. Félicitations à Gervais, l'honneur est aussi pour nous qu'il représente et nous pouvons être certains qu'il remplira sa fonction avec succès.

* * *

M. Lucien St-Georges, l'horticulteur

Nous possédons chez nous en la personne de M. Lucien St-Georges un homme des plus représentatifs pour notre municipalité et très bien connu à travers toute la province. Cependant qu'à Crabtree son travail est inconnu de la population en général, les visiteurs se font toujours plus nombreux dans sa serre ultra-moderne, toujours ouverte aux visiteurs. Maîs combien de gens chez nous ont visité les spécimens de M. St-Georges? Il est des plus surprenant de voir le grand nombre de personnes de Crabtree qui n'ont jamais visité cet endroit, qui est pourtant reconnu pour la beauté de ses plantes du Sud. M. St-Georges est un fournisseur très en demande; en plus d'une occasion, Radio-Canada, pour fin de décor à la télévision vint chercher les plantes chez lui. En une occasion Radio-Canada présenta son programme "La vie qui bat" avec Guy Provost dont les prises de vue provenaient de chez M. St-Georges. Et tout ça sans que vous ne vous y soyez jamais rendu vous-même. Donc lorsque vous disposerez d'une heure, rendez-vous chez M. Lucien St-Georges pour y admirer la beauté des cactus dont il en fait une spécialité dans toutes les sortes. Il n'est jamais trop tard pour découvrir qu'il y a de très belles choses même tout près de nous.

D'après les ingénieurs de General Motors of Canada, jusqu'à 13,000 pièces détachées entrent dans la construction d'une voiture automobile.

BUNGALOW A VENDRE

5 grandes pièces, abri pour auto,
Construction récente
Raison: départ

Sis dans projet N.-D. des Prairies

S'adresser à

29 rue ALAIN, PL 3-9403

OPTOMÉTRISTE

Dr GERMAIN LEFEBVRE, O.D.

Examen de la vue — Verres de contact

Bureau: les Samedi et Dimanche à 15 rue St-Gabriel

Tél. 835-2525 St-Gabriel-de-Brandon

Local à louer chauffé

Spécialement pour

AVOCATS — NOTAIRES — DENTISTES

ARCHITECTES — ASSURANCES — SALON DE COIFFURE

ETC. — ETC.

APPELEZ A PL 3-7184 — PL 3-7279

96, PLACE BOURGET NORD, JOLIETTE



PRENEZ VOS AISES-PRENEZ L'AUTOBUS

PROVINCIAL

(évidemment)



le moyen moderne, .pratique de s'y rendre!

10 ANS d'expérience dans la transaction d'autos usagées

EMILIEN Grégoire AUTO ST-AMBROISE INC.

CORVAIR 1963, Convertible, Baket Seat tout équipé, millage 2,000 milles. Garantie 1 an ou 4,000 milles. Valeur de $3,350., laissé à ..... $2450.

FORD 1962, Galaxie 500, tout équipé, comme neuf, garantie 1 an ou 4,000 milles. ..... $58. par mois

CHEVROLET 1962, Biscayne, 6 cyl., automatique, radio, blanc, int. rouge. Garantie 1 an ou 4,000 milles ..... $55. par mois

FORD 1960, Fairlane 500. 6 cyl., automatique, 4 portes. Garantie 1 an ou 4,000 milles ..... $1350.

CHEVROLET 1960 Sedan, Standard, 4 portes, garantie 1 an ou 4,000 milles ..... $1450.

DODGE 1960 sedan, 6 cyl. automatique, très propre. Garantie 1 an ou 4,000 milles ..... $1250.

BUICK 1959, Electra, H.-Top, 4 portes, tout équipé. Garantie 1 an ou 4,000 milles ..... $1575.

MONARCH 1959, H.-Top, 2 portes, automatique, tout équipé. Garantie 1 an ou 4,000 milles ..... $1200.

VOLKSWAGEN 1962, sedan, comme neuf, radio. Garantie 1 an ou 4,000 milles ..... $1175.

PONTIAC 1960, 4 portes, 6 cyl. automatique. Garantie 1 an ou 4,000 milles ..... $1450.

CHEVROLET 1958, 8 cyl. automatique, 4 portes, très propre ..... $950.

FORD 1957, Standard, 6 cyl. radio ..... $650.

Pour être bien servi, mais bien servi, appelez

PL 3-3451

Pour une meilleure transaction en tout temps, transigez avec nous.

HAUTE QUALITÉ À BAS PRIX

1 Complet	Marque "Clover Brand"	69.95
1 Paletot	Automne, hiver	49.95
1 Chemise "Arrow"		5.00
1 Cravate		1.50
1 Paire de bas		2.00
4 Mouchoirs		1.00
1 Ceinture "gratuite"		0.00

Rég. $129.40

Spécial: $89.00



1 Complet		39.95
1 Paletot	Automne, hiver	24.95
1 Chemise		5.00
1 Cravate		2.00
1 Paire de bas		1.50
1 Ceinture		1.00
4 Mouchoirs		1.00

Rég. $75.40

Spécial: $55.00



1 Complet	Marque "Clover Brand"	79.95
1 Paletot	Automne, hiver	59.95
1 Chemise "Tooke"		7.95
1 Cravate		2.00
1 Ceinture		2.50
1 Paire de bas		2.00
4 Mouchoirs		1.00

Rég. $155.35

Spécial: $105.00

1 Complet		49.95
1 Paletot	Automne, hiver	29.95
1 Chemise "Tooke"		5.00
1 Ceinture		2.00
1 Cravate		1.50
1 Paire de bas		1.50
4 Mouchoirs		1.00

Rég. $90.90

Spécial: $69.95



1 Complet		59.95
1 Paletot	Automne, hiver	39.95
1 Chemise	"Tooke"	5.00
1 Cravate		2.00
1 Paire de bas		1.50
4 Mouchoirs		1.00

Rég. $199.40

Escompte 30.40

Spécial: $79.00



I Complet	marque "GARNETT" d'Angleterre, 100% laine, fait à la main	89.50
1 Paletot	Automne, hiver	69.95
1 Chemise	"Golden Arrow"	7.95
1 Paire de bas		2.00
1 Cravate		2.50
1 Ceinture		2.50
4 Mouchoirs		1.00

Rég. $175.40

Spécial: $124.95

UTILISEZ NOTRE PLAN BUDGETAIRE

DES MAINTENANT PROFITEZ DE NOTRE PLAN MISE DE COTE SUR PRESENTATION DE CETTE ANNONCE, NOUS VOUS REMETTRONS UN CADEAU

MAURICE TABAH

432 rue Notre-Dame Tél. PL 6-8373 Joliette

ST-JEAN DE MATHA

Mariage

Samedi le 5 oct. 63, M. Paul Pelland, commis de bureau de St-Félix de Valois, fils de M. et Mme Emile Pelland, décédés, épousait Mlle Lucie Gravel, institutrice de St-Jean de Matha, fille de M. et Mme Léo Gravel (Irène Landreville). Témoins : M. Denis Pelland, frère du marié, M. Léo Gravel, père de la mariée.

• • •

Baptême

Le 5 oct. a été baptisée Marie, Madeleine, Carole, née le 25 sept. 1963, fille de M. et Mme Conrad Bonin (Reina Thériault) Parrain et marraine M. et Mme Marcel Cholette (Madeleine Thériault), oncle et tante de l'enfant.

• • •

Objet trouvé

Une paire de lunettes pour garçonnet a été trouvée dans la cour chez M. H. P. Gosselin. Le propriétaire voudra bien les réclamer au salon de barbier.

• • •

Prompt rétablissement aux personnes présentement hospitalisées: Mme Lucien Brault, à Montréal, Mme Siméon Gravel, MM. Joseph Brault et James Comtois, à l'hôpital St-Eusèbe.

• • •

U.C.F.R.

Mercredi le 9 octobre 1963, se tenait l'assemblée régulière le l'U.C.F.R. à l'école Jean XXIII.

Les activités reprennent de plus belle avec la formation du comité. Les responsables des comités d'éducation et de technique, en l'occurence Mmes Denise Geoffroy et Hortense Gosselin s'acquittent à merveille de leurs nouvelles fonctions.

La discussion sur l'autorité des parents est très animée. Scuhaitons que toutes les bonnes idées émises soient mises en pratique.

Le programme technique pour l'année ainsi que le programme d'exposition sont donnés et l'on demande la collaboration de toutes pour de belles réalisations.

Comme démonstration ce mois-ci Mme G. Durand apporte des "biscuits secs" et également des biscuits à la douille. Nous dégustons ces délicieux biscuits à l'heure du lunch.

Nous lançons un appel à tous les anciens membres. N'attendez pas qu'on passe chez vous. Venez à la réunion chaque 2ième mercredi du mois. Aidez-nous à faire du recrutement: c'est facile, amenez une amie, une voisine.

Rendez-vous le mois prochain nous avons un programme "spécial" et des plus importants.

• • •

Dames Hélène de Champlain

Tous les membres sont priés d'assister à la réunion régulière qui aura lieu jeudi soir le 17 octobre à 8.30 hres à l'endroit habituel.

• • •

N.D.L.R. — Nous demandons à la personne qui nous a fait parvenir ce courrier de bien vouloir communiquer par écrit au téléphone (frais renversés) en demandant le chef des nouvelles, M. Rheault.

Saint-Michel des Saints

Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle ont repris leurs activités. Il est d'usage, que durant les vacances, le Cercle ne tienne pas d'assemblées. Cependant, cet été les Filles d'Isabelle ont assumé avec joie et entrain, une large part dans la vaste organisation des Fêtes du Centenaire. Aussi leur labeur fut couronné de succès.

Le 2 octobre, Mme Simone Geoffrion, député-régente était de passage. La visite de Mme Geoffrion donne un élan au mouvement. Ses directives et ses conseils convergent toujours vers la coopération, signe évident de l'amitié qui règne au sein de l'Ordre.

Mme Claire Bélisle devient la 4è Régente. Dynamique et remplie d'initiative, faisant partie du Conseil depuis plusieurs années, Sr Bélisle saura mener à bonne fin l'oeuvre si bien commencée par Mme Yvette McGuire et soutenue par Mme Marie-Blanche St-Georges et Mme Adrienne Hétu.

Officières du Conseil St-Michel No 945:

Régente Mme Claire Bélisle, Ex-Régente: Mme Adrienne Hétu; Vice-Régente: Mme Reina Beauséjour; Sec.-arch.: Mme Orise Ethier; Sec.-trés.: Mme Réjeanne Ferland; Sec.-Fin.: Mme Alice Lefrançois; Rédactrice: Mme Lucette Ferland; 1er Syndic: Mme Aurore St-Georges; 2è Syndic: Mme Germaine Archambault; 3è Syndic: Mme Simone Grégoire; Monitrice: Mme Claire Bellerose; Gardienne: Mme Marie-Reine Richard; Chancelière: Mme Bibiane Bélisle; Garde-int.: Mme Rachel Champagne; Garde-ext. : Mme Cécile Bellerose; Porte-bannière: Mme Jacqueline Michaud; Organiste: Mlle Victoire Ferland; 1er Guide: Mme Gisèle Beauséjour; 2è Guide: Mme Noella Sénécal.

Sincères félicitations.

Un délicieux goûter préparé par Mme Claire Bellerose, aidée de quelques autres, fut servi. C'est au cours de ces agapes qu'un cadeau-souvenir fut offert à notre aumônier, M. l'abbé Victor Amyot, curé de notre paroisse. Si la date en était un peu devancée, ce n'est pas que nous aimons à le vieillir; mais bien parce que nous avons toujours hâte de le fêter. Bonne fête M. le curé!

Notre devise: Unité, Charité, Amitié.

• • •

Funérailles

A l'église St-Marc de Shawinigan, le 9 octobre, eurent lieu les imposantes funérailles de M. Joseph Desjardins, époux de feu Laura Bolduc, décédé à l'âge de 75 ans et 8 mois. Il était le père de la R. S. Imelda des Sts-Coeurs, institutrice à l'Académie Melançon de 1956 à 1961 et le frère de M. Arthur Desjardins.

A tous les membres de la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.

• • •

Bon voyage

A Madame Joseph Gilbert, actuellement en visite chez ses filles: Mmes Georges-Aimé Rondeau et Laurent Rondeau de Geraldtown, Ont.

Propriétés et Commerces à vendre

Rue Monseigneur Forbes: 2 logements revenu $90.00 dollars par mois.

Rue Notre-Dame 1 3 logements, revenu $90.00 dollars par mois.

Restaurant et propriété à revenu, chiffre d'affaires de $800. dollars par semaine, Joliette.

Propriété de 5 logements rue Lavaltrie S. $23,000.00 dollars.

Propriété de 6 appartements à 15 rue Pelletier, Petite Noraie $6,500. dollars.

Terre de 60 arpents, St-Norbert, route nationale, prix $3,500 dollars.

1 terrain rue Papineau 50 x 150. Prix $1800 dollars.

1 terrain rue Bousquet 57 x 150. Prix $1500 dollars.

4 terrains rue Bernard 60 x 153. Prix $1000 dollars chacun.

3 terrains près Joliette O. 180 x 180. Prix $2,400 dollars.

1 terrain ville l'Assomption, rue St-Jacques, façade 93 pieds par 100 pieds pour commercial.

Restaurant à Lavaltrie, face Motel Riviera.

Maison de 7 appartements, système de chauffage à eau chaude. 9 arpents de terrain à St-Félix de Valois, maison neuve, finie extérieur brique et pierre. Prix $8,500. dollars. Comptant $500. dollars, balance $500. dollars par année à 6%.

Pour informations

Signalez PL 6-6294

René Rondeau

Courtier

890 Notre-Dame, Joliette
3555-4fs.

J. MARCEL DRAINVILLE

Courtier D'ASSURANCES Agréé

SERVICE COURTOIS

VIE

AUTOMOBILE

RESPONSABILITE

INCENCIE

ERREUR ET OMISSION

10 mois pour payer si désiré

166 NORD, ST-BARTHELEMY, JOLIETTE

PL. 3-7475

Voulez-vous améliorer votre situation ?

Si vous rencontrez nos exigences, vous aurez un revenu au delà de la moyenne. De plus vous jouirez de prestige et de sécurité dans un champ d'action des plus intéressants, avec possibilité d'atteindre des fonctions en raison de vos capacités et vos efforts.

Vous représenterez une des plus grosses compagnies du genre en Amérique du Nord.

Nous vous donnerons un entraînement complet à nos frais.

Si vous êtes âgé de 22 à 50 ans, possédez une 8ième année ou l'équivalent, êtes travailleur et débrouillard et possédez une voiture en bonne condition, écrivez à Boîte 130, Joliette, donnant vos qualifications et expérience.

L'expérience de la vente n'est pas requise, mais sera considérée comme un avantage.

Une entrevue personnelle et confidentielle vous sera accordée par notre gérant qui sera à Joliette la semaine prochaine et communiquera avec vous.

Investir pour des Etudes *C'est investir pour l'avenir du Québec*

Souscrivons généreusement au Prêt d'Honneur

DU 1er AU 15 NOVEMBRE

8ième CONGRÈS DIOCESAIN DES SOCIETÉS S.S.J.B.

Dimanche, le 20 octobre

ÉCOLE SECONDAIRE BARTHÉLÉMY-JOLIETTE, RUE LÉPINE À JOLIETTE

Thème du Congrès: "Par le passé.... vers l'avenir"

M. SYLVESTRE SYLVESTRE



Président S.S.J.B.



Conférencier invité

M. Louis-Joseph Pigeon, m.p.

Sujet: "Par le passé... Vers l'avenir".

M. RENE CHARETTE



Chef du Secrétariat

M. JACQUES LAPORTE



Président de la Campagne Prêt d'Honneur 1963

M. NOEL FORGET



Président des Philanthropes

Horaire:

10.00 hres a.m.	Inscription des délégués et des membres congressistes.
10.30 hres a.m.	Message de Bienvenue du Président, M. Sylvestre Sylvestre
10.45 hres a.m.	Dépôt du 8e Rapport annuel des SSJB du dioc. de Joliette
11.00 hres a.m.	Adoption des amendements aux règlements généraux de la Société.
12.00 hres a.m.	Ajournement et dîner libre.
1.30 hre p.m.	Le Président de la Société explique aux congressistes le thème du Congrès.
	A) Prêt d'Honneur: Conférencier M. Jacques Laporte, Président de la Campagne 1963.
	B) Philanthropes: Conférencier, M. Noël Forget, Président du Comité Philanthrope.
	C) Fraternité Française:
	Manifestations
	Mémoires
	Conférencier: M. René Charette, Chef du Secrétariat.
	Représentations, etc.
2.45 hres p.m.	L'ORIENTATION FUTURE DE LA SOCIETE ST-JEAN-BAPTISTE DU DIOCESE DE JOLIETTE INC.
	Conférenciers: MM. Marcel Masse, Président du Comité d'Orientation; Roland Gauvreau, Directeur de Joliette-Journal.
3.30 hres p.m.	Discussions des panelistes avec les congressistes sur le thème du Congrès.
	Résolutions et Voeux du Congrès.
4.30 hres p.m.	Adoption du 8e Rapport annuel de la SSJB. Rapport des Sections paroissiales SSJB.
5.15 hres p.m.	Election des membres du Conseil d'Administration de la SSJB du diocèse de Joliette pour 1963-1964.
6.00 hres p.m.	Réception civique à l'Hôtel de Ville de Joliette.
7.00 hres p.m.	BANQUET DU 8e CONGRES ANNUEL SSJB RESTAURANT "KAMBO" (Buffet froid)
	CONFERENCIER-INVITE: M. LOUIS-JOSEPH PIGEON, Député Joliette-L'Assomption-Montcalm. Sujet: "Par le passé... Vers l'avenir".
	Cette conférence sera suivie d'une danse.
	Prix du billet de banquet $2.25, en vente au Secrétariat de la SSJB, 336 Manseau à Joliette, Tél. PL 6-2321.

RENE CHARETTE,
Chef du Secrétariat.

M. MARCEL MASSE



Président du Comité d'Orientation S.S.J.B.

M. ROLAND GAUVREAU



Conférencier
Directeur de Joliette-Journal

Démission du Curé de St-Félix de Valois, l'abbé Avila Gariépy, V.F.

....Monsieur le Curé
Avila Gariépy, V.F.,

La nouvelle de votre démission nous a tous grandement surpris. Vous avez été un homme tellement actif, un pasteur si dévoué que nous aurions espéré profiter encore bien longtemps de votre zèle inlassable.

Durant plus de cinq ans, vous avez vécu avec nous et durant ce temps nous avons pu apprécier vos qualités d'homme et de prêtre et voir se réaliser plusieurs améliorations au grand profit de notre paroisse.

Vous avez été un homme de décision, soucieux de voir au progrès de la paroisse, qui vous a été confiée, et au perfectionnement de tous vos paroissiens de tout âge et de toutes conditions.

C'est grâce à vous que l'intérieur du presbytère a été très bien modernisé, que la devanture de l'église a pu s'organiser de façon plus pratique, le sous-sol du presbytère et le sous-sol de la salle paroissiale ont été aménagés de façon à servir de locaux de réunions ou de fêtes paroissiales ou familiales; que tout le tour de l'église s'est transformé en magnifique terrain de stationnement, sans oublier le splendide calvaire que vous avez érigé tout dernièrement dans notre cimetière, le plus beau de tout le diocèse.

Toutes ces réalisations et d'autres qui sont encore en projet, nous ont fait reconnaître en vous les qualités d'un administrateur clairvoyant, qualités qui ont d'ailleurs été reconnues par l'évêché.

Tout cela ce n'est que du matériel, du visible, mais qui pourrait dire tout le bien surnaturel, invisible que vous avez procuré aux âmes de vos paroissiens grâce à votre piété exemplaire, grâce à votre sollicitude des âmes au confessionnal, grâce aussi à votre facilité de parole qui fait de vous un excellent prédicateur capable de dénoncer tout le mal qui nous guette sans relâche, excellent prédicateur convaincu nous suggérant les meilleurs remèdes pour nous remettre dans le droit chemin.

Vous avez été d'un zèle débordant pour les pauvres, les infortunés et les déshérités en organisant pour eux dans la paroisse la Société de St-Vincent de Paul.

Vous avez été un grand patriote rempli du désir de voir les canadiens français acquérir leur émancipation économique, en condamnant sans pardon les exploiteurs de notre peuple surtout dans le domaine de la boisson. Vous avez encouragé fortement l'action des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc. La Société St-Jean Baptiste a connu des progrès retentissants dans des dernières années. Les cultivateurs ont donc été invités à s'unir afin de défendre plus efficacement leurs intérêts communs. Et combien d'autres associations ont profité bien largement de vos conseils judicieux.

Vous avez beaucoup fait pour l'établissement dans votre milieu paroissial de loisirs véritablement formateurs pour les jeunes. Nous avons ressenti avec vous, à l'occasion de vos sermons, la peine que vous éprouviez de voir la jeunesse d'aujourd'hui si légère et si peu portée aux choses de la religion.

Pour toutes ces raisons, M. le Curé, et bien d'autres qui sont connues de Dieu seul, nous vous disons un grand merci. Veuillez accepter ce souvenir, témoignage de reconnaissance de la part de tous vos paroissiens.

Nous vous assurons du secours de nos prières, c'est sans contredit la meilleure façon de vous assurer de notre reconnaissance. Nous demandons à Dieu, le Père de tout bien, de vous combler de ses grâces, de vous accorder de la santé, des jours heureux, du bonheur.

Vous êtes toujours le bienvenu parmi nous, et il nous fera toujours plaisir de vous revoir parce que vous avez été notre curé.

En terminant vos paroissiens, vos derniers paroissiens sollicitent de vous une dernière fois votre bénédiction paternelle.

Plus de 4,500,000 voitures et camions sont sortis de l'énorme usine de montage de General Motors of Canada, à Oshawa.



ACHETONS
LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
EN 63

5.03%
si détenues
jusqu'à l'échéance

Achetez vos Obligations d'Épargne du Canada
(*rendement moyen jusqu'à échéance: 5.03% par an*)
à la Banque Royale

FACILES À ACHETER

Faciles à acheter, comptant ou par versements, à votre travail selon le mode d'épargne sur le salaire, ou à votre banque, courtier en valeurs mobilières, agent de change, société de fiducie ou caisse populaire. Elles sont disponibles en coupures de $50, $100, $500, $1,000 et $5,000, jusqu'à $10,000 par personne. Les Obligations d'Épargne du Canada sont vraiment à la portée de tous!

SIMPLES À ENCAISSER

Simples à encaisser, en tout temps à leur pleine valeur plus l'intérêt. Si vous désirez obtenir votre argent, vous n'avez qu'à remplir la demande de remboursement sur l'obligation même et présenter celle-ci à votre banque. Vous recevrez votre argent immédiatement. Une Obligation d'Épargne du Canada, c'est vraiment mieux que de l'argent comptant!

BONNES À GARDER

Bonnes à garder, puisqu'elles vous donnent un bon intérêt le 1er novembre de chaque année: 4½% chacune des 2 premières années, 5% chacune des 6 années suivantes et 5½% chacune des 4 dernières années; soit une moyenne de 5.03% l'an si détenues jusqu'à l'échéance. Avec les intérêts accumulés, une Obligation d'Épargne du Canada de $100 vaudra $161 dans 12 ans!

Demandez le bulletin de souscription à la plus proche succursale. Paiement comptant ou par mensualités. Les Obligations d'Épargne du Canada ont toujours la même valeur et sont encaissables n'importe quand, à leur valeur nominale accrue de l'intérêt.

BANQUE ROYALE

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

CSB-6F

Saint-Jacques

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

Attention Attention!

C'est le rendez-vous à Saint-Jacques pour les prochaines fins de semaine. Le 18 octobre prochain, vendredi soir, à 7 heures au gymnase une joute de ballon panier mettra aux prises le club de St-Liguori contre celui de St-Jacques suivie à 8.15 hres, au sous-sol du gymnase de l'Ecole secondaire St-Louis de France d'une grande soirée "Monte Carlo" au profit de l'O.T.J.

Les samedis, 19, 26 octobre et 2 novembre aura lieu au même endroit une grande soirée récréative au profit de l'O.T.J. De nombreuses attractions seront au programme: quinze tours de bingo pour $1.50 avec une valeur de $2,000.00 en prix. A 3 reprises par soirée, il y aura tirage d'une pyramide de $125. au départ et qui augmentera de $25. chaque fois qu'elle ne sera pas gagnée. De nombreux tours spéciaux auront lieu et un gros lot de $100. sera tiré au bingo et sa valeur augmentera de soir en soir si la chance ne favorise pas du premier coup.

Venez nombreux encourager de votre présence l'oeuvre de votre terrain de jeux et de vos loisirs. C'est votre oeuvre, ce sont vos jeunes qui en profitent. Bienvenue à tous!

G. Marsolais, sec.

* * *

Rubrique colombienne
Conseil St-Jacques 3074

N'oubliez pas frères Chevaliers le banquet annuel aux huîtres qui aura lieu le 25 octobre. Un orchestre réputé (Salconi's) fera les frais de la musique. Ce banquet se tiendra aux magnifiques salles de l'Ecole Secondaire St-Louis de France. Amenez-y vos amis.

Le 23 novembre prochain aura lieu la clôture de la journée colombienne au même endroit, salle de l'Ecole Secondaire St-Jacques. Le même orchestre sera des nôtres. D'autres détails vous parviendront à ce sujet Suivez les journaux locaux.

Victor Riopel, pub.

* * *

Mariages

Le 5 oct. M. l'abbé A. Henri a béni le mariage de Paul Gagnon, fils de M. Edmour Gagnon et de Rose Thériault décédée à Mlle Marthe Marsolais, fille de M. René Marsolais et de Laurence Locas.

* * *

Le 5 oct. M. l'abbé Réal Sicard a béni le mariage de M. Pierre Desjardins, fils de M. Emery Desjardins et de Marie Anne Pichette à Mlle Clarisse Lemarbre, fille de M. Léo Lemarbre et de Annonciale Marchand.

Meilleurs voeux de bonheur.

* * *

Baptêmes

Le 29 sept. a été baptisé Joseph, Gérard, Sylvain, enfant de Marcel Lafrance et de Gemma Richard. Parrain et marraine M. et Mme Gérard Lafrance.

* * *

Le 29 sept. Marie, Georgette, Carole, enfant de Azellus Landry et de Denise Malo. Parrain et marraine M. et Mme Roger Malo.

* * *

Le 30 sept. Joseph, Gérard, Gabriel, enfant de Louis Contant et de Solange Thibodeau. Parrain Gérald Dugas; marraine Jeanne Thibodeau.

* * *

Le 1er oct. M. l'abbé Gabriel Amireault a baptisé Marie, Flore, Sylvie, enfant de Bernard Brisson et de Lise Desrochers. Parrain et marraine M. et Mme Henri Brisson, oncle et tante.

Félicitations à ces heureux parents.

General Motors of Canada achète assez de tissu chaque année pour faire un complet à 1,000,000 d'hommes.

Acheteurs de sarrazin

Pour vendre votre sarrazin au meilleur prix du marché adressez-vous à:

Au Moulin Bleu Enrg.

St-Roch de l'Achigan

Tél. 832-2660 - 832-3441

UNION du CANADA
life ASSURANCE vie
OTTAWA, CANADA

1863-1963 100 ANNÉES

BUREAU REGIONAL:
203 Lavaltrie Nord
Joliette, P.Q.

DE PROGRÈS ÉCONOMIQUE au service des nôtres

L'éducation de vos enfants sans de lourds sacrifices

consultez:

Gérant de district



M. Lionel Bélisle
203 Lavaltrie Nord
Joliette, P.Q.



M. Geo. Henri Héneault
90, rang Visitation,
Joliette, P.Q.



M. Victor Pagette
468, rue Laval,
Joliette, P.Q.

Votre Chèque d'Allocations Familiales

PEUT VOUS FAIRE GAGNER

$25.00

SATISFACTION GUARANTEED WOOLWORTH'S REPLACEMENT OR MONEY REFUNDED

Gagnez $25.00 En Marchandise

GAGNEZ $25.00 EN MARCHANDISE



GAGNEZ $25.00 en marchandises

CHANGEZ VOTRE ALLOCATION FAMILIALE ICI
VOUS SEREZ PEUT-ETRE L'HEUREUSE GAGNANTE

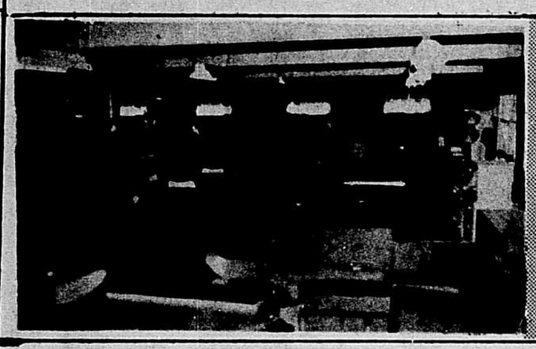
GAGNEZ $25.00 en marchandises

Le tirage aura lieu Samedi le 26 octobre 1963

WOOLWORTH'S

VENTE DE PRESTIGE

DE MEUBLES DE STYLE PROVINCIAL ITALIEN FRANÇAIS



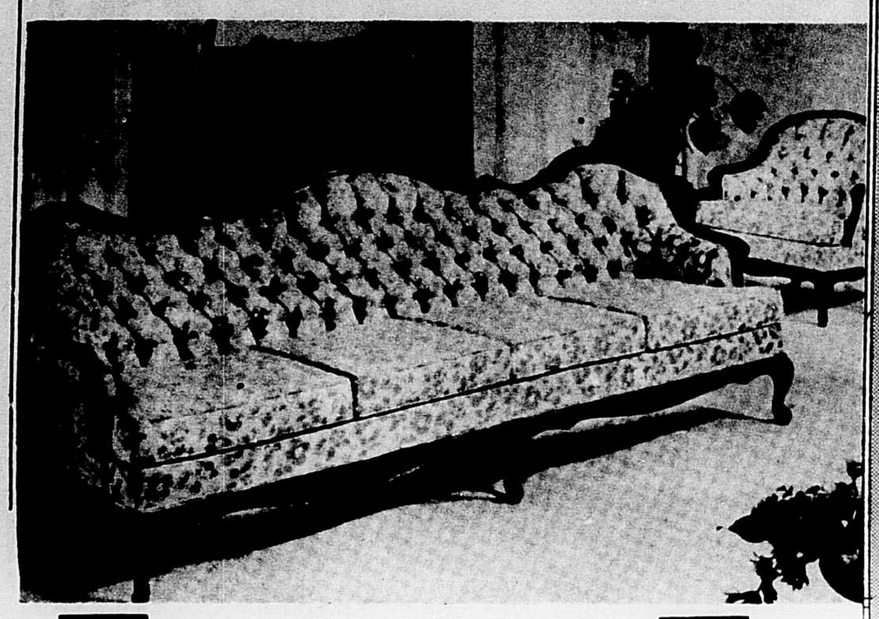
N'OUBLIEZ PAS DE VISITER NOTRE

SALLE D'EXPOSITION

Un simple appel téléphonique et nous nous ferons un plaisir de vous y conduire sans obligation

167 PRECIEUX-SANG **JOLIETTE**





NOUVEAUTE

chez

CREPEAU



Le plus grand rayon

de

TAPIS

de la région

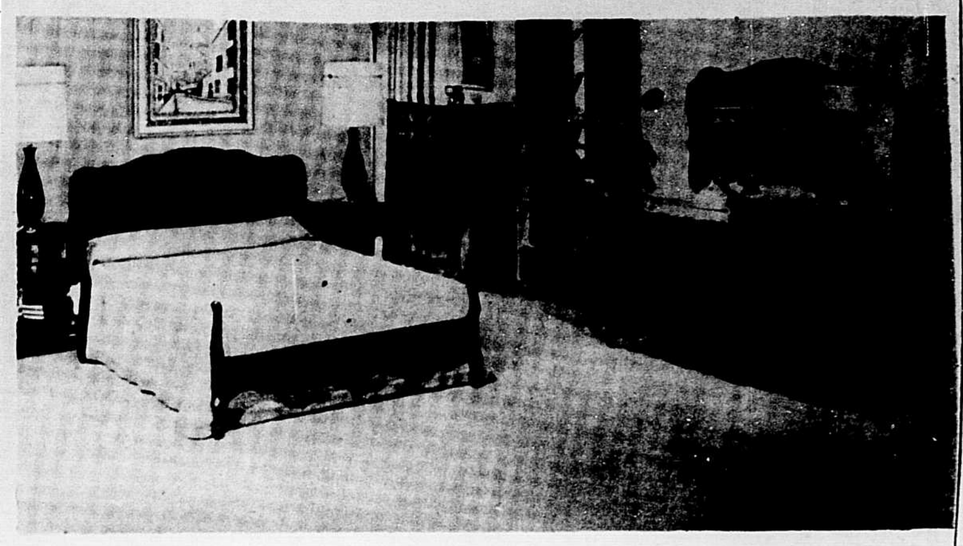
169 COLORIS

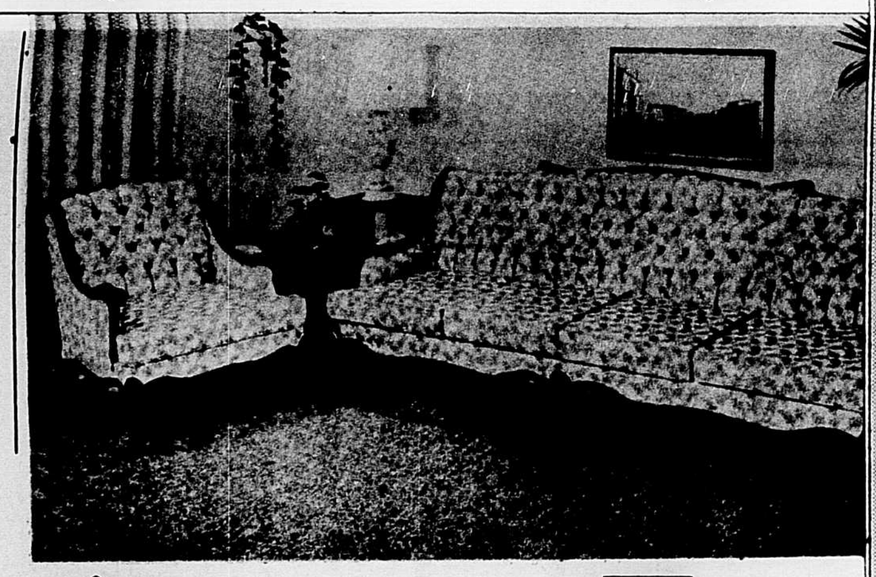
Spécial de la semaine

Tapis Broadloon, 12' largeur
100% ACRILAN

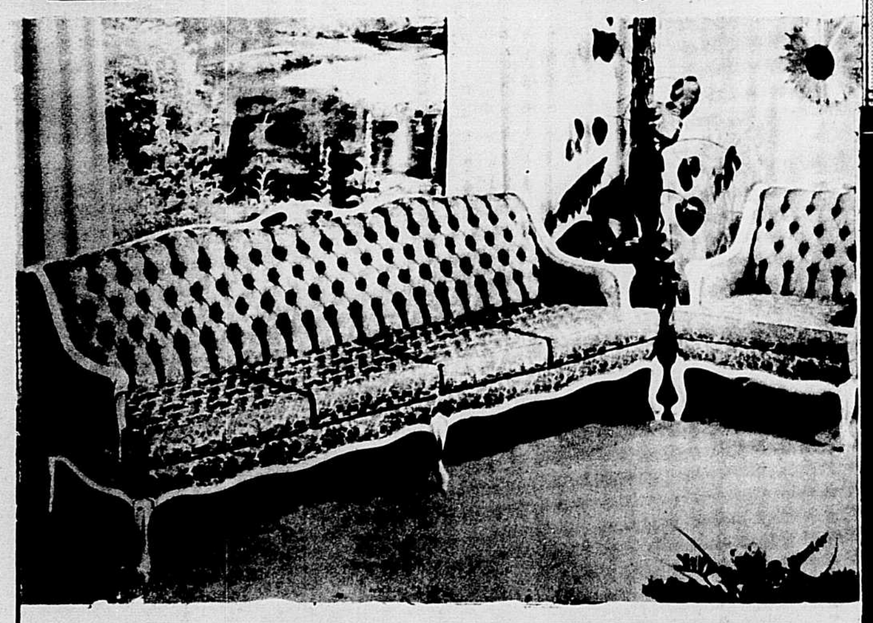
Résiste à l'usure, au trafic et aux taches.
Se nettoie facilement et à l'épreuve des mites.

Spécial $8.07 la vg









SPÉCIAL

SPECTACULAIRE

STEREO AM-FM

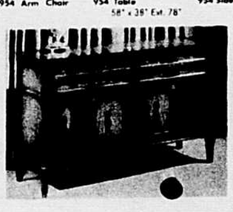
Prix à partir de

$169.64



954 Buffet 60" x 14" Ht. 33" | 954 Arm Chair | 954 Table 58" x 28" Ext. 78" | 954 Side Chair | 954 Server 32" x 19" Ht. 33" | 954 China 48" x 19" Ht. 69"





N'OUBLIEZ PAS LE CENTENAIRE — PENSONS-Y SOUVENT



LES AMEUBLEMENTS EN GROS LIONEL CREPEAU LTEE

110 PLACE BOURGET NORD, JOLIETTE PL. 3-7533

A Saint Damien

Cérémonie d'installation du nouveau curé

La paroisse de St-Damien, devenue vacante par la promotion de M. l'abbé Héria Hétu, Mgr Edouard Jetté, administrateur apostolique du diocèse, nomme M. l'abbé Paul Masse, vicaire économe du 1er au 6 octobre et curé de la paroisse, prenant possession le 6 octobre.

Le prêtre installateur fut M. l'abbé Aimé Désy, curé à St-Gabriel et ancien professeur de M. l'abbé Paul Masse. M. le professeur était bien placé pour nous intéresser vivement, sur un passé rempli de zèle, charité et dévouement de notre nouveau curé. Il nous l'a mentionné également pour les oeuvres de jeunesse, ce qui a fait épanouir nombre de figures...

Et ce fut une bonne définition du prêtre: un ambassadeur du Christ dans sa paroisse. Et plus qu'un ambassadeur. Revêtu des droits de Dieu (plénipotenciaires) Le prêtre, dit-il est le grand priant qui adore et remercie pour ses paroissiens. Il est le médiateur du St-Sacrifice. Grâce au St-Sacrifice que le prêtre célèbre et à ses propres sacrifices, le prêtre est le paratonnerre de la paroisse.

Après cette touchante instruction, le marguillier du banc, M. Donatien Dénommée, se faisant le porte-parole de la paroisse, souhaita la bienvenue au nouveau curé et promit soumission parfaite.

Le célébrant de la grand'messe fut M. l'abbé Paul Masse, lequel nous signala dans son sermon que la messe dialoguée avec le prêtre était un encouragement pour lui.

Il sentait toute la foule avec lui, chaque fois que nous répondions "Et cum spiritu tuo".

Lecture des notes à l'école de Sainte-Elisabeth

Vendredi de la semaine dernière eut lieu la première lecture de notes de la présente année scolaire. Voici les meilleurs résultats obtenus dans chacune des classes du cours primaire:

En 1ère année: Jocelyne Ladouceur 99%

En 2è année: Sylvie Dubeau 98% et Alain Lavallée 97%

En 3è année: Claudine Lavallée 98% et Denise Tellier 96%

En 4è année: Manon Chevrette 97% et Laurent Ladouceur: 93%

En 5è année Colette Dufresne 97% et Christiane Allard 96%

En 6è année: Camille Ferland 92%, Jocelyne Forget 90% et Serge Roch 88%

En 7è année: Paul Allard 93% et Francine Marseille 92%

• • •

Elections:

A l'occasion de la période d'abonnements aux journaux étudiants "Claire et François" eurent lieu les élections d'une Claire et d'un François pour l'année scolaire 1963-64. Mlle Jocelyne Forget fut élue parmi les filles et M. Christian Forget.

Rés. 4300 Ave De Carignan
Montréal 5, Tél. 255-3541

Lac des Français
Tél. 883-2792

LOUIS-PHILIPPE HÉTU, C.A.

COMPTABLE AGRÉE

Bur. 4055 E. Boul. St-Joseph
Montréal 36, Tél. 725-9506

Sainte-Mélanie
Tél. 889-2336

J. E. Simard Cie Ltée

Courtiers en Valeurs
Hull et Ottawa

Obligations municipales, scolaires, religieuses

(Québec et Ontario)

Fonds MUTUELS

Représentant
régional
Tél. 839-2781

J. A. THÉRIAULT
St-Esprit
Co. Montcalm



Comme presque tout le monde, vous prenez une assurance-vie pour protéger votre famille. Mais vos polices sont aussi de bons placements, lorsqu'elles ont une «valeur de rachat» connue. Les assurés de Mutual Life voient la valeur garantie de leurs polices augmenter sans arrêt, en plus de dividendes insurpassables. Pesez bien les avantages que donne Mutual Life, d'abord en fait de protection, et en garantie de vos épargnes. Appelez l'agent de Mutual Life aujourd'hui.

La Mutual Life
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA

La compagnie aux dividendes constamment élevés

Représentant :

C. Théroux 158 sud, rue St-Barthélémy Tel: PL.6-4715

Raymond Duguay 452, rue Richard Tél: PL.3-9995



Voyez son secret !
Enlevez le couvercle !

La tension a disparu ! Tout le monde s'extasie devant ce chef-d'œuvre de l'industrie suisse... le merveilleux résultat de nombreuses années de recherches... la toute nouvelle Bernina. Voyez et jugez par vous-même...cette machine futuriste est tellement révolutionnaire qu'elle fait paraître surannés tous les autres modèles. Rendez visite dès aujourd'hui à votre concessionnaire Bernina et faites l'essai de cette incomparable Bernina. Les Bernina se vendent à partir de **$109.00**

LEO CASAUBON
328 SAINT-VIATEUR, JOLIETTE TEL. PL 3-9235

Rawdon

Chambre de Commerce

Mercredi soir dernier, le 9 octobre 1963 la Chambre de Commerce de Rawdon reprenait ses activités pour 1963-64 avec un programme déjà assez complet.

Une invitation toute spéciale est faite à tous les hommes d'affaires de Rawdon.

La nouvelle direction se compose comme suit: Président M. Edgar Brissette, Notaire, Secrétaire, M. Jean Labrèche, viceprés. M. Claude Tessier, viceprés. M. Jack Redmond, Directeurs MM. Réjean Rivest, Stanley Rowan, Pierre Lacasse, M. Loffeman.

Félicitations et bon succès à la nouvelle direction de la Ch. de Commerce de Rawdon.

Réjean Rivest,
publiciste.

* * *

Le souper d'inauguration de notre Centre Communautaire, sous la présidence de M. le curé V. Piette, M. Charles Desrosiers, M. Marcel St-Amour, M. P. Emile St-Amour aura lieu mercredi le 23 octobre 1963 à 7 heures p.m. 5 prix de présence $5., $10., $15., $20., $25. Bienvenue à tous. Billets en vente au Salon Réjean (barbier), Caisse Populaire rue Queen, Magasin Grégoire Bernard, rue Queen, Commission Scolaire, Ecole Ste-Anne, M. Marcel St-Amour.

Réjean Rivest,
publiciste.

Voici la Rambler American entièrement repensée mais toujours la moins chère des voitures fabriquées au Canada

Regardez la Rambler American 1964: c'est la plus belle "compacte" jamais réalisée depuis que nous en avons lancé la formule, il y a dix ans.

Entièrement nouvelle d'un pare-choc à l'autre l'American 1964 bénéficie du procédé de construction "Uniside", selon lequel chaque côté de la carrosserie est découpé à l'emporte-pièce dans une seule feuille d'acier. Résultat: une carrosserie plus solide et plus durable et des portières parfaitement ajustées.

Autre caractéristique de la Rambler American 1964: un empattement plus long. Elle offre maintenant un espace suffisant pour 6 hommes de grande taille, une suspension et une tenue de route améliorées et un encombrement réduit qui facilite les manoeuvres de conduite et de stationnement.

Mais ce n'est pas tout. La Rambler American 1964 a été entièrement repensée, depuis sa grille en aluminium profilé filé jusqu'à son coffre arrière de 22 pieds cubes. Avec sa silhouette surbaissée, ses vitres latérales bombées, ses garnitures intérieures et ses lignes nouvelles, l'American 1964 est vraiment très belle.

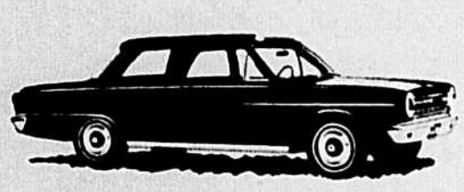
Quant à son moteur 6-cylindres, toute l'industrie automobile en parle! Il est réputé pour son endurance; il gagne facilement toutes les épreuves d'économie et il est assez brillant pour rendre la conduite agréable. Et si vous désirez un surcroît de puissance, demandez le 125 CV à soupapes en tête, installé sur commande dans tous les modèles.

Faites la somme des avantages offerts par Rambler: la meilleure protection au monde contre la rouille, silencieux garanti à revêtement de céramique, batterie et liquide refroidisseur garantis, alternateur épargnant la batterie, freins autoréglables à double sécurité, sièges à dossier inclinable, graissage pour 3 ans ou 30,000 milles et garantie globale de 2 ans ou 24,000 milles. Il n'y a pas de doute, la Rambler American 1964 continue d'offrir le "maximum d'utilité pour l'usager", conformément au principe bien connu de Rambler. Et pour en juger par vous-même, faites un tour d'essai. Pourquoi pas dès demain?



330—Sedan à 4 portes

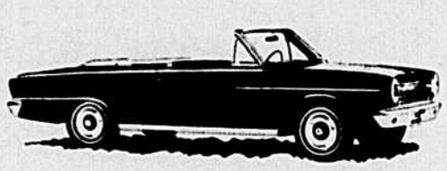
...la voiture qui a lançé la formule "compacte"
allez la voir dès maintenant chez votre concessionnaire!



330—Sedan à 2 portes



440—Hardtop à 2 portes



440—Décapotable



330—Station wagon à 4 portes

La Rambler American 6
UN PRODUIT DE L'AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED

Voyez l'économique American 6... la populaire Classic 6 ou V-8... la luxueuse Ambassador V-8—chez le plus proche concessionnaire Rambler

GARAGE JOLIETTE
550 St-Charles Borromée Nord Tél. PL 6-4686

ST-FÉLIX

U.C.F.R.

Dès le début de ce troisième courrier, je m'empresse de remercier tous les membres de l'U.C.F.R., même je dirais plr toutes les lectrices qui m'ont moigné de l'encouragement a continuer d'écrire, afin de se tenir au courant des activités qui se passent chez nous dans notre cercle.

Cette autre assemblée comme toujours a eu lieu sous la Présidence de notre aumônier M. l'abbé Breault, Mme J. Paul Desrosiers ainsi que le conseil de direction. Au delà de 80 membres étaient présents. Bienvenue à nos nouvelles soeurs de l'U.C.-F.R. qui font partie maintenant de notre cercle.

Après quelques paroles d'usage et quelques conseils pour le bien de notre cercle il y a eu aussi l'étude sociale sous la direction de Mme J.-L. Hétu. Cette fois il a été question de l'autorité excessive, égoïte et manque de volonté en l'autorité des parents à l'égard de l'enfant. Chaque groupe de ce forum discutait et en tirait certainement la meilleure leçon possible. Merci de la collaboration de chacune dans ce forum.

Du côté technique, c'était sous la direction de Mme G. Smith, notre experte en tricot qui nous donna la manière de tricoter de jolies pantoufles faites de lisières de jersey de nylon ou de laine (pièce artisanale) qu'on exposera à notre prochaine exposition. Merci pour le dévouement de Mme G. Smith.

Du côté art culinaire Mme J. P. Murry donna la fameuse recette de biscuits. En plus elle a eu la gentillesse de nous apporter de ses bons petits biscuits. Ils étaient délicieux, croyez-moi!

Une mise au point ici, l'espace de ce courrier étant restreint il m'est impossible de vous donner cette recette en détail. Merci à Mme J. P. Murry de la délicatesse à notre égard.

Du côté couture, ce travail sera enseigné sous la direction de Mlle Hélène Coutu dont la réputation n'est plus à faire dans ce domaine.

Un tirage d'une jolie petite robe donnée par une de nos soeurs de l'U.C.F.R., gagnée par Mme Robillard. Un deuxième billet fut tiré et ce fut Mme J. P. Aubin qui gagna les liqueurs, gracieuseté de Mme André Desroches (prop. liqueurs St-Félix) Félicitations et merci à ces généreux donateurs.

L'achat d'un nouveau métier a été proposé et secondé. Alors comme vous voyez ça bouge, il y a de l'action dans l'U.C.F.R. Nous ne tricottons pas d'ennui à regarder un programme de TV qui parfois nous rapporte plus ou moins. Nous essayons de tricoter le bien pour le plus grand bien de chacune. Surveillez le prochain courrier car il y aura invitation d'un déjeuner aux bonnes fèves au lard de chez nous, cuites au four un dimanche matin après la messe de 8 hres 30. Ce sera non seulement pour les Dames de l'U.-C.F.R. mais aussi pour ces Messieurs nos maris, enfants de la famille (et)... ce déjeuner, nous avons une grande salle qui doit contenir au moins 300 personnes, peut-être plus. Je vous en dirai un mot plus tard.

Je vous reviendrai.

Mme Jean-Ls Hétu,
sec.-arch.

Réunion des Fermières à Sainte-Emmélie de l'Energie

Le 10 octobre avait lieu notre réunion, 24 fermières étaient présentes. Nous avons eu une belle soirée comme par le passé. Celles qui étaient intéressées ont appris à travailler au crochet et coudre de la catalogne. A notre cercle on apprend toujours quelque chose. Merci à Mme Alban Provost qui a donné de délicieux biscuits et la recette qui a été appréciée de toutes. Le prix de présence a été gagné par Madame Roger Breault et a été donné par Mme Séverin Beaudry de Lowell Mass Nous vous remercions Madame Beaudry de penser à nos fermières. Merci aussi à Mme Napoléon Beaudoin qui a eu la charge d'apporter le colis des états.

• • •

Remerciements

Les Fermières remercient tous ceux qui ont contribué au succès de leur soirée récréative du 5 octobre dernier. Le prix de présence a été gagné par Mlle Savignac de St-Jean de Matha et le prix de consolation par Mme Georges Lépine, une fermière. Merci spécial aux messieurs qui ont passé la veillée à la porte et à ceux et celles qui ont aidé à remettre la salle à l'ordre après la soirée.

• • •

Baptême Tartif

Marie, Nicole, Thérèse, Sylvie a été baptisée le 5 octobre, fille de M. et Mme Roger Tardif (Rose-Emma Rondeau). Parrain et marraine M. et Mme Roger Bédard (Thérèse Burney) de Mtl.

Décès

Le 6 octobre décédait accidentellement M. Jules Bazinet âgé de 22 ans, célibataire, fils de M. et Mme Georges Bazinet (Pearl Donais). Les funérailles eurent lieu le 10 octobre. M. le curé chanta le service assisté des abbés Bernèche et Bélair comme diacre et sous-diacre. Le défunt laisse dans le deuil son père et sa mère, ses frères Gaétan, Yvan et Gilles, sa petite soeur Georgette, ses grands parents M. et Mme Donais. Il laisse aussi plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines et amis. Sincères sympathies à la famille éprouvée.

• • •

Félicitations à M. le professeur d'avoir rehaussé le choeur de petits garçons, c'est bien là près du bon Dieu qu'ils entendent mieux la messe.

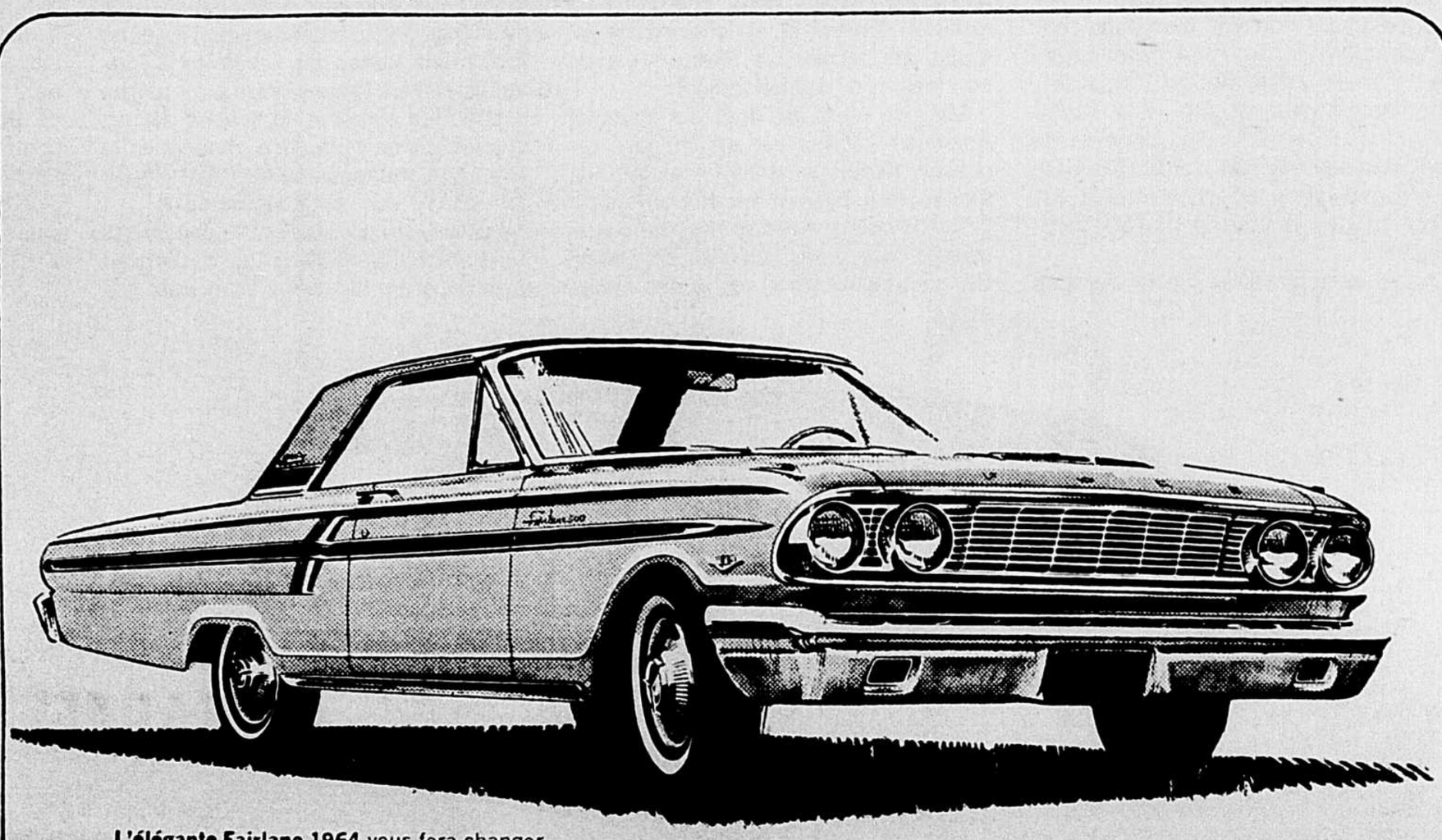
Rénovez votre maison avec du

CLAPBOARD D'ALUMINIUN

Pour estimation gratuite consultez

Bertrand Forget

Ruisseau St-Pierre, Joliette PL 6-2572



L'élégante Fairlane 1964 vous fera changer d'idée quant à la sorte de voiture que vous pouvez acheter à prix modique. Elle est élégante, de dimensions idéales, et son moteur est fougueux à souhait.

L'une des superbes voitures de Ford-Canada . . . construites au Canada. Certaines caractéristiques illustrées ou mentionnées ici sont fournies moyennant supplément.

Voici la nouvelle et élégante Fairlane 1964

. . . la voiture familiale à prix modique, au comportement de voiture sport, qui allie confort et agrément! La Fairlane '64 a été perfectionnée en la soumettant aux conditions rigoureuses des compétitions ouvertes. A la célèbre piste d'Indianapolis, l'endurance de son remarquable V8 (facultatif) a fait l'objet de toutes les conversations. Conçue pour agrémenter les voyages en famille, cette Fairlane vous procurera des heures et des heures de plaisir. Stable comme une grosse voiture, elle offre un roulement encore plus doux—elle se conduit avec une aisance accrue de 25%! La Fairlane 1964 est la voiture familiale d'une excellence générale!

Faites l'essai de la Fairlane '64 à excellence générale—chez votre Vendeur Ford!

FORD

J.-E. BEAULIEU & FILS INC.

533 ST-CHARLES BORROMÉE NORD PL3-7551

VOYEZ AUSSI LES FORD A COUPLE ELEVE, SOLIDES ET SILENCIEUSES, ET LA CAPTIVANTE FALCON

Qui a tué "la petite fleur bleue"?

Où sont les idylles d'antan, les aveux passionnés, les querelles d'amoureux, prétextes à de si délicieuses réconciliations? Le romanesque est mort; quels en sont les responsables? Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest d'octobre comment les sociologues et les écrivains d'avant-garde ont tué l'amour sentimental pour ne nous laisser que des aventures sans poésie et souvent sans joie. Achetez Sélection aujourd'hui!

RUE DE L'ÉTOILE

par ANDRÉ LAVALLÉE

PROPRETE

C'est une bien grande qualité qu'être propre. On s'est depuis longtemps appliqué à raffiner la propreté qui a atteint de nos jours un haut degré. La multiplication des savons à mille usages montre bien à quel point il faut se soucier d'être propre et les compagnies productrices ne manquent pas de le rappeler: jolies femmes, mains douces, teint reluisant, etc. On a inventé une infinité de produits pour enlever n'importe quelle tache. Rester sale est inadmissible. Et il appartient à l'homme d'être propre, tout comme le raisonnement. Tout être est porté vers le bien, or la saleté est mal, donc tout être refuse la malpropreté.

On serait tenté de contrevenir à cette exigence quand des établissements publics comme les restaurants, les hôtels, etc., n'offrent que des sécheurs à mains automatiques essoufflés, dont la plus grande utilité serait de disparaître. Des appareils idéals pour ceux qui ne sont pas pressés et qui préfèrent se garder les doigts humides.

Mais les serviettes coûtent-elles si cher?

CLINIQUE.

Une clinique pour les journalistes de la région se tenait au Séminaire en fin de semaine. Les experts ont prouvé que nos journaux étaient très mal faits. Et ces pauvres lecteurs qui ne disent jamais mot. Mais ça va changer, il y aura des surprises pour tous, comme on dit dans les "clubs" de Montréal.

Un genre de retraite fermée pour les gens de journal qui y ont appris d'importantes notions.

On en oublie toujours plusieurs, mais du moment qu'il en reste. Il serait peut-être utile d'expliquer au lecteur comment lire son journal. Mais comme il doit être intelligent, on le laisse se débrouiller.

25

M. le Chanoine Léo Forest, journaliste durant vingt-cinq années à Joliette, a été le héros d'une réception samedi soir au Club de Golf à un banquet qui réunissait les journalistes qui assistaient à la clinique des hebdos.

Reconnu comme un homme généreux, M. le Chanoine s'est quand même dirigé vers l'enseignement "ménager" à l'Institut Familial de St-Jacques.

CONGE.

Les journalistes célèbrent l'Action de Grâces à l'heure des repas seulement. Se lever à onze heures le lundi matin n'est pas pour eux. Et la lecture de la Charte du Centenaire ne les affecte pas non plus.

Mais ils ont une consolation: quand le journal paraît, ils l'ont déjà lu: c'est quand même un congé!

DIVERS.

—Lu sur un "programme" d'Hôtel, à La Perle: Avant Sont Départ.

—Pour améliorer leur tirage, les journaux préèrent la saison de la chasse.

—On n'a pas encore annoncé la parade du Père Noël. Il ne reste que 69 jours avant cette grande fête.

Dire qu'on va faire disparaître le trou hideux de la Place du Marché! Et on verra le vieux marché servi à la moderne, avec des parasols multicolores, à ce qu'on m'a dit, comme une plage ou un tout petit cirque. Mais dans ce beau décor à senteur de béton et d'eau sulfureuse, devrait-on suggérer aux cultivateurs de porter veston et cravate, parce que ce ne sera plus l'infect repaire à rats d'autrefois, et tant qu'à posséder une Place des Arts...

Gérard-R. Arguin président des Artisans

C'est jeudi soir dernier qu'eut lieu l'assemblée annuelle de la locale 32 de la Société des Artisans, chez la propagandiste, Mme Jean-Baptiste Forget, rue Fabre. La centrale yavait délégué M. Gérard Gagnon, gérant général et M. Lucien Aubuchon, administrateur tous deux de St-Jérôme.

M. Philippe Desmarais ayant demandé d'être relevé de ses fonctions de président, l'assemblée opta pour M. Gérard-R. Arguin, de Notre-Dame des Prairies qui fut président de locale et de conseil régional pendant une dizaine d'années avant de s'établir à Joliette.

Les autres dignitaires élus sont: Secrétaire-trésorier: Julien Beaupré; vice-président: Sylvère Harnois; publiciste: Guy Brind'Amour; vérificateur: L.-J. Marsolais; conseillers: Bernard Brien, Gaston Ratelle, Mme Philippe Desmarais, Ernest Rondeau, Mme Bernard Brien; président sortant de charge: Philippe Desmarais; aumônier: chanoine Léo Forest.

Les délégués au conseil régional (avec leur substitut entre parenthèses) sont: Gérard Arguin (Philippe Desmarais); Sylvère Harnois (notaire L.-J. Marsolais); Guy Brind'Amour (Gaston Ratelle); Ernest Rondeau (Bernard Brien); Julien Beaupré (Mme Philippe Desmarais).

Après l'assemblée, les dames de la locale servirent un goûter. Puis on fit tirer au sort trois prix de présence. La chance sourit à Mme Gérard-R. Arguin, Mme Philippe Desmarais et M. Gaston Ratelle.

Ce que révèle votre électrocardiogramme

Votre électrocardiogramme (ou ECG) peut avertir votre médecin de l'approche de troubles cardiaques et parfois même lui permettre de détecter une crise "silencieuse" qui s'est déroulée à votre insu. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest d'octobre comment l'ECG peut aussi vous rassurer au sujet de palpitations et de souffles au coeur, vous faire connaître la capacité d'endurance de votre coeur et quelle longévité il vous réserve. Achetez Sélection aujourd'hui!

AVIS D'ASSEMBLEE
SUR PROPOSITION

Dans l'affaire de la proposition de: LES MOULURES DUCHARME LTEE., corps politique et incorporé ayant sa principale place d'affaires au 120 rue St-Antoine, Charlemagne, P.Q.

Prenez avis que LES MOULURES DUCHARME LTEE de Charlemagne, dans la Province de Québec, a déposé entre mes mains une proposition en vertu de la Loi sur la Faillite.

Une assemblée générale des créanciers de la débitrice sera tenue au Palais de Justice, à Joliette, Qué., le 26ième jour d'octobre 1963, à 11.00 heures de l'avant-midi.

Daté à Montréal, ce 9ième jour d'octobre 1963.

Paul Hébert, C.A.,
Syndic.

Bureau de Hamel, Gagnon,
Hébert & Associés,
215 ouest rue St-Jacques,
suite 701,
Montréal, P.Q.

Nous allons chercher l'échantillon à domicile n'importe où dans les limites de 15 milles.

Pharmacie LANDRY

ANALYSE D'URINE
(Zondeck)
TEST DE GROSSESSE : $5.00
SERVICE DE 24 HEURES
TÉL. PL 3-7557

698, St-Viateur, Joliette, Qué.
Tél. Bureau: PL 6-4434
Rés. PL 6-4227

St-Georges & Lalonde

comptables publics

comptable agréé
B. St-Georges

comptable public enrg
L.-L. Lalonde

76, RUE ROY — TÉL : PL 6-6607

HARNOIS ENTREPRISES ENRG.



SOUDURE GÉNÉRALE
FER ORNEMENTAL
RÉPARATIONS DE RADIATEURS



— Fabrication d'accessoires de tous genres —

NOTRE-DAME-DES-PRAIRIES — JOLIETTE, P. Q.

Taux de location à court terme

LOUEZ UNE AUTO DE

MARCEL SANSREGRET

429 rue St-Thomas — Joliette

TEL. PL 3-5261

CHAMBRES À LOUER

GRANDES CHAMBRES, RUE HÉLÈNE BOULE

Usage du poêle et du frigidaire

Tél. PL 3-5136

NOUVELLE MERVEILLE
Si petit, il se perd dans vos cheveux



ET VOUS ENTENDREZ avec une tonalité inégalée



Depuis plus de dix ans, dans la région, un service fiable aux personnes atteintes de

SURDITÉ

SERVICE ET BATTERIES
Pour toutes marques d'appareils

Service **AUDITIF** RADIOEAR *Hearing-aid Specialist*

162 HELENE-BOULE JOLIETTE TEL. PL 6-6357
Ecrivez pour renseignements supplémentaires.

Tél. **PL 6-6001**

PLOMBERIE

COUVERTURE

CHAUFFAGE

BRULEURS à L'HUILE Entretien Réparation

Latendresse & Pauzé

Enrg.

644 rue St-Thomas — JOLIETTE

CJLM

1350 KC
JOLIETTE

HORAIRE DES ÉMISSIONS

HORAIRE DES ÉMISSIONS À CJLM

A.M.

6.52—O Canada.
6.55—1er bulletin d'information.
7.00—Radio Sacré-Coeur.
7.15—Qu'il fait bon vivre, avec Gilles Tessier et André Dérito.
8.30—Nouvelles, présentation d'André Cloutier Inc.
8.40—Coup de grife.
8.55—Les nouvelles, présentation des Marchés Richelieu.
9.00—Chansonnettes françaises avec Aimé Boivin.
9.55—Les nouvelles, présentation de la Boulangerie St-Thomas.
10.00—Jolie madame bonjour, avec Jean-Guy Pronovost.
10.55—Les nouvelles, Pharmacie Farmer.
11.00—Boîte à musique, avec Pierre Petit.
12.00—Piano et orgue.

P.M.

12.15—Les nouvelles du Chevalier O'Keefe, hommage de M. René Malo.
12.30—In Mémoriam, A. Lussier.
12.34—Carnet social.
1.00—La ronde rurale.
1.55—Les nouvelles, Hector Paré.
2.00—Music-O-Rama, avec Joseph Péloquin.
3.30—Nos Chansonniers...
3.55—Information.
4.00—Intermezzo, avec Michel Champagne.
4.30—Vedettes canadiennes, 1ère tranche, avec Michel Champagne.
4.55—Les nouvelles Firestone.
5.00—Vedettes Canadiennes, avec Aimé Boivin.
5.30—Les jeunes à 1350, l'animateur Jean-Guy Pronovost.
6.00—Information, présentée par la Maison Louis Desrochers.
6.10—Variétés.
6.15—Les nouvelles du sport avec Aimé Boivin, c'est une présentation de Maurice Tabah.
6.30—L'Echo de Joliette, présenté par le Garage Savignac.
6.40—Variétés.
7.00—Les nouvelles.
7.05—Le palmarès canadien avec André Dérito.
7.55—Les informations.
8.00—Musique de danse et d'ambiance.
11.00—Détente.
12.00—Fin des émissions.

DIMANCHE SOIR

8.00—Musique de danse et d'ambiance

11.00—Détente

12.00—O Canada. — Fin de nos émissions.

Marlene

Semaine des MANTEAUX



Vous êtes cordialement invités à venir admirer sa superbe collection d'automne Robes — Manteaux Vêtements sports.

Marlene

346, rue Notre-Dame — Joliette.

Nouvelles Colombiennes

Fraternité:

Nous souhaitons tous un prompt rétablissement au Notaire J. A. Valois hospitalisé à l'hôpital St-Eusèbe, une visite lui a été faite par le Comité de Fraternité, représenté par nos deux excellents visiteurs M. H. Deziel et M. Claude Bordeleau.

L'Exécutif et les membres du Conseil 1468 désirent souhaiter Joies et grandes satisfactions à M. l'abbé Roland Bérubé récemment appelé à exercer son ministère comme vicaire à Rawdon. M. l'abbé Bérubé était vicaire à la paroisse St-Pierre où il s'est fortement occupé des jeunes et était grandement apprécié de tous.

Banquet aux huîtres

L'Intendant du Conseil Joliette M. Wilfrid Perras invite cordialement tous les Chevaliers de Colomb et leurs amis au banquet qui aura lieu aux salles du Conseil samedi soir le 26 octobre prochain, bienvenue à tous.

Commémoration des morts:

Tous les membres se souviennent avec une très grande émotion la cérémonie aux morts qui se tenait l'an passé à notre assemblée régulière de novembre. Ce magnifique hommage à nos Chevaliers décédés avait été organisé l'an passé par M. Gaétan Davignon, alors Président du Comité de Fraternité. Les membres attendent donc cette année encore une soirée de ce genre. A vous messieurs du Comité de Fraternité.

G. Giguère,
publiciste.

Cherchez-vous un emploi?

Les positions suivantes sont présentement disponibles pour les candidats compétents. Les travailleurs qualifiés peuvent solliciter par l'intermédiaire de notre bureau les emplois vacants énumérés ci-après. Ces vacances figurent sur la présente liste, parce qu'aucun candidat, possédant les qualités voulues n'est inscrit à notre bureau pour ces emplois.

* * *

....Dans la région de Joliette....

Hommes:

1 boucher
1 collecteur pour une compagnie de finance
1 assembleur tailleur dans le fer d'érection
2 coiffeurs
1 mécancien (pour volkswagen) qualifié en réparation d'autos
1 chef d'atelier de garage pour volkswagen
1 opérateur de machine à coudre dans la fourrure
5 journaliers pour abattoir de volailles
1 rembourreur expérimenté
1 livreur possédant sa camionnette
1 débosseleur
1 ferblantier
1 livreur sur bicycle

Femmes:

Opératrices sur machine à coudre industrielle
Serveuses de table
Aides domestiques
1 empaqueteuse biscuits
2 coiffeuses avec carte de compétence
5 classeuses de tabac à cigarettes
2 opératrices sur machine à coudre dans le cuir
2 ouvrières (produits du cuir)
2 ouvrières (produits du papier)

Le 11 oct. 1963.

Pour plus amples informations, adressez-vous au Bureau National de Placement, Commission d'Assurance-Chômage, 389, Notre-Dame, Joliette. Tél. PL 6-4582.

Tél. Bureau PL 6-6603
Dr Joffre Pouliot
D. D. S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
59, Bourget Sud, Joliette

Tél. PL 3-7661
Florian Parent
B.A., D.C.
CHIROPRATICIEN
582, Manseau, Joliette.

Gaston Lambert — Omer Frenette
LAMBERT & FRENETTE ENRG.
ASSURANCES GÉNÉRALES ET ASSURANCES VIE
434, Manseau — PLateau 3-9392
Joliette, Qué. — PLateau 6-8727



SALON DE COIFFURE
LUCIE MALO
103 Bourget N. — Tél. PL 3-7990
2 COIFFEUSES D'EXPÉRIENCE
Mlle Lucie Malo — Mlle Th. Paré
Pour votre confort, notre salon est à l'air climatisé
Manicure — Epilation des sourcils
SPÉCIALITÉ: TEINTURE

Tél. PL 3-5822
MESSIER, JACQUES & MARTIN
Comptables agréés
Jacques Martin, C.A.
résident
556 Boul. Manseau
Joliette

APPARTEMENTS À LOUER
1, 2, 3, OU 4 PIÈCES, MEUBLÉS, CHAUFFÉS
EAU CHAUDE FOURNIE
Tél. PL 3-5136

PEINTURE D'AUTO



G. DENOMME
167 ST-CHARLES NORD . . . JOLIETTE
LETTRAGE · ENSEIGNE *Neon*

EN DIRECT ET EN DIFFÉRÉ

à Radio-Canada

"LE BEL ALEXIS"

(Gabriel Gascon)

par Gabriel LANGLAIS

Je crois qu'il est inutile de vous décrire le rôle d'Alexis que je joue aux *Belles Histoires des pays d'en haut* tous les lundis soir à 8 heures, à la télévision de Radio-Canada. Si après 8 ans les téléspectateurs ne connaissent pas encore le personnage d'Alexis, ils ne le connaîtront bien jamais! Mais je dois ajouter que c'est un rôle que j'aime beaucoup et qui m'a marqué. C'est si vrai que tous les jours on m'aborde dans la rue pour me parler. On me confond avec Alexis. On me demande, par exemple, quand je vais casser la g... à Séraphin, où en sont rendues mes amours avec Baby (Janine Fluet). Et d'après les gens qui me parlent ainsi, je devrais toujours être ivre ou en train de courir les jupons, comme cela arrive parfois à Alexis..." C'est en ces termes que Gabriel Gascon m'ouvrit les portes de l'interview de la semaine.



Débuts chez les Compagnons

Né à Montréal en 1927, Gabriel Gascon a fait ses études classiques au Collège de Montréal. Pendant son cours, il poursuivait déjà des études d'art dramatique avec Eleonor Stuart. C'est à cette époque qu'il prêta sa voix aux marionnettes de Micheline Legendre et de Charles Daudelin, à Montréal. En 1949, le Père Legault a été son professeur au Théâtre des Compagnons de Saint-Laurent. Au cours des deux années où il fut membre de cette troupe, le jeune Gascon a joué dans *Le Malade imaginaire*, *Roméo et Juliette*, *Meurtre dans la cathédrale*, *Le Voyage de Monsieur Perrichon* et *La Première Légion*.

Au T. N. M.

Lors de la fondation du Théâtre du Nouveau Monde en 1951, Gabriel Gascon y interprète 2 rôles: celui de Cléanthe dans *l'Avare* et celui de Hartog dans *Maître après Dieu*.

2 ans à Paris

Puis, vient le grand départ pour Paris où il séjournera 2 ans. Il y poursuivra des études avec Bernard Bimont de l'Ecole Charles Dulin et avec Lucien Arnaud et Jean Vilar. Il part en tournée avec le Théâtre de Babylone en Afrique du Nord à titre de régisseur et de comédien dans *la Fleur à la bouche* et *la Jarre* de Pirandello. A titre de comédien-étudiant, il parcourt avec la Compagnie Vilar, l'Afrique occidentale française, l'Afrique équatoriale française et le Congo belge où il joue dans *Antigone* d'Anouilh, *l'Apollin de Bellac* de Giraudoux, *la Cuisine des anges* de Husson et *le Médecin malgré lui* de Molière. De retour au pays en 1954, Gabriel Gascon rentre au T.N.M. où il joue dans plusieurs pièces dont les principales sont *les Trois Farces* de Molière, *le Maître de Santiago*, de Montherlant, *la Mouette* de Tchékov, *Un chapeau de paille d'Italie* de Labiche, *le Malade imaginaire*, *les Femmes savantes*, *Georges Dandin* et *le Médecin malgré lui* de Molière, *Histoire de rire* de Salacrou, *L'Opéra de quat'sous* de Brecht et *Irma la douce* de Breffort. Il accomplira, également deux tournées avec le T.N.M.: la première à Paris, où il jouera *les Trois Farces* de Molière et la seconde, en 1958, à New York, Paris, Bruxelles, Anvers, Ostende et dans tout le Canada jusqu'à Vancouver, où il tient un rôle, cette fois, dans *le Temps des lilas* de Dubé, *le Malade imaginaire* et *les Trois Farces*.

La radio et la télévision

A la radio de Radio-Canada, on a souvent reconnu sa voix dans *Jeunesse dorée*, *Radio-collège* et *Vie de femmes*. A la télévision, on l'a applaudi dans *Pépinot et Capucine*, *la Boutique enchantée*, *14, rue de Galais*, *les Plouffe*, *CF-RCK*, *l'Agence Jobidon*, *le Grand Duc*, *Auragan* et dans *les Belles Histoires des pays d'en haut*, depuis 1956.

Cinéma et théâtre récent

Au cinéma, Gabriel Gascon a joué dans *Etienne Brûlé*, premier long métrage canadien en couleurs et dans un reportage sur le bien-être social de l'O.N.F. Au théâtre, on le retrouve dans *Henry the Fifth* de Shakespeare, à Stratford, Ontario.

TELEVISION

VENDREDI

18 OCT.

CBFT — 2

12.30—Musique
12.55—Téléjournal
1.00—Long métrage
3.00—Votre cuisine, madame
3.15—La Revue de la maison
3.30—L'Eternel Féminin
4.00—Bobino
4.30—La Boîte à Surprise
5.00—Ti-Jean Caribou
5.30—Les Enquêtes Jobidon
6.00—Copains
6.30—Téléjournal
6.40—Edition Métropolitaine
6.50—Sport
7.00—Aujourd'hui
8.00—Adèle
8.30—Cinéma International
10.15—Affaires de l'Etat
10.30—Téléjournal
10.45—Ed. Métropolitaine
10.54—Sports
11.00—Cinéma

CFTM — 10

10.30—Coquetel musical
11.45—Bien bonjour
12.15—Destination-Danger
12.45—Film
2.30—Tout pour la femme
4.00—ABCD
4.30—Zoo du capt. Bonhomme
5.30—Remous
6.00—Télé-métro
6.50—Sport-Images
7.00—Les nouvelles
7.15—Ciné-Roman
7.30—Première
9.30—La Tête des Autres
10.00—Alors raconte
10.30—Accordéon
10.45—Nouvelles
10.55—Météo
11.00—Sports
11.10—Cinéma

SAMEDI

19 OCT.

CBFT — 2

8.15—Musique
8.45—Cours universitaires
9.30— " "
10.15— " "
11.00—Pépinot
1.00—U.R.I.
1.55—Nouvelles
2.00—Football
4.00—Champion
4.30—20 ans Express
5.00—Les uns les autres
5.30—Hollywood
6.00—Le Temps des Copains
6.30—Nouvelles
7.00—Politique
8.00—Québec
8.30—Hockey
10.15—Couche-Tard
11.00—Nouvelles
11.15—Commentaire
11.24—Sports
11.35—Film

CFTM — 10

10.30—Coquetel musical
12.45—Horaire
1.00—Ciné du Samedi
3.00—Rampe sportive
3.30—Loisirs
4.00—Lutte
5.00—C'est à voir
5.30—Dialogues
6.00—C'est arrivé cette semaine
6.30—Carnet de voyage
7.00—Les hommes volants
7.30—Jeunesse d'aujourd'hui
8.30—Grands spectacles
10.45—Nouvelles
10.55—Météogramme
11.00—La ronde des sports
11.10—Cinéma
12.40—Fermeture

DIMANCHE

20 OCT.

CBFT — 2

8.15—Musique
8.45—Cours universitaires
9.30— " "
10.15— " "
11.00—Le Jour du Seigneur
12.00—Art et les hommes
1.00—Vu d'Ottawa
1.30—Les Travaux et les jours
1.55—Nouvelles
2.00—Sports
4.30—Echos du sport
5.00—L'Heure du Concile
5.30—Quilles
6.30—Art
7.00—Camera 63
7.30—Robin des Bois
8.00—Septième Nord
8.30—Théâtre
8.30—Cyrano
11.15—Nouvelles
11.28—Ed. métropolitaine
11.38—Nouvelles du sport

CFTM — 10

11.00—Coquetel musical
12.30—Horaire
12.45—En ce temps-ci
1.15—TV Université
2.00—Football
4.30—Le maire
5.00—Les P'tits Bonhommes
6.00—Nouvelles
6.15—Québec en marche
6.30—Jeunes talents
7.00—Qui dit vrai
7.30—Ciné-spectacle
9.00—Police des Plaines
9.30—Bon voyage
10.00—Découvertes
10.45—Nouvelles
10.30—Charades
11.00—Sports
11.10—Québec chante

LUNDI

21 OCT.

CBFT — 2

12.30—Musique
12.55—Téléjournal
1.00—Long métrage
3.00—Votre cuisine, Madame
3.15—La Revue de la maison
3.30—Miroir d'Eves
4.00—Bobino
4.30—La Boîte à Surprise
5.00—M. Pipo
5.30—Atome et galaxies
6.00—Le temps des Copains
6.30—Nouvelles
7.00—Aujourd'hui
8.00—Belles Histoires
8.30—Poule aux Oeufs d'or
9.00—Contes
9.30—De 9 à 5
10.00—Votre courrier
10.30—Nouvelles
10.45—Edition métropolitaine
10.54—Sport
11.00—Cinéma

CFTM — 10

10.30—Coquetel musical
11.45—Bien bonjour
12.15—Destination Danger
12.45—En matinée
2.30—Tout pour la femme
4.00—ABC
4.30—Zoo du capt. Bonhomme
5.30—Défi
6.00—Télé-Métro
6.50—Sport-Images
7.00—Nouvelles
7.15—Ciné-Roman
7.30—Aventures
8.30—Télé-Policier
9.00—Quilles
10.00—Détective
10.30—Sous le ciel de Mtl.
10.45—En première page
10.55—La couleur du temps
11.10—Cinéma

MARDI

22 OCT.

CBFT — 2

10.00—Musique
10.30—Emission Scolaire
12.55—Nouvelles
1.00—Film
1.45—André Malraux
2.45—Film
3.00—Votre cuisine, Madame
3.15—La Revue de la maison
3.30—Votre enfant, Madame
4.00—Bobino
4.30—La Boîte à Surprise
5.00—La Vie qui bat
5.30—La Flèche brisée
6.00—Copains
6.30—Nouvelles
7.00—Aujourd'hui
8.00—Rue de l'Anse
8.30—Tête d'affiche
9.30—Chasse et Pêche
10.00—Réalités économiques
10.30—Téléjournal
10.45—Edition métropolitaine
10.54—Sport
11.00—Cinéma

CFTM — 10

10.30—Coquetel musical
11.45—Bien bonjour
12.15—Film
12.45—En Matinée
2.00—Télépoker
2.30—A revoir
4.00—ABCD
4.30—Zoo du capt. Bonhomme
5.30—Clown
6.00—Télé-Métro
7.00—Dernière Heure
7.15—Ciné-Roman
7.30—Le Saint
8.30—Club du Disque
9.00—Quiz
9.30—Comm' dans l'bon vieux temps
10.00—Dix sur Dix
10.30—Toute la ville en parle
10.45—En première page
10.55—La couleur du temps
11.00—La Ronde des Sports
11.10—Cinéma
12.40—Fermeture

MERCREDI

23 OCT.

CBFT — 2

12.30—Musique
12.55—Téléjournal
1.00—Long métrage
3.00—Votre cuisine, Madame
3.15—Actualités féminines
3.30—Le Temps de vivre
4.00—Bobino
4.30—La Boîte à Surprise
5.00—L'Epée de Florence
5.30— ?
6.00—Le temps des Copains
6.30—Téléjournal
6.40—Edition métropolitaine
7.00—Aujourd'hui
8.00—Le Pain du Jour
8.30—Cité Sans Voile
9.30—Janique Aimée
10.00—Politique
10.30—Téléjournal
10.45—Edition métropolitaine
10.54—Nouvelles sportives
11.00—Cinéma

CFTM — 10

10.30—Coquetel musical
11.45—Bien bonjour
12.15—Sherlock Holmes
12.45—Film
2.30—Tout pour la femme
4.00—ABCD
4.30—Zoo du capt. Bonhomme
5.30—Aventures
6.00—Télé-Métro
7.00—Nouvelles
7.15—Ciné-Roman
7.30—Adam ou Eve
8.00—Avec plaisir
8.30—De 1 à 10
9.00—Intrigues à Hawai
10.00—Devinez Juste
10.30—Yves Christian
10.45—En première page
11.10—Cinéma
12.40—Fermeture

JEUDI

24 OCT.

CBFT — 2

12.30—Musique
12.55—Téléjournal
1.00—Long métrage
3.00—Votre cuisine, Madame
3.15—La Revue de la maison
3.30—Votre enfant, Madame
4.00—Bobino
4.30—La Boîte à Surprise
5.00—Roquet Belles Oreilles
5.30—Grand prix
6.00—Le temps des Copains
6.30—Nouvelles
6.40—Edition métropolitaine
6.50—Sport
7.00—Aujourd'hui
8.00—Filles d'Eve
8.30—Tous pour un
9.00—1, 2, 3, Rideau
9.30—Concert
10.30—Nouvelles
10.45—Edition métropolitaine
10.54—Sports
11.00—Cinéma

CFTM — 10

10.30—Coquetel musical
11.45—Bien bonjour
12.15—Sherlock Holmes
12.45—Film
2.30—Tout pour la femme
4.00—ABCD
4.30—Zoo du capt. Bonhomme
5.30—Clown
6.00—Télé-Métro
6.50—Sport-Images
7.00—Dernière Heure
7.15—Ciné-Roman
7.30—Comment? Pourquoi?
8.00—Famille Stone
8.30—Cinéma Kraft
10.00—Le Prix Plaza
10.30—Cri-Cri
10.45—En première page
10.55—La couleur du temps
11.00—La Ronde des Sports
11.10—Cinéma
12.40—Fermeture

LE COIN DE L'AGRICULTEUR



Congrès Régional de Fermières à St-Didace (Maskinongé)

"Instruction et culture pour tous", tel était le thème d'étude du congrès régional des cercles de fermières des comtés de Joliette, l'Assomption, Montcalm, Berthier et Maskinongé tenu, ces jours dernier, à St-Didace, comté de Maskinongé. Une délégation représentative des 17 cercles de cette fédération groupant 700 membres, assista à cette journée.

Le programme comportait, outre forum et conférences, une exposition artisanale dont les exhibits étaient oeuvres des membres des cercles. Celui de St-Norbert, comté de Berthier, fut proclamé vainqueur par le juge, Mlle Cécile Lemieux, technicienne au service des Arts domestiques au ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

Des rapports présentés par les secrétaires de cercle, il ressort qu'au cours de l'année, les fermières de la fédération no 17 ont multiplié les initiatives pour le perfectionnement technique des sciences ménagères, des arts domestiques, et pour le développement culturel de la femme rurale.

Madame Gérard Raynauld a été élue présidente de la fédération et madame Jeanne Denis Lambert, secrétaire.

Elaborant sur le thème d'étude de la journée, les agronomes Florent Morency, inspecteur régional, Emile Gauthier, chef du service des Arts domestiques, Anthime Charbonneau, agronome de Joliette, madame Marguerite Fortin Lortie, visiteuse des cercles, et madame Léa Chamberland, de Lavaltrie, parlèrent du rôle de l'enseignement, des bibliothèques et de la lecture dans la formation des fermières et des cultivateurs dans l'agriculture moderne a besoin pour résoudre ses problèmes et soutenir la concurrence.

La consolidation de la ferme familiale elle-même exige des exploitants mieux préparés à leur profession d'agriculteur, a-t-on souligné.

Débarrassons-nous de l'herbe à la puce

L'herbe à la puce est la plus dangereuse des plantes canadiennes qui irritent l'épiderme. Elle pousse dans presque tous les types de sol ainsi que dans toutes les provinces canadiennes, sauf Terre-Neuve. Mais c'est dans l'Ontario et le Québec qu'elle est le plus répandue.

L'herbe à la puce est la seule plante canadienne à porter des feuilles trifoliolées ou disposées par groupe de trois; ces feuilles presque lisses, parfois lustrées et fermes, alternent sur une tige ligneuse. La plante a un caractère constant: chaque feuille se compose de trois folioles semblables. Elle porte des fruits durs dont la couleur varie du vert jaunâtre à blanc terne.

L'inflammation de la peau est causée à la suite d'un contact avec une substance toxique produite par l'herbe à la puce; cette substance s'écoule dès qu'une partie quelconque de la plante est broyée, meurtrie ou rompue.

Il y a moyen d'extirper l'herbe à la puce au moyen d'herbicides chimiques; de même par l'arrachage ou le binage là où ces méthodes sont praticables.

Pour vous aider à mieux connaître cette plante afin de la mieux combattre, le ministère de l'Agriculture du Canada vient de mettre en distribution une édition revisée de la publication portant le numéro 820 et intitulée *L'herbe à la puce*. On peut s'en procurer gratuitement un exemplaire en s'adressant à la Division de l'Information, ministère de l'Agriculture, Ottawa.



TRAVAILLEURS DU TABAC. Le Congrès de l'Union Internationale des Travailleurs du tabac, local 305, se déroulait à Joliette, en fin de semaine. Sur cette photo, de gauche à droite, MM. Gérard Frève, président du Conseil du Travail de Joliette, René Rondeau, directeur canadien de l'Union Internationale du tabac, René Majeau, échevin pro-maire, Maurice Chapados, président du Conseil de District de l'Union du Tabac, et Fernand Lepage, président du local 305 Joliette.

Encouragez nos annonceurs

Tél. PL 6-4557

PHARMACIE GADOURY ENRG.

L. P. Longpré, L.Ph., prop.

Livraison partout

419, rue NOTRE-DAME JOLIETTE

DANS LES 48 HEURES VOUS OBTENEZ VOTRE

PRET HYPOTHECAIRE

Labrador Acceptance Corporation

Une Compagnie de la Province de Québec

375 Boul. Manseau, Joliette Tél. PL 6-1033

PNEUS GOODYEAR AGRICOLES

OFFRE SPÉCIALE

PNEUS DE TRACTEUR

GOODYEAR SURE-GRIP

Ce fameux pneu Goodyear réduit le patinage et les pertes de temps!

Sa sculpture profonde s'agrippe fermement, assurant ainsi une traction uniforme et régulière. Quatre des saillies de la sculpture pénètrent continuellement dans le sol; ce qui assure un roulement plus *doux* et une *usure égale*.

OFFRE SPECIALE

$54.95 (10 x 28) et votre pneu rechapable

14 x 30 — $114.95

GOODYEAR TRIPLE-RIB

OFFRE SPECIALE

$11.50 (400 x 15) et votre pneu rechapable

Populaire pneu *avant* pour tracteur! Sa semelle exclusive vous assure une meilleure maîtrise et une conduite en droite ligne.

Sa carcasse de corde 3-T, trois fois plus robuste, est le gage d'une plus longue durée et d'une grande résistance aux meurtrissures.

GOODYEAR STUDDED SURE-GRIP

OFFRE SPECIALE

$21.95 (600 x 16) à chambre à air et votre pneu rechapable

Ce qu'il y a de mieux en fait de pneu de camion! Le Studded Sure-Grip roule *toujours* facilement même sur les terrains raboteux. Il vous épargne *temps* . . . et *argent*. La robuste corde 3-T lui assure une plus grande résistance aux chocs . . . et permet plus de rechapages.

Pneus de toutes dimensions

PASSEZ NOUS VOIR—VOUS ÉPARGNEREZ

PNEUS GOODYEAR TIRES

DAVID LÉPINE ENRG.

617 DE LANAUDIERE PL 3-3712 JOLIETTE

pour vous Mesdames

CARNET MONDAIN

Sous cette rubrique, nous ferons paraître toutes nouvelles concernant le Carnet Mondain: naissances, fiançailles, mariages, voyages, et autres que les lecteurs voudront bien nous faire parvenir. Ce service est gratuit, et nous nous ferons un plaisir de communiquer la nouvelle à nos lecteurs.

Il suffit d'écrire à: CARNET MONDAIN
L'Etoile du Nord
C.P.130 Joliette

ou téléphoner à: PL.3-7577

Neuf nouvelles diplômées en Arts Ménager Agricole

Une brillante manifestation a marqué la fin de l'année scolaire du cours d'art ménager agricole à l'Ecole Moyenne d'Agriculture de St-Barthélemy, co. Berthier. Neuf finissantes ont reçu leur diplôme des mains du R. P. Lucien Comtois, c.s.v., directeur de l'institution, en présence d'invités spéciaux dont MM. Bruno Houle, agronome, représentant le Service de l'enseignement agricole, Jean-Chs Magnan, fondateur et ex-directeur de ce Service, de l'agronome de Berthier M. Geo.-Emile Faucher, des professeurs et des agronomes de la région.

Plus de 200 personnes ont entendu la lecture du palmarès par une élève finissante qui a également dévoilé les noms des généreux donateurs de prix : L'honorable Alcide Courcy, Ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, les cercles de fermières de la région, la fédération diocésaine de l'U.C.C., Mlle Fabienne Beaudet, directrice des élèves, les autorités de l'Ecole, les agronomes de la région, et de nombreux paroissiens, hommes d'affaires et autres. Voici les noms et adresses des nouvelles diplômées:

* * *

Avec Grande Distinction

Beaulieu Lucile, 87.7%
Maskinongé
Venne Gisèle 87.2%
St-Alexis de Montcalm
Sylvestre Cécile 86.2%
St-Barthélemy
Sylvestre Monique 81.5%
St-Gabriel de Brandon

Avec Distinction

Lord, Jocelyne 76. %
St-Boniface (St-Maurice)
Bédard, Géraldine 72.9%
Grand Falls, N.-B.
Péloquin Lorraine 70.2%
Ile Dupas

Avec Succès

Laurendeau Louisette 66.9%
St-Barthélemy
Boudreau, Maryse 61.8%
Nouvelle-Ouest
(Bonaventure)

* * *

25 élèves de première année ont aussi été citées "à l'ordre du jour", comme on dit couramment, et retourneront finir leur cours l'an prochain et remporteront sans aucun doute autant de succès que leurs devancières.

Après la remise des diplômes et des nombreux prix, le R. P. Comtois a prononcé une allocution au cours de laquelle il félicita les élèves et offrit l'hommage de sa gratitude au personnel enseignant, masculin et féminin. De plus, il manifesta sa reconnaissance au Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation et aux officiers du Service de l'Enseignement Agricole. Il souhaita aux finissantes une vie et une carrière heureuses, mettant en pratique la formation reçue durant leur séjour à St-Barthélemy.

M. Bruno Houle, représentant le Service de l'Enseignement Agricole, a rappelé à l'auditoire l'importance du cours ménager agricole. Il a remercié particulièrement le directeur, les professeurs, les techniciennes et les parents pour l'excellente collaboration apportée à la formation de la jeunesse agricole féminine de la région. En terminant, il a noté l'appui et l'intelligence prodigués en faveur de cette éducation par la Communauté des Clercs de St-Viateur.

On entendit enfin l'allocution de M. Jean-Charles Magnan, doyen des agronomes et ex-directeur du Service de l'Enseignement Agricole. Il était l'invité d'honneur à cette belle démonstration. L'orateur a dit sa reconnaissance et son admiration au R. P. Comtois, et à tous ses collaborateurs, à cause de leur zèle et de leur souci de perfection à l'avantage des élèves du cours ménager agricole. M. Magnan a rappelé quelques souvenirs de sa longue carrière agronomique, — un demi-siècle! — et renouvelé, par des paroles enlevantes, sa grande confiance dans la mission de l'action future de la jeunesse rurale si bien préparée par le personnel enseignant de l'Ecole d'Agriculture de St-Barthélemy, très méritante entre les plus méritantes.

L'auteur a pu apprécier le bel atmosphère qui règne dans cette institution bien organisée pour prodiguer l'enseignement agricole et ménager aux garçons et filles de la région, de même que la gentillesse du Père Directeur et des autres membres du personnel.

Nos meilleurs voeux accompagnent les finissantes de 1963.

CINE-CLUB
A ST-AMBROISE

Cordiale invitation à une séance de vue, donnée par Ciné-Club à l'Ecole Notre-Dame-de-la-Paix, samedi, 19 octobre 1963, à 8 h. p.m. Bienvenue.

1864
CENTENAIRE
DE JOLIETTE
1964

ATTENTION OUVERTURE
LE 8 OCTOBRE 1963



Salon Cléo

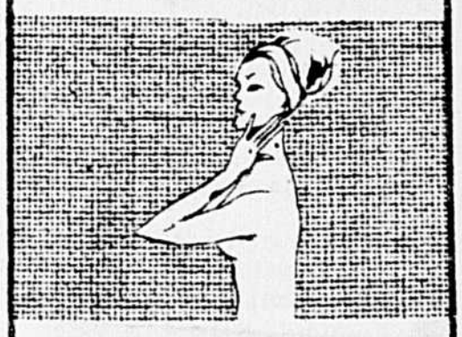
Mlle Françoise Tissot, prop.

Coiffures de style — Teinture — Maquillage

Avec ou sans rendez-vous

638 Ste-Thérèse PL 6-4154 Joliette

INSTITUT DE BEAUTÉ
LINE ENRG.



A votre service...
Mesdames,
Mesdemoiselles
MASSAGE DU CORPS
BAIN TURC
par masseuse diplômée
Culture physique
Traitement cellulite,
Lampe, Massage facial,
Maquillage, Electrolyse
PL 6-4694
427 rue Notre-Dame
Joliette



Mesdames! Mesdemoiselles!
DU NOUVEAU

Mlle Jeannine Coutu, experte en finition et réparation de fourrures, est heureuse d'annoncer à toute la population qu'elle a ouvert un atelier de réparations situé à

431 rue Notre-Dame PL 6-1411

Pour tous vos travaux de fourrure, remodelage, finition, et pour la confection d'un joli chapeau de fourrure, consultez
MLLE JEANNINE COUTU
Bienvenue à tous
Estimation gratuite de vos réparations

Les poils superflus
sont un handicap social



Laissez-nous les enlever
—Sûrement
—Définitivement
—Scientifiquement par électrolyse et ondes courtes.
Consultations gratuites
Clinique Des Rosiers
Mme Denise Desrosiers
760 Manseau PL 3-7869

SALON DE COIFFURE
Marguerite Pépin



Coiffure, permanente et teinture par des coiffeuses d'expérience seulement
9, Bourget Nord, Joliette
Tél. PL 6-6580

SALON de COIFFURE
JEANNE RIVEST



Coiffure. Permanente et coupe de cheveux
433 St-Viateur Joliette
Tél. PL 6-8800

Clinique Françoise

ELECTROLYSE

Poils superflus enlevés pour toujours, sans douleur
sans cicatrice

$3.00 LE TRAITEMENT

ESTHETIQUE — MAQUILLAGE
TRAITEMENTS

PEAUX SECHES
PEAUX GRASSES
ACNE
COUPEROSE
ENTRETIEN
DU VISAGE

BUSTE
DEVELOPPER
RAFFERMIR
REDUIRE

Mlle Françoise Ducharme
diplômée de Paris et Montréal

TEINTURE DE CILS
ET SOURCILS
DEPOSITAIRE DES
PRODUITS DE
BEAUTE "ESTELLE"

MAQUILLAGE SPECIAL POUR LA MARIEE

70 Place Bourget Sud

Tél. PL 6-1923 Appt 210 Tél. PL 3-3478

2ème Etage

Vie Religieuse

Les évêques canadiens forment une équipe de théologiens à Rome

L'épiscopat du Canada vient de former ici une équipe de théologiens canadiens qui lui serviront de consulteurs pendant la deuxième session du Concile Vatican II.

L'équipe comprend des spécialistes en criture Sainte, en dogme, en théologie eocuménique, en histoire de l'Eglise, en droit canonique et en d'autres matières connexes.

Plusieurs de ces théologiens faisaient partie de l'équipe que LL. EE. NN. SS. Alexander Carter, évêque de Sault-Sainte-Marie, et Paul-Emile Charbonneau, évêque de Hull, avaient été chargés par l'épiscopat canadien de constituer le printemps dernier et qui s'était réunie à Ottawa en juillet et au début de septembre. Les théologiens qui n'ont pu venir à Rome ont été remplacés par des prêtres canadiens déjà à Rome.

La nouvelle équipe comprend M. Lucien Foucreault, de St-Jean-de-Québec; M. l'abbé Morrissette, de Québec; M. l'abbé Hacault, de Saint-Boniface, Man. le R. P. Gregory Baum, o.s.a., de Toronto; le R. P. Marcel Bélanger, o.m.i., vice-recteur de l'Université d'Ottawa; le R. P. Jacques Gervais, o.m.i., d'Ottawa, et le R. P. Léo Laberge, o.m.i., qui travaille au Secrétariat de la Commission théologique du Concile.

Parmi les autres membres de l'équipe qui sont du Canada, il y a les RR. PP. J.-M. Tillard, o.p., d'Ottawa; Bernard Lambert, o.p., de la Maison Montmorency, à Québec, et Michael Hrynchyshyn, c.ss.r., de l'archidiocèse ukrainien de Winnipeg.

Enfin, cette équipe comprend des Canadiens enseignant à Rome, soit le R. P. R. A. McKenzie, S.J., spécialiste en Ecriture Sainte, de Toronto, qui a été nommé, l'été dernier, recteur de l'Institut Biblique Pontifical à Rome, et le R. P. B. Lonergan, S.J., professeur à l'Université Grégorienne.

Ces théologiens seront à la disposition des évêques canadiens qui voudraient les consulter ou discuter avec eux les schémas qui seront étudiés au cours de la présente session du Concile Vatican II.

(CCC)

1864
CENTENAIRE
DE JOLIETTE
1964

Collaboration

L'Office catholique des techniques de diffusion de Joliette (C-R-TV) s'estime heureux de pouvoir collaborer avec les organisations similaires de plusieurs autres diocèses.

Depuis un an nos activités à l'intention des étudiants s'adressent aux diocèses de Joliette et de Saint-Jérôme, dans le meilleur esprit de collaboration.

Notre récente *semaine d'études à l'intention des éducateurs* groupait des professeurs de toutes conditions venus de neuf diocèses, d'aussi loin que Sherbrooke, Mont-Laurier, Ottawa.

Grâce à la constante attention de notre *Office National* ces entreprises de collaboration semblent devoir se multiplier.

On est en train de constituer ainsi un réseau national de plus en plus serré, constitué des *offices diocésains* qui, comme le nôtre, s'efforcent de promouvoir une mentalité authentiquement chrétienne en face des diverses techniques de diffusion: cinéma, radio, télévision, presse.

Décès Thibault

A Joliette le 8 octobre, à l'âge de 56 ans, est décédé M. Léo Thibault, époux d'Armandine Caron, demeurant à 391 Laval. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 11 octobre, départ des Salons Omer Landreville, 674 rue St-Louis pour l'église paroissiale de St-Jean-Baptiste où le service fut célébré à dix heures. Inhumation au cimetière de Joliette.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Armand Thibault (Huguette Pichette) de Rawdon, M. et Mme Gérard Bernier (Cécile), M. Lionel Thibault, M. et Mme Damien Thibault (Madeleine Froment), M. et Mme Léo Thibault (Jacqueline Maillé) et MM. André et Roger Thibault. Il laisse également ses frères, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Honoré Thibault, M. et Mme Ernest Thibault, M. et Madame Luc Thibault, tous trois de L'Islet, M. et Mme Adélard, M. et Mme Maxime Caron, M. et Mme Amédé Leclerc, M. et Madame Lucien Boulette et M. Emile Caron, tous de L'Islet.

Nos condoléances à la famille.

Sous le Signe du Lion



Au cours de l'été 1961, Radio-Canada a présenté le feuilleton de Françoise Loranger, *Sous le signe du lion,* interprété par quelques-uns des meilleurs comédiens de Montréal, dont CHARLOTTE BOISJOLI et DYNE MOUSSO (notre photo). Plusieurs téléspectateurs n'ont pas eu la chance de voir cette émission diffusée pendant la période des vacances. C'est là l'une des raisons pour lesquelles Radio-Canada a décidé de remettre cet excellent téléroman à l'horaire du réseau français. Nous assisterons donc au retour des personnages de *Sous le signe du lion,* le 23 octobre à 9 h. 30.

JOLIETTE (C-R-TV)

DEUX CONGRÈS D'ENVERGURE

L'Office catholique diocésain des techniques de diffusion plus généralement connu sous le nom de C-R-TV Joliette, organisait au cours de l'été dernier deux congrès d'envergure.

Pendant une semaine, 60 étudiantes du niveau secondaire se sont penchées sur les nombreux problèmes posés par le monde du cinéma. Des conférences, des études de films, des travaux pratiques de réalisation, un programme sérieux.

A la fin de l'été, un autre congrès groupait à Joliette des éducateurs venus de 11 diocèses de la province de Québec dans le but d'approfondir leurs connaissances cinématographiques et surtout la pédagogie du ciné-club scolaire.

Le grand intérêt soulevé par ces organisations témoigne des progrès certains de la culture cinématographique en milieu étudiant. L'Office diocésain demeure profondément satisfait de ce que cette pénétration progressive de l'esprit chrétien chez nos cinéphiles continue de s'effectuer dans un respect loyal des valeurs propres du cinéma. Lors de ces semaines d'études, on s'est efforcé de considérer le film comme l'expression artistique d'une pensée humaine souvent discutable mais toujours digne d'attention.

Dans notre monde étudiant, il monte une génération d'hommes et de femmes pour qui le cinéma va demeurer un art qui se doit d'être vrai et bon.

Retraite conjugale

Du 1er au 3, et du 8 au 10 novembre aura lieu une retraite conjugale pour tous les couples mariés à l'Immaculée Conception rue St-Louis. Pour des renseignements supplémentaires on peut s'adresser à M. Raoul Allard, PL 3-7246 ou aux Religieuses.

Il est suggéré de faire des réservations.

Paroisse Cathédrale

VISITE PAROISSIALE
Semaine du 21 au 25 octobre

M. le Chanoine E. Dumontier, curé

Lundi: Baby 284 à 338
Richard 269 à 239
Mardi: Richard 252 à 340
et 281 à 321
Mercredi: Ste-Anne 169 à 273
Jeudi: Ste-Anne 168 à 290
Vendredi: St-Joseph 203 à 279
et 280 à 182.

Ratelle, Huot, Chagnon, Corneille
INGENIEURS - CONSEILS
Structure - Mécanique - Usine d'épuration
100 rue Dugas, JOLIETTE, PL 6-8687
603 Côte Vertu, Ville St-Laurent, 744-5825

Dr ROGER ADAM, O.D.
Optométriste, spécialiste de la vue
EXAMEN DE LA VUE
Heures de Bureau:
de 9 hres à 11.30 hres a.m. — 1.30 hre à 5.00 hres p.m.
Vendredi soir: 7 hres à 9 hres
Bureau fermé à midi le samedi
9, Place BOURGET Nord — Tél. PL 6-4910 — JOLIETTE

Mme EDMOND DUGAS
ASSURANCES GÉNÉRALES: FEU - VIE - ACCIDENTS, Etc.
Représentante des Caisses Populaires
Bureau de feu Edmond Dugas, 108, St-Charles Borr. Sud, — Tél. PL 6-4490 — Joliette

Alfred Tessier et Luc Tessier
Courtiers en Assurances
Feu - Vie - Automobile
SUN LIFE OF CANADA
448, St-Viateur (Edifice du Dispensaire) — Tél. PL 3-5595

Tél. Bureau: PL 6-6442 — Rés. PL 6-4275 — B. P. 107
J.-A. BOISVERT
Courtier d'Assurance Agréé
ASSURANCES GÉNÉRALES
501, Notre-Dame, Joliette

OPTOMÉTRISTE
Dr MAURICE CHARETTE, O.D.
Examen de la vue
Bureau fermé à midi le samedi
45 Place Bourget Sud, JOLIETTE — Verres de contact — Tél.: PL 3-9755

OPTOMÉTRISTE
Georges-E. JOLY, O.D.
SPÉCIALISTE DE LA VUE
126, St-Paul — Tél. PL 3-5622 — Joliette

Tél. PL 6-4050
EXAMEN DE LA VUE
Dr G. H. LAFONTAINE, O.D.
OPTOMETRISTE
SUCCESSEUR DU Dr EMILE PREVOST, O.D.
100, rue St-Paul — Joliette

Tél. PL 3-7427
674, St-Louis, Joliette
Omer Landreville
DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES
Morgue Provinciale
SERVICE D AMBULANCE



Chronique du Séminaire

Jeudi, le 10 octobre

A la salle d'audio-visuelle, M. Maurice Lebel, Dir. des langues anciennes et professeur de Grec à l'Université Laval de Québec, donne une intéressante conférence sur "La tragédie grecque et le monde moderne".

Vendredi, le 11 octobre

La clinique des hebdomadaires de la Province se tient présentement au Séminaire. Nous profitons de cette circonstance pour remercier nos journaux locaux pour le travail très intéressant qu'ils font et pour leur bienveillance à accepter nos chroniques régulières. Nous les félicitons pour les honneurs qu'ils ont reçus dernièrement à l'occasion du 13e concours de l'Association des Hebdos de langue française.

* * *

Départ pour le congé.

Aujourd'hui, c'est le congé. Les élèves sont heureux de prendre un repos bien mérité dans leur famille. Ils seront en forme pour les cours de lundi matin.

* * *

Félicitations:

Nous apprenons avec joie la nomination du R. P. Florian Larivière, S.J., Supérieur du Collège Garnier à Québec, comme President de la Fédération des Collèges classiques. Le Père Larivière est un ancien élève du Séminaire, 87e cours, 1931-38.

Le R. P. Gaston Bibeau, csv, Supérieur, est de nouveau nommé Membre du Conseil Général de la Fédération.

A ces deux Supérieurs, le personnel et les élèves sont heureux de présenter leurs plus sincères félicitations.

A MM. les abbés R. Ferland et Roland-E. Martin, ptres, nommés théologiens délégués au Ciné-Club de Joliette.

Au R. P. Corbeil, csv, pour les paroles du chant du Centenaire. Au Père R. Brunelle, csv, pour la musique.

A M. Gabriel Allard, ancien élève de 1926-1930, pour le succès obtenu lors du concours d'embellissement des parterres, organisé par le Club Kiwanis-Joliette. M. Allard s'est mérite le 1er prix de la section rurale.

* * *

Réunion du 99e cours

Une dizaine de confrères profitent de la visite au pays de M. l'abbé Onil Abran, prêtre des Missions Etrangères pour se réunir au Séminaire. Ce sont MM. les abbés Jean-Marc Desrosiers; Jean-Marie Payette; ;René Ferland, ptre. MM. René Lachapelle; Paul Guillemette; André Ducharme, Guy Brind'Amour; Guy Chrétien; M. l'abbé Abran doit retourner prochainement dans ses missions de Honduras.

* * *

Comité de classe et récollection

Les filles du 1er Art Spécial ont eu une journée de Récollection dirigée par M. l'abbé Frs Lanoue, ptre-aumônier. De plus les élections eurent lieu. Voici le comité de classe: Présidente Nicole Malo, Joliette; vice-prés. Margo Doray, Joliette; sec.-trés. Lorraine Mathews, St-Gabriel. Officière religieuse : Denise Ayotte, Joliette. Officière culturelle: Francine Lamoureux, Mtl. Officière sportive: Camille Roussin, Joliette.

P. André Doucet, c.s.v.

EXPOSITION DE PHOTOS-SOUVENIRS dans le Hall d'Honneur du Séminaire

Un ensemble de photos-souvenirs relatant la vie au Collège depuis 1846 à nos jours. Une invitation spéciale est faite aux Anciens.

Antoine Fortin
CHIROPRATICIEN
Tél. PL 3-5454 Joliette
140, St-Chs-Borr. Sud

Quelques-uns des tout derniers gagnants!

"Capsules fortune"

PARMI LES GAGNANTS DE $100, CITONS:

Félicien Sarrazin, Montréal, Qué.
J. M. Rochette, La Malbaie, Qué.
F. A. Tremblay, St. Ambroise, Qué.

Parmi les autres gagnants, citons:

E. Drouin, Valleyfield, Qué.
L. Fleury, Joliette, Qué.
R. Coustre, St. Jean, Qué.
C. Dame, Valleyfield, Qué.
P. Germain, St. Jean, Qué.
L. Douville, Montréal 12, Qué.
R. Samson, Sherbrooke, Qué.
B. Paradis, Montréal 30, Qué.
C. Trudel, Montréal, Qué.
W. Bennett, Montréal 36, Qué.
D. Noël, Montréal 20, Qué.
A. Legault, Pointe-Claire, Qué.
D. Phillips, Montréal 12, Qué.
A. O'Farrel, Montréal, Qué.
T. Brehn, Beaconsfield, Qué.
S. Bergeron, Montréal 12, Qué.
G. Desrochers, St. Jean, Qué.
J. Couture, Montréal, Qué.
D. Colodny, Montréal, Qué.
T. Daigle, Montréal 10, Qué.
A. Garneau, Montréal, Qué.

Continuez à regarder sous les capsules de Coke et de Sprite pour voir si vous trouvez des jetons valant de $1 à $5,000. Voir les détails aux étalages de cartons.



"Coca-Cola", "Coke" et "Sprite" sont tous des marques déposées qui identifient les produits de Coca-Cola Ltée.

Propriété à vendre

BUNGALOW : 6 PIÈCES, SOUS-SOL FINI

Coin de rue. Grand terrain

Paroisse Ste-Thérèse

TÉL. PL. 6-4309

LA CITÉ DE JOLIETTE

Avis aux entrepreneurs locaux
DEMANDE DE SOUMISSIONS
Déneigement des trottoirs

Des soumissions distinctes et séparées pour déneigement et entretien de quinze (15) secteurs de trottoirs compris dans les limites de la Cité de Joliette, seront reçues sous enveloppes scellées, marquées "SOUMISSION POUR DENEIGEMENT ET ENTRETIEN DE TROTTOIRS — SECTEUR NO....." au bureau de Monsieur J. A. Désormiers, secrétaire-trésorier, Casier Postal 420, Hôtel de Ville, Joliette, Qué.

Ces soumissions devront parvenir au bureau ci-haut mentionné avant 3.00 heures p.m., mercredi le 23 octobre 1963, date et heure de l'ouverture publique des dites soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté équivalant à 10% du montant de la soumission.

Les devis et formules de soumission pourront être obtenus au bureau du soussigné, entre 9.00 heures a.m. et 5.00 heures p.m., du lundi au vendredi inclusivement.

La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

MAURICE LEVESQUE,
Directeur Général des
Services Municipaux.

Service Électronique ARNAULT

V. Arnault, prop.

RÉPARATION DE

T.V. — RADIO — STÉRÉO

Diplômé de l'"Enseignement Spécialisé du Québec" et de "L'Institut Teccart"

Installation du système MULTIPLEX

SERVICE À DOMICILE

787 Archambault TÉL. PL 3-7754

SERVICES MUNICIPAUX

Soumissions: "Gaz Propane"

Veuillez prendre note que des soumissions sous enveloppes scellées, marquées: "SOUMISSION pour LA FOURNITURE DU GAZ PROPANE A L'ARENA POUR LA PERIODE D'UNE ANNEE" et adressées à Monsieur J. A. Désormiers, secrétaire-trésorier de la Cité, seront reçues à son bureau à l'Hôtel de Ville, pour mercredi le 23 octobre 1963, avant 3.00 heures p.m., date et heure de l'ouverture publique des dites soumissions.

Les intéressés sont priés de se présenter au bureau de M. Yves Boucher, Acheteur Municipal, à l'Hôtel de Ville, Boulevard Manseau, Joliette, pour obtenir les détails de la demande de soumission. Aussi, seront seules considérées les soumissions préparées sur les formules fournies par ce dernier.

La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

MAURICE LEVESQUE,
Directeur Général des
Services Municipaux.



DESIREZ-VOUS posséder plus de CAPITAL ?

Prêts Hypothécaires Laurentien Enrg.

est toujours à votre service en cas de besoin

Soit pour :

- Remplacer une hypothèque échue
- Achat de machineries et équipements
- Augmentation de capital
- Construire — Réparer — Agrandir votre propriété ou commerce
- Consolider vos dettes

Appelez PL 3-7711

PRETS HYPOTHECAIRES LAURENTIEN Enrg.

375 Boul. Manseau Joliette



Saint-Esprit

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

Elections à l'U.C.F.R.

Mardi soir le 17 sept. dernier les membres de l'U.C.F.R. reprenaient leurs activités. Toutes semblaient anxieuses de continuer d'appartenir à ce mouvement social si intéressant.

La réunion débuta par la prière et l'installation du bureau de direction. Notre présidente actuelle Mme Emilien Brouillette fut réélue ainsi que notre vice-prés. Mme William Beauregard. Les conseillères réélues furent Mmes Emilien Collin, Rosaire Marsolais, Charlemagne Chaput, Ange-Albert Ducharme. Trois nouvelles dirigeantes furent élues Mmes Raynald Villemaire, Valmore Henri et Elphège Perreault. On a remis les charges de sec.-trésorière à Mme Oliva Grégoire.

Remerciements sincères aux directrices et à la secrétaire sortant et plein succès au nouveau conseil.

* * *

Le 8 octobre avait lieu à notre salle, la réunion de secteur. Six paroisses étaient représentées par des membres actifs de l'U.C.F.R., Rawdon, St-Liguori, Ste-Julienne, St-Théodore de Chertsey, St-Emile, Notre-Dame de la Merci et St-Esprit. Plus de cent cinquante membres ont pris part à cette soirée des plus intéressantes.

Nous avions le bonheur d'avoir parmi nous M. l'abbé Lord, aumônier diocésain, M. le chanoine Robert, aumônier local, ainsi que MM. les aumôniers de St-Liguori et de Notre-Dame de la Merci.

Mme Emilien Brouillette souhaita la bienvenue à toute l'assistance et félicita ses soeurs les fermières d'être venues en si grand nombre.

Mme Robert Marsolais, présidente diocésaine paraissait comblée de voir une assistance aussi nombreuse et aussi distinguée. Elle exposa les grandes lignes du travail que nous aurons à accomplir au cours de l'année. Programme d'exposition en vue du congrès diocésain, études sociales, formation des comités, etc.

Mme la présidente organisa un forum. Les sujets à l'étude traitaient de l'éducation des enfants et des avantages qu'apporte l'U.C.F.R. On a résolu que le dialogue familial manquait dans beaucoup de nos foyers. En effet si les parents dialoguaient plus avec leurs enfants ce serait bien plus facile de se comprendre. Les dames d'un même milieu se connaissent mieux, elles s'entr'aident et par le fait se sentent utiles à la société. Elles étudient en commun les problèmes paroissiaux. Mme Marsolais souligna les bienfaits qu'avait apportés à la fédération notre dévouée et distinguée présidente démissionnaire Mme Léo Grégoire. "A sa suite, disait-elle, je continuerai à faire tout le bien qu'il me sera possible de faire envers l'U.C.F.R."

M. l'abbé Lord tira la conclusion de cette belle rencontre. Il félicita et encouragea toutes les présidentes présentes à continuer à se dévouer pour la bonne cause et demanda aux membres d'appuyer leurs dirigeantes.

M. le chanoine Robert donna le mot de la fin et fit le voeu d'une année prospère. Que chaque membre profite des avantages de son cercle.

Quelques prix de présence furent tirés au sort. La chance favorisa Mme Xavier Rivest de Chertsey, Mme Arthur Duval de St-Esprit, Mme Jean-Marc Aumont de St-Esprit, Mme Suzanne Wolfe de Ste-Julienne, Mlle Françoise Collin de St-Esprit, et Mme Lucien Rivest de Rawdon.

Mme la présidente invita chaque assistant à prendre part à un petit goûter préparé par quelques-unes de ses membres.

la secrétaire.

* * *

Mariages

En l'église St-Esprit le 12 octobre 1963 a été célébré le mariage de M. André Lesage, fils de M. Louis Charles Lesage et Anna Bélanger, à Mlle Olive Bernier, fille de M. Rolland Bernier et de Jeanne d'Arc Turcot. Les témoins ont été MM. Lesage et Bernier, pères des époux. Les nouveaux époux vont demeurer à St-Calixte de Montcalm.

* * *

En l'église St-Esprit le 14 octobre 1963 a été célébré le mariage de M. Fernand Lesage, fils de M. Laurent Lesage et de Anna Lapalme à Mlle Huguette Boyer, fille de M. Jean Boyer et de Dolorès Chaloux. Les témoins ont été MM. Lesage et Boyer, pères des époux. Les nouveaux époux vont demeurer à Hauterive, Co. Saguenay.

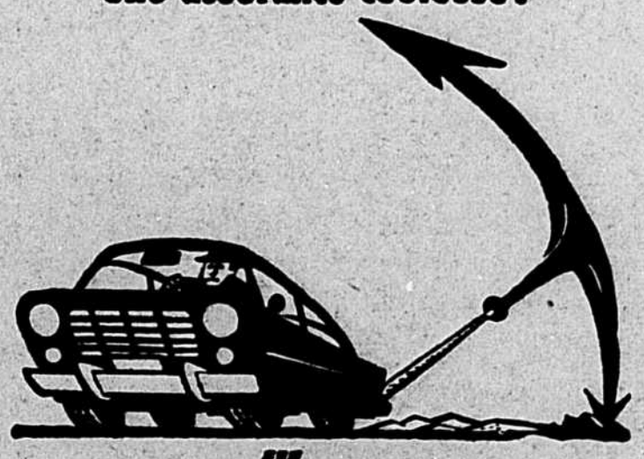
Souhaits de bonheur à ces nouveaux époux.

* * *

Naissance

A l'église de St-Esprit le 6 octobre 1963 a été baptisée Marie, Laurette, Mariette, née le 24 septembre, enant de M. et Mme Ange-9lbert Ducharme (Janine Poirier). Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Joseph Ducharme, de St-Ambroise, oncle et tante de l'enfant.

Pourquoi accrocher à votre voiture une assurance coûteuse?



VOYEZ *Wawanesa*

MEILLEURS PRIX

10 MOIS POUR PAYER

L'ENGAGEMENT DE NE PAS ANNULER

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC

Wawanesa

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE LE PLUS D'ENTREPRISE DANS LE CANADA

JACQUES GAUTHIER

582 rue Gadoury Téléphonez 756-3368

1864 CENTENAIRE DE JOLIETTE 1964

P. S. BARIL, D.C.

CHIROPRATICIEN

Bureau: Mardi et Jeudi de 4 à 6 hres et de 7 à 9 hres p.m.

3 rue Ste-Angélique Sud Tél. PL 6-1933 Joliette



ÉCONOMISER



PAYER



EMPRUNTER

Les services de la Banque Royale simplifient les questions d'argent, réduisent vos frais de chèques, d'emprunts, etc. Pour économiser, vous ouvrez un COMPTE D'ÉPARGNE. Pour payer vos factures, un COMPTE DE CHÈQUES. Pour financer une grosse dépense, vous obtenez un PRÊT PLAN-À-TERME. En un mot, pour *toutes* vos opérations bancaires, c'est à la Banque Royale qu'il faut aller.

BANQUE ROYALE

Succursale de Joliette ..... F. O. Doray, gérant
Succursale de Rawdon ..... J. N. Kinsella, gérant
Succursale de St-Paul l'Ermite .. J. R. Ayotte, gér.



...la preuve que le Québec a bon goût

Le jury international des Olympiades Mondiales de la Bière a attribué son Prix d'Honneur à la Brasserie Dow du Québec à ses assises tenues à Cologne en 1963. Ce prix—le seul remporté par une brasserie du Québec—confirme le choix d'une clientèle québécoise de plus en plus nombreuse.

Dow *la bière couronnée de succès*

Série "Acadian" 1964

General Motors of Canada vient d'annoncer l'introduction, dans la série des Acadian 1964, d'une voiture entièrement nouvelle, aussi spacieuse qu'une automobile de luxe de grandeur normale bien que n'ayant que 115 pouces d'empattement.

Cette nouvelle voiture est la Beaumont Acadian qui porte ainsi à cinq les séries Acadian, qui sont maintenant: Beaumont sport de luxe Acadian, Beaumont Custom, Beaumont, Invader Acadian et Canso Acadian.

La Beaumont est de 16 pouces plus courte que la plupart des voitures de grandeur normale et de 2.4 pouces plus étroite; toutefois, ses dimensions intérieures sont à moins d'un pouce près celles des voitures plus grandes.

La Beaumont se présente en dix modèles différents dans ses trois séries, dont des décapotables, des modèles sport, des sedans et des station-wagons.

La note la plus caractéristique de la carrosserie est la forme bombée des montants latéraux et des glaces latérales. La nouvelle automobile est un peu plus basse que les modèles de grandeur normale; ses lignes nettes et dégagées sur toute la longueur de la carrosserie lui donnent une silhouette longue, élancée et surbaissée. Les phares sont jumelés.

Les Beaumont Acadian offrent un nouveau genre de châssis périmétrique spécialement conçu pour chacun des quatre types essentiels de carrosseries. Les longerons latéraux sont renforcés de traverses à section en caisson et le châssis est fixé à la carrosserie par des montures amortissantes, formant ainsi un ensemble rigoureusement rigide qui protège parfaitement les passagers contre les cahots de la route.

Le nouveau châssis avec sa suspension entièrement à ressorts à boudin assure à la voiture une tenue de route souple et silencieuse. Les freins sont autorégleurs et celui de stationnement est actionné par pédale.

Toutes les voitures possèdent un système de graissage à intervalles prolongés et un système électrique à haute capacité. Le pare-brise et la glace arrière sont assujettis dans leur cadre pour un nouveau procédé utilisant un ciment adhésif spécial. On a également ajouté un nouveau type de panneau support des ailes avant, de chaque côté du moteur, ainsi que des attaches dissimulées pour la capote des décapotables.

La Beaumont Acadian dispose de moteurs spéciaux six cylindres et V8 mis au point pour elle. L'équipement normal est soit le 6-cylindres de 120 CV, soit le V8 de 195CV. Toutefois on leur a ajouté, monté sur demande, un nouveau six de 155 CV aux brillantes performances, doté d'un arbre à cames spécial, d'un carburateur amélioré, d'une cylindrée plus forte et d'autres avantages favorisant l'accélération et la vitesse de dépassement.

Il existe également un autre moteur, monté sur demande: le Turbo-Fire 283 au 220 CV qui est un V8 avec carburateur à 4 corps, système d'échappement double et d'autres caractéristiques qui lui confèrent un brio tout particulier.

Les modèles Beaumont disposent d'un choix de quatorze couleurs Magic Mirror, sans parler d'une quinzième, le jaune bouton d'or, réservée aux modèles sport de luxe. Il existe également onze combinaisons de carrosseries deux tons.

Les intérieurs de la sport de luxe offrent des sièges baquet garnis de vinyle façon cuir, lisse et souple, côtelé verticalement. Les tapis tressés du plancher sont épais. Les modèles à transmission automatique ou à quatre vitesses sont équipés d'une console de commande entre les sièges avant.

Toutes les Beaumont peuvent être livrées soit avec une transmission synchromesh à trois ou quatre vitesses, soit avec transmission automatique.

De nombreux autres dispositifs peuvent être montés sur demande, tels que: servo-direction, servo-freins, relevage mécanique des glaces, nouvelle commande des sièges à quatre positions, radio à commande par boutons-poussoirs ou à la main, glaces teintées, pont arrière Positraction, moteur et châssis renforcés, équipement pour taxis et voitures de police, etc.

La gamme des moteurs pour les séries Invader et Canso s'est augmentée cette année de moteurs V8, s'ajoutant aux six et quatre-cylindres déjà offerts l'an dernier.

Tous les modèles peuvent recevoir, moyennant supplément, le moteur Turbo-Fire 283, de 195 CV, disponible soit avec transmission normale synchromesh à trois vitesses, soit avec transmission synchromesh à 4 vitesses (sur demande) avec levier dans le plancher, soit avec transmission automatique Power glide.

Comme autres moteurs, citons encore le 6-cylindres de 120 CV et le 4-cylindres de 90 CV.

Les séries Invader et Canso comprennent chacune trois modèles: sedan deux portes, sedan quatre portes et station-wagon à six places.

L'élégance des nouvelles Canso et Invader est habilement soulignée par leur nouvelle grille et les nouvelles moulures de l'arrière et des côtés qui donnent à ces voitures une silhouette encore plus fuyante.

Du côté mécanique, les séries Invader et Canso ont été améliorées par l'introduction de freins autorégleurs de 9.5", d'un nouveau pont arrière mixte, de ressorts à boudin montés en position haute, à l'avant, et d'un système électrique de haute capacité avec génératrice Delcotron.

Même prix pour modèles Corvair, Chevy II et Chevrolet

M. E. H. Walker, président de la compagnie General Motors du Canada, a annoncé aujourd'hui que les prix des modèles Corvair, Chevy II et Chevrolet 1964 ne seront pas plus élevés que ceux des modèles 1963 pourvus des mêmes éléments et accessoires.

Dans le cas des Chevelle, la gamme entièrement nouvelle de voitures Chevrolet, les prix de détail maxima proposés pour les véhicules livrés de l'usine à Oshawa débuteront à $2,636, prix du sedan 2 portes de la série "300".

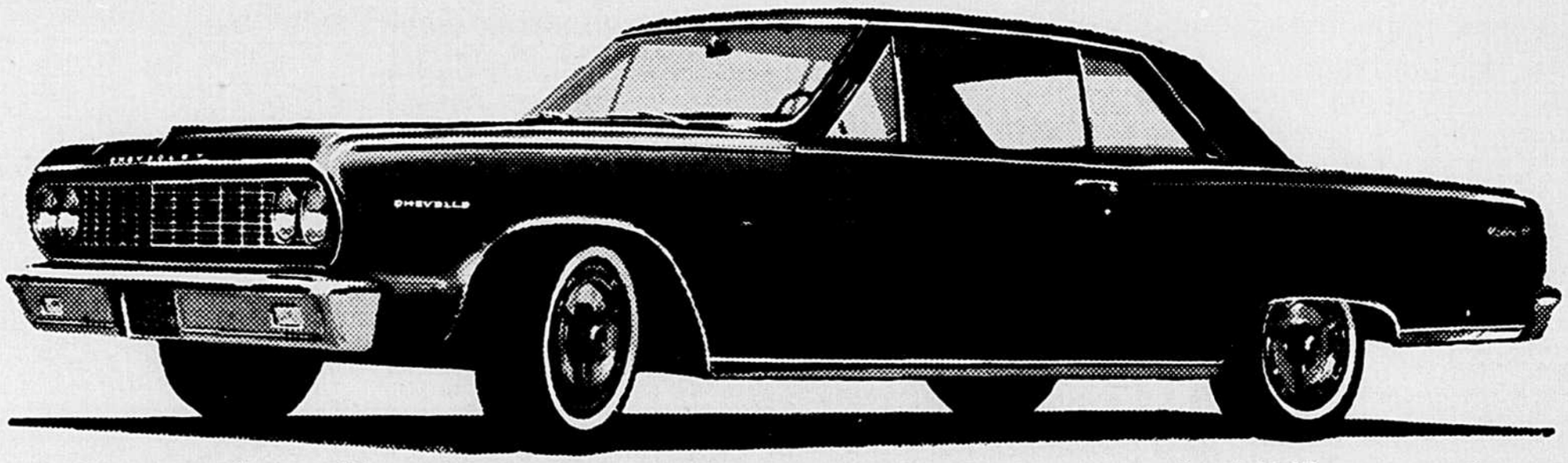
M. Walker a souligné qu'au cours des cinq dernières années, déjà, les prix n'ont subi aucune majoration appréciable alors que de nombreux perfectionnements se sont successivement ajoutés aux voitures.

Les nouvelles voitures Chevrolet sont en vente chez les concessionnaires, partout au pays, à compter d'aujourd'hui. Tous les modèles Chevelle possèdent un moteur six cylindres comme équipement standard, et peuvent être pourvus d'un moteur V-8 moyennant supplément. Pour la première fois, on pourra aussi se procurer un moteur V-8 avec la Chevy II.

Certains accessoires pratiques ou décoratifs payables en surplus, au prix de $33, avec les modèles Biscayne de la grosse Chevrolet font maintenant partie de l'équipement standard et les prix ont été ajustés en conséquence. Ces accessoires comprennent un rembourrage de caoutchouc-mousse pour le siège arrière, un tapis bouclé et des accoudoirs à l'arrière.

Les prix des modèles Corvair commencent à $2,364, ceux des Chevy II à $2,377, ceux des modèles Chevelle à $2,636 et ceux des modèles Chevrolet à $2,778.

Pourquoi Chevrolet présente-t-il une cinquième série de voitures, quand il en fabrique déjà quatre autres fameuses?



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Coupé Malibu super-sport.

Bonne question! ■ Et nous pourrions vous donner plusieurs réponses convaincantes. Essentiellement, c'est le public qui le veut ainsi. ■ Chaque année, les acheteurs de voitures sont mieux renseignés et deviennent plus exigeants. Ils veulent des voitures qui leur conviennent tout à fait et non "à peu près". ■ C'est ce qui nous a décidés à présenter la Chevelle 64 — une série de voitures totalement nouvelles, réunissant des avantages qu'aucune autre n'avait encore offerts. La douceur de roulement et la spaciosité de la Chevelle, notamment, se comparent favorablement à celles de bien des grosses voitures. Elle garde cependant une agilité et une maniabilité qui sont d'habitude le propre des petites voitures. Quant à la silhouette, elle est jeune, pimpante et bien particulière à ce modèle. ■ En outre, vous trouverez à cette voiture cette qualité d'exécution et cette sûreté de fonctionnement qui sont le propre des Chevrolet. ■ Quelque chose nous dit même qu'une fois que vous aurez fait connaissance avec la Chevelle, vous nous ferez part de quelques autres raisons qui auraient justifié la construction de la Chevelle.

IL Y EN A 5 EN 64

CHEVROLET

CHEVROLET · CHEVELLE · CHEVY II · CORVAIR · CORVETTE

L-164CF

CHEVELLE! PAR CHEVROLET!

SYLVESTRE AUTO INC.

671 De Lanaudière PL 3-7524

Annonces classées

ANNONCES CLASSEES

— Minimum .75 — 0.03 le mot —

0.04 le mot en dehors de la région

Les annonces doivent nous parvenir avant 3 heures p.m., le mardi

L'ETOILE DU NORD · 60 PLACE BOURGET NORD



PLateau 3-7577

A VENDRE

ROULOTTE de marque "General", 23', freins électriques, 2½ appartements, poêle au gaz, fournaise, toilette, douche, pouvant loger 4 personnes. S'adresser à 373 Taché, PL 6-6740 ou PL 6-8153.
9548-jno.

PEINTURE

Blanc mat intérieur: $3.19; aluminium à couverture $5.19. Satisfaction garantie. MAGASIN DE SURPLUS, 158 Lajoie sud, Joliette.
1417-15 mai-jno.

TERRAIN au lac Cloutier. S'adresser à René Chaput, 722 DeLanaudière. PL 6-4780, Joliette.
1353-1 mai-jno.

QUATRE TERRAINS voisins, village de Crabtree, chacun 52 pieds de largeur, par environ 235 pieds de profondeur (superficie totale 48,000 pieds). En front, rue pavée avec services, en arrière, rivière Ouareau. Tél. PL 3-5031, Joliette.
2183-7 août-jno.

BOTTINES

Bottines d'armée et de travail, donnant confort et durée à partir de $6.95. MAGASIN DE SURPLUS, 158 Lajoie sud, Joliette. 1416-15 mai-jno.

PART DE GOLF à vendre. S'adresser à PL 3-9982.
2955-17 juil.-jno.

DIVERS: Gazon à vendre à 10 cents la verge. S'adresser à Emilien Brouillette, R. R. No 1, Joliette. Tél: PL 3-9316.
2342—21 août—j.n.o.

PALETOTS, un d'hiver et l'autre d'automne, grandeur 42. N'ayant servi qu'une saison, tél. PL 6-2640.
3491-2 oct.-jno.

MACHINERIE: Camion Fargo 1959, modèle 700 avec "dompeuse" aussi tracteur 540, avec pelle à terre et à neige 1962, 446 hrs. S'adresser à 381 Visitation Tél. PL 3-3962. Cause de vente, expropriation.
3829-9 oct.-2fs.

DIVERS: Automobile Meteor 1953, en parfait ordre, équipé radio, chaufferette, batterie neuve, prêt pour l'hiver: $125.00 Aussi maison de campagne, avec 5 arpents de terre, 8 appartements propres, peut être habitée immédiatement. Prix raisonnable. S'adresser à PL 6-2413
3822-9 oct.-2fs.

JAQUETTE en mouton gris, portée quelques fois, gr. 14 ans. A vendre cause décès. S'adresser à 516 Manseau.
3837-9 oct.-jno.

60 TERRAINS à vendre à bonnes conditions soit par paiements mensuels ou par comptant, situés chemin de la Feuillée, sur bord de la rivière l'Assomption, près de la Nouvelle Plage, à 4 milles de Joliette. S'ad. à JEREMIE CHAPUT, 730 de Lanaudière, Pl.3-5640.
3856-jno.

A VENDRE

VACHES fraîchement vêlées ou devant vêler prochainement. A vendre à termes faciles. Choix sur troupeau de 50 bêtes. S'adresser à Marcel Bazinet, Petite Noraie, PL 3-9640.
3832-9 oct.-3fs.

BOUILLOIRE A VAPEUR, 18 forces, en bonne condition. Très bon marché. S'adresser à J. Boisclair, 11932 Notre-Dame E., Pointe aux Trembles, Tél. MIssion 5-8429.
3849-9 oct.-3fs.

GLACIERE à Coca-Cola, marque Vendo, 44. S'adresser à 575 St-Charles-Borr n., Joliette.
3845-9 oct.-2fs.

TABLE DE POOL. S'adresser à 106 Chemin Lanory, St-Paul, Tél. PL 3-3123, après 6h. 30 p.m.
3880-9 oct.-2fs.

MEUBLES NEUFS ET USAGES: Grande vente d'automne au DEPOT MEUBLES et ACCESSOIRES ELECTRIQUES à Ste-Béatrix, 12 milles de Joliette. Le plus grand magasin du genre dans la région. Ouvert tous les jours de 9h. a.m. à 9 h. p.m., excepté les lundi et mardi. Vue notre administration réduite au minimum, nos prix sont sans compétition. Aucun vendeur n'est autorisé à vendre pour nous sur la route. Quelques exemples vous convaincront: Meubles neufs: Mobiliers de chambre de $125. à $140.; Mobilier de boudoir ou salon, $139. à $149.; Davenport $49.00; lampes et cendriers $7.50; matelas à ressorts rég. $29.75 pour $19.50; sets de cuisine prix à partir de $39.00; 100 chaises en bois, rég. $12.50 pour $5.50. Meubles usagés: Refrigérateurs, lessiveuses, poêles électriques, remis en parfaite condition et garantis. Lessiveuses prix à partir de $15.00; réfrigérateurs, à partir de $40.00; poêles (220) $45.00 et plus; poêles (110) $15. et plus. Restent 8 beaux poêles avec brûleur, couleur blanche pour $22.50; 15 machines à coudre reconditionnées, nettoyées, graissées et ajustées, garantie de 30 jours prix $15.00. Fournaises à l'huile et des centaines d'autres articles. Venez vous en convaincre par vous même. Termes si désirés. D. Marion, gérant; J. Loiselle, propriétaire.
3893-16 oct.-2fs.

DIVERS: Banc de scie neuf avec moteur électrique; Télévision 21 pcs; Manteau de Seal noir, gr. 12-14 ans; Manteau de laine, gr. 14 ans; Costume en Tweed avec collet de fourrure, 14 ans. Habit gris, gr. 38; le tout en très bonne condition. S'adresser entre 2h. et 10h p.m. à Tél. PL 3-9217.
3894—

AMEUBLEMENT: set de salon, 2 morceaux en parfaite condition, aussi fournaise à l'huile "Fawcett" complet avec réservoir et installation. Raison départ. S'adresser à 316 Calixa-Lavallée, Tél. PL 6-4402.
3905—

REFRIGERATEUR à lait contenant 5 bidons, aussi trayeuse CO-OP, cap. 6 bidons, aussi foin. S'adresser à Jean-Maurice Desrosiers, Crabtree Mills, tél. 754-2747.
3878-9 oct.-3fs.

A VENDRE

DIVERS: Carrosse de marque Gendron, aussi barrière d'enfants, cuvette et 2 chaises en bois. S'adresser à PL 6-8487.
3907—

BONNES VACHES laitières, toutes passées à la Brucellose. S'adresser à Hyacinthe Mousseau, RR No 1, Berthier, Tél. TE 6-3887.
3901—

LIT EN FER avec sommier et matelas, (demi-lit). S'adresser à 1093 Manseau, Tél. PL 6-6298, Joliette.
3891—

DIVERS: Vauxhall 1960, aussi lingerie de fillette 2 à 5 ans. S'adresser à PL 6-8336.
8890—

DIVERS: Brique de seconde main, aussi bois de construction et chassis. A louer, chambre double. S'adresser à 619 Notre-Dame, Tél. PL 3-5101.
3908—

DIVERS: Carabine 22 neuve, machine à laver de marque Connor, bon marché. S'adresser à 127 Visitation, Tél. PL 3-7180.
3910—

BICYCLE professionnel "Torpedo". Vraie aubaine. S'adresser à J. O. Lépine, 390 Richard, PL 3-3805.
3915-16 oct.-4fs.

CHAUX A VENDRE: Les cultivateurs peuvent se procurer de la chaux en vrac (lousse) à des prix avantageux. Aussi à vendre bassinette d'enfant. S'adresser à Mme Philippe Malo, St-Paul de Joliette, Tél. PL 3-7931.
3921—

A QUI LA CHANCE? 2 TV portatives table, 21 pouces Philco et Crosley $59. et $69.; radio d'auto automatique $29.95; set Davenport, 3 mcx $39.; set de chambre neuf, 3 mcx en noyer, $69.; Lit continental 39 pcs, neuf $49.; matelas Sealby neufs à partir de $39.88; Fournaise à l'huile Silent-Glow, $29.95; Réfrigérateurs usagés $69., Admiral, 2 boules de feu à partir de $49.95; Chaufferette électrique $24.95; 6 fauteuils usagés et à section à $6.95; 6 chaises en bois, à 99c; sacs d'école à $4.17; saccoches pour dames à $3.95 ainsi que valises. Spécial pour la chasse, couvertures de laine, sacs de couchage, carabines à partir de $6.95; poubelles à $1.-99; Toasters à $3.99, etc. S'adresser à 240 St-Charles nord, Tél. PL 6-1544 ou après 6 hres p.m. PL 3-3102.
3922—

Automobiles

CHEVROLET 1956, Pick-up, demi-tonne, très propre, mécanique A-1. Pas de comptant, $26. par mois. S'adresser à Pierre Carrier Auto, rang Visitation, Joliette, PL 3-7217.
3895—

CHEVROLET 1956 coach, moteur 6 cylindres, automatique, radio, en parfait ordre. Pas de comptant, $26.00 par mois. S'adresser à Pierre Carrier Auto, rang Visitation, Tél. PL 3-7217, Joliette.
3895—

Automobiles

CHEVY II, '63, "hard top", 2 portes, 6 cyl. automatique, pratiquement neuf. S'adresser à Clovis Léveillé, Crabtree Mills, Tél. 754-2288.
3859-9 oct.-2fs.

AUTOMOBILES: Falcon 1961 2 portes, 6 cyl. automatique; camion 1958 de Luxe, ½ tonne; Rideau 1959, 4 portes, tout équipé, Meteor 1957, 4 portes; Niagara 300; Chevrolet BelAir 1954, 4 portes. S'adresser à Bernard Leblanc Auto, 627 Querbes, Joliette, Tél. PL 6-4877.
3863—

PONTIAC 1958, Strato-Chief, sedan, automatique, radio, très bonne mécanique, intérieur beige. S'adresser à Pierre Carrier Auto, rang Visitation, Joliette, PL 3-7217.
3895—

JEEP WILLIS 1957, avec "cab" en acier, charrue hydraulique, mécanique parfait, cinq pneus neufs, peinture neuve. S'adresser à 455 Précieux-Sang, Tél. PL 3-3944.
3902—

A VENDRE: Voitures économiques en très bonne condition. AUSTIN 850, 1961, bas millage, très propre. Pas de comptant $22.00 par mois. N. S. U. PRINZ 1961 en bonne condition, pas de comptant $25.00 par mois. Nash Métropolitain 1958, radio, mécanique parfaite, pas de comptant $25.00 par mois. VOLKSWAGEN 1957, vraie aubaine, pas de comptant, $24. par mois. HILLMAN 1960, sedan, comme neuf, seulement 22,000 milles, garantie de 90 jours 100%, pas de comptant, $34. par mois. HILLMAN 1957, convertible, pas de comptant, $30.00 par mois. S'adresser à Pierre Carrier Auto, rang Visitation, Joliette, PL 3-7217.
3895—

PONTIAC Laurentian 1959 sedan, seulement 37,000 milles, automatique, radio, très propre. S'adresser à Pierre Carrier Auto, Rang Visitation, Joliette, Tél. PL 3-7217.

FORD, Station Wagon 1956, sedan, 3 sièges, V-8, automatique. Pas de comptant, $24.00 par mois. S'adresser à Pierre Carrier Auto, rang Visitation, Joliette, PL 3-7217.
3895—

CHEVROLET 1957, Hard Top, 2 portes, V-8, automatique, radio, bas millage. Pas de comptant, $35.00 par mois. S'adresser à Pierre Carrier Auto, Rg Visitation, Joliette, PL 3-7217.
3895—

CHEVROLET 1959, Station Wagon, 6 cylindres, automatique, radio, power Steering, seulement 37,000 milles. S'adresser à Pierre Carrier Auto, rang Visitation, Joliette, Tél. PL 3-7217.
3895—

MERCURY 1957, Hard Top, 2 portes, couleur extérieure noire et rouge, intérieur noir et blanc pas de comptant, $34.00 par mois. S'adresser à Pierre Carrier Auto, rang Visitation, Joliette, PL 3-7217.
3895—

BUICK LeSabre, 1959, 2 portes, Hard Top, bas millage, couleur extérieure blanche, intérieur vert, tout équipé. Garantie 90 jours 100%. S'adresser à Pierre Carrier Auto, rang Visitation, Joliette, PL 3-7217.
3895—

Deux FORD 1957, Hard Top Rideau, l'un vert, l'autre bleu, les deux mécanique A-1. Pas de comptant, $35.00 par mois. S'adresser à Pierre Carrier Auto, rang Visitation, Joliette, PL 3-7217.
3895—

CHRYSLER New Yorker, sedan 1962, 4 portes, hard top, noir. Tout équipé. Bas millage. S'adresser à PL 6-4222.
3289-4 sept.-jno.

PROPRIETES

MAISON de 2 logements, située au centre de la ville. S'adresser à PL 3-3938.
1347-1 mai-jno.

MAISON genre Bungalow, moderne, sis à 57 rang Ste-Julie, prix $12,600. dont $3,000.00 comptant, balance conditions faciles. S'adresser à RIviera 3-9088 Sorel.
3133—21 août—j.n.o.

CHALET de 5 pièces avec chambre de bain et véranda. Electricité 220 volts, eau courante froide et chaude. Très bien fini à l'intérieur et à l'extérieur. Situé sur le bord de la rivière Noire. Terrain de 300 x 325 pieds clôturé. S'adresser à 15 rue Martin, Joliette, PL 6-6916.
1360-1 mai-jno.

TERRE de 110 arpents, terre légère à jardinage. Très bien bâtie, étable neuve, roulant complet, 32 bêtes à cornes. Vendrais avec ou sans roulant. Aussi petite terre à bois de 13 arpents, située à un demi-mille. S'adresser à Léo Mailhot, RR No 1 Rawdon, Tél. TE 4-2071.
3487-2 oct.-3fs.

TERRAIN PRET A BATIR, rue Ste-Thérèse, Joliette. S'adresser à Werner Alder, le soir seulement, Tél. 837-4539.
3834-9 oct.-3fs.

MAISON NEUVE, moderne, 5½ pièces, système de chauffage, conditions avantageuses. Aussi terrain et terre avec cours d'eau. S'adresser à Florent Malo, 175 Barrette, Tél. PL 3-7012.
3855-9 oct.-jno.

MAISON à vendre en briques, deux logements, portant les numéros 565 et 567 sur la rue St-Charles Borromée nord à Joliette, en face du nouveau centre de viande, avec grand terrain et arbres fruitiers, très bien située à un prix raisonnable, bon revenu, conditions faciles. Aussi terrains sur la rue Gouin, près du boul. Ste-Anne, Christ-Roi, 67 pi. de largeur x 142 long. S'adresser à 308 St-Charles nord, Joliette, Tél. PL 3-7116.
3848-9 oct.-2fs.

TERRAIN 240 pieds sur Papineau, face à la Meunerie, site commercial, résidentiel, superficie 30,000 pieds carrés, idéal pour tous genres de commerce. Jean C. Carrier, 582 Bordeleau, PL 3-7354.
3467-25 sept.-jno.

RESTAURANT centre de Joliette, avec logis à même, loyer bas, excellentes fixtures, bon chiffre d'affaires. Pris pour vendre cause de santé. S'adresser à Jean-C. Carrier, 582 rue Bordeleau, Tél. PL 3-7354.
3876-9 oct.-jno.

MAISON 673-675 rue Papineau, face au parc, 2 logis, en briques, 6 chambres, système de chauffage, toutes commodités modernes, pavage, terrassement complet. Prix bas, comptant : $5,000.00, balance au mois. Jean C. Carrier, 582 Bordeleau, PL 3-7354.
3467-25 sept.-jno.

COTTAGE 7 appartements, en briques, garage, entrée pavée, grand terrain. Prix $13,000.00 Comptant: $4,000.00, balance : $70.00 mensuel, intérêts 5%. Jean C. Carrier, 582 Bordeleau, PL 3-7354.
3467-25 sept.-jno.

PROPRIETE 958-960 Piette, 2 logis en briques, grand terrain. Prix: $16,000. dont $7,000. comptant, balance $86.00 par mois. Jean C. Carrier, 582 Bordeleau, PL 3-7354.
3467-25 sept.-jno.

EPICERIE - BOUCHERIE : située centre d'un important village, 15 milles de Joliette, voisin église, école, bonnes bâtisses en briques. Prix intéressant pour acheteur sérieux. Jean C. Carrier, 582 Bordeleau, PL 3-7354.
3467-25 sept.-jno.

annonces classées

PROPRIETES

MAISON en brique, située au centre du village, chauffage central à l'eau chaude, électricité 220. S'adresser à Jean Goulet, 163 rue Principale, Tél. 839-2670 St-Jacques.
3879-9 oct.-3fs.

MAISON moderne, 2 logements, finie brique, chauffage central, sous-sol fini, garage, voisin de l'église St-Jean Baptiste. S'adresser à 413 Laval.
3873-9 oct.-jno.

TROIS BELLES MAISONS, sises en arrière du Château Bellevue, village St-Gabriel de Brandon, boulevard Guindon. L'une comme chalet se louant $300.00 par saison d'été; les 2 autres sont des habitations très confortables en toute saison par un isolement parfait, électricité 220. Toutes trois sont confortablement meublées, avec piano et télévision. Pour informations Immeubles Brandon, Tél. 835-2935.
3804-2 oct.-3fs.

BUNGALOW 5 pièces, système de chauffage et garage. S'adresser à 594 Champagne.
3887-16 oct.-2fs.

MAISON DE CHAMBRES, 16 pièces, électricité 220 et chauffage central. S'adresser à J.-Albert Blais, RR No 1, Berthier, Tél. TE 6-3853.
8889-16 oct.-3fs.

EPICERIE-BOUCHERIE avec possibilité de licence, grand terrain de stationnement. A vendre pour cause de maladie. S'adresser à J. W. Côté, 187 Ste-Anne des Plaines, Tél. 823-3461
3892-16 oct.-3fs.

PROPRIETE de 2 logements, pierre et brique, cave en ciment, grand terrain. Située rue St-Pierre $9,500. S'ad. à J. O. Lépine, 390 Richard, PL 3-3805.
3915-16 oct.-4fs.

PROPRIETE, un logement de 4 grandes pièces plus chambre de bain. Grand terrain, garage et terrasse, etc. $4,200. S'adresser à J. O. Lépine, 390 Richard, PL 3-3805.
3915-16 oct.-4fs.

A LOUER

APPARTEMENTS meublés, à louer, pour hommes ou femmes. Commodités. Bon chez soi. S'ad. à 731 De Lanaudière, Joliette.
3434-25 sept.-jno.

LOGEMENT, un bas, rue Taché, 4 pièces plus chambre de bain, réfrigérateur, eau chaude et poêle fournis. $40. par mois, près de la Cie Barrett et Joliette Steel. S'adresser à 148 s., rue Lajoie.
3828-9 oct.-4fs.

BUREAU ultra-moderne, situé dans le centre de la ville. Conditions raisonnables. S'adresser à PL 6-4955 ou PL 6-4966.
9576-17 oct.-jno.

CHAMBRE: Grande chambre moderne. S'adresser à 102 Lajoie nord, PL 6-6027.
3281-4 sept.-jno.

APPARTEMENTS et CHAMBRES MEUBLES pour hommes et femmes. Commodités; bon chez-soi. S'adresser à 400 Manseau, Joliette.
1792-7 août-jno.

LOGEMENTS modernes, 4 pièces, no 12 et 14 Chemin Joliette. S'adresser à J. E. Aubin, 45 rue Crépeau, St-Félix de Valois, Tél. 889-5939.
3869-9 oct.-jno.

CHAMBRE située face de la cathédrale, toutes commodités. Bon chez soi. Poêle électrique, chambre de bain, $10.00 par semaine. A 75 St-Charles nord, PL 6-2420. Aussi 3 réfrigérateurs et congélateurs, seconde main à vendre.
3914

A LOUER

CHAMBRE: une bonne chambre à louer à 58 nord Place Bourget, Tél. PL 6-4014 en haut de L'Etoile du Nord.

GARAGE pour remiser l'automobile pour l'hiver à louer rue St-Viateur. Appeler PL 6-6195.
3887-16 oct.-jno.

APPARTEMENTS meublés et chauffés, eau chaude, etc. S'adresser à 463 Baby.
3906—

LOGEMENT de 6 grandes pièces fermées avec installation électrique au mur comme chauffage ou fournaise. $70.00 par mois à 530 rue Notre-Dame. S'adresser à PL 6-8104.
3898—

CHAMBRE pour pension de jeunes filles avec grande cuisine, salle de télévision, téléphone, machine à laver et à coudre, etc. S'adresser à 599 rue St-Louis, Tél. PL 3-3918.
3897—

LOGEMENT à louer au Projet Majeau, à Crabtree Mills, 4 grandes pièces plus salle de bain, $48.00 par mois. Libre le 1er décembre. S'adresser à 754-2885.
3900—

MAISON de 5 pièces plus chambre de bain, électricité 220 eau fournie gratuitement, garage, eau chaude installée. A vendre adoucisseur d'eau. $125. S'adresser à PL 3-3406.
3904—

LOGEMENT dans un haut, 5 pièces, plus chambre de bain; électricité 220. Installations faites pour laveuse, sécheuse et poêle électrique; libre le 1er novembre. Au même endroit, chambre à louer. S'adresser à 81 Gouin, PL 3-5258.
3899—

LOGEMENT de 5 pièces, un bas, trois chambres à coucher, chauffage central, à 469 rue Gouin. S'adresser à PL 6-1205.
3911—

CHAMBRE à louer, comme chez soi, pour messieurs ou dames avec service de cuisine, etc. A vendre manteau de mouton de Perse pour dame, en parfait état, cause décès. S'adresser à 158 Lavaltrie nord, le soir seulement.
3912—

GRANDE CHAMBRE meublée, cuisinette, commodités, usage du téléphone, réfrigérateur télévision, bain et eau chaude. S'adresser à 101 Lajoie nord.
3913—

CHAMBRE à louer, toute commodité, entrée privée. S'adresser à PL 3-7963, 420 St-Viateur. Aussi 2 matelas, très propres, pour lit double; 2 comptoirs de barbier, dessus fini arborite, à vendre.
3918—

CHAMBRE pour dame ou jeune fille, pour 1 ou 2 personnes. Avec usage de la cuisine moderne, salon, télévision, chambre de bain. Références exigées. A VENDRE: Ciné-Caméra, banc de scie, moteur ¾ de force et un niveau à l'eau. S'adresser à PL 3-5897, 387 Baby.
3916-16 oct.-2fs.

2 APPARTEMENTS dans le rang Ste-Julie, eau, toilette, $25.00 par mois. S'adresser à 148 Lajoie Sud.
3919-16 oct.-4fs.

CHAMBRE à louer, centre de la ville, lavabo, télévision. S'adresser à 343 Manseau, le soir de 6 à 9 heures, à PL 6-4860, le jour à PL 6-1926.
3920-16 oct.-3fs.

ON DEMANDE

Voudrais acheter petit piano de bonne marque. S'adresser à PL 6-6441.
3860-9 oct.-jno.

ON DEMANDE

VENDEUSES avec expérience dans la confection pour dames

Marlene

346 Notre-Dame, Joliette
513-6 fév.-jno.

SERVANTE demandée, ouvrage à l'année. Bonnes conditions S'ad. à PL 3-5166, le jour et PL 3-5946, après 6 heures.
3440-25 sept.-jno.

AGENTS WATKINS demande des représentants dans plusieurs districts. Nous vous aidons à partir en affaires. S'adresser à Donat Hubert, PL 3-3313, Première Chaloupe, N.-D. des Prairies.
3499-2 oct.-3fs.

VENDEURS ET VENDEUSES demandés pour articles de nouveautés pour maison, automobile nécessaire. Détails gratuits Ecrire à Cie Lever International 1 Avenue VanHorne, Montréal 14.
3782-2 oct.-4fs.

AGENTS demandés. Deux agents sont demandés pour vendre des nécessités domestiques, l'un pour Joliette, et l'autre pour la banlieue. Salaire selon qualification. Rencontrez M. A. Blouin, Tél. PL 6-1140.
3826-9 oct.-2fs.

JEUNE FILLE ou DAME SEULE, honnête, demandée pour légers travaux domestiques Sera logée et nourrie. Deux enfants, lessiveuse et sécheuse; bon chez soi, $75.00. Ecrire à 1032 boulevard Desmarchais, Verdun, 19, Qué.
3840-9 oct.-2fs.

SERVANTE demandée; se présenter à 147 rue St-Paul, ou appeler PL 6-4676, ou après 6 h. p.m. PL 3-7374.
3884—

AUGMENTEZ VOS REVENUS. La façon la plus vite pour le faire est de s'intéresser à la vente de nos Préparations de toilette dans votre district. Il y a encore de la place. Ecrivez à Rawleigh, Dept. J-513-3, 4005 Richelieu, Montréal.
3-J—

GARDIENNE pour 4 enfants de 2 à 7 ans; 5 jours, logée et nourrie plus salaire. Bon foyer. Références exigées. Ecrire à Mme Yvon Bélanger, 6601 rue Christophe-Colomb, Montréal.
3886—

SERVANTE demandée immédiatement. Communiquez par téléphone PL 3-7644.
3909-16 oct.-jno.

COMMIS de bar et commis de table demandés, honnêtes. S'adresser entre 10 heures a.m. et 2 hres p.m. à PL 6-8700.
3917—

DIVERS

PEDICURE: M. Ludger Houle sera à l'Hôtel St-Louis, à Joliette, les 28, 29 et 30 octobre pour traitement sans douleur des pieds, cors, durillons, ongles épais ou incarnés. Il sera à l'Hôtel Canada, à Berthierville, le 31 octobre. Pour rendez-vous, appelez PL 6-8001.
3827-16 oct.-2fs.

ENCAN, lundi, 21 octobre à midi, chez PAUL GOULET, rg nord de la rivière à Ste-Elisabeth. Tout sera vendu sans réserve: 9 vaches laitières, trayeuse DeLaval, 10 bidons à lait, 1 cheval de neuf ans pesant 1450 livres, un tracteur et ses accessoires, un fileur à foin presque neuf, et autres machines de la ferme. Cause de l'encan, vente de la ferme.
3885—

DIVERS

CANICHE: Pour la beauté de votre caniche, confiez-le aux soins d'une personne expérimentée. Pour lavage et clippage, appelez 754-2529.
3896-16 oct.-3fs.

DESIRERAIS: Famille expérimentée prendrait soin d'une ferme, à moitié, équipée pour culture générale, ou achèterait petite ferme bâtie, pas de comptant, payable comme loyer. Ecrire détail à case postale 130, Joliette.
3903—

OBJET PERDU — Chapelet de haute valeur, en crystal de roche avec étui noir, laissé à la cathédrale, à la messe de 5 h. S'adresser à PL 3-7963. Récompense promise.
3918—

Mme Octavien Durand loue des étoles de fourrures pour réception, mariage, la mariée ou sa mère. S'adresser à PL 6-8284, 248 St-Charles Borromée nord.
3053-14 août-jno.

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
De toutes marques et modèles. Estimation et transport gratuits. Ouvrage garanti, aussi vente et échange de machines neuves et usagées. ROGER MAROIS, Rang Ste-Julie, Joliette. Téléphone: PL 6-2690.
8776-12-j.n.o.

ATTENTION — Nous réparons toutes marques de moteurs électrices de toutes forces, Drill électrique, Starter, générateurs. Service rapide par des experts. S'adresser à Joliette Motors Works Ltd, 232 St-Joseph, Tél: PL 6-4810.
8706-5 sept.-jno.

ATTENTION: Nous manufacturons bagues, joncs et bijoux de formes spéciales. Réparation de bijoux, sertissage de pierres et gravures. C. CARON & FILS, 37 Place Bourget nord PL 6-4624.
8601-11 juil.-jno.

REPARATION de radio et télévision. S'adresser à Jean-Louis T.V. Service, 30 Ste-Julie, PL 6-2308.
1192-24 av.-jno.

AVEZ-VOUS BESOIN D'UNE GARDIENNE d'enfant? Fille d'un certain âge irait garder les enfants chez vous, dans la ville seulement. Peut donner des références. S'adresser à PL 6-6093, Joliette.
3492-2 oct.-3fs.

REPARER C'EST EPARGNER: Pour la réparation de vos appareils électriques domestiques tels que grille-pain, fers à repasser, polisseuses, balayeuses, etc. Voyez Jacques Laroche, 327 Calixa-Lavallée, PL 6-6167, Joliette.
3331—11 sept.—j.n.o.

DIVERS

3 JOURS pour vos réparations de montres et pendules. Adressez-vous à C. CARON & FILS, 37 Place Bourget nord, PL 6-4624.
8600-11 juil.-jno.

ATTENTION — Avant d'acheter des marchandises à la verge, pourquoi ne pas rendre une visite au magasin Jos. Sansoucy, situé coin St-Charles Borromée et Notre-Dame. Venez acheter au magasin de coupons le plus complet et où les prix sont imbattables.
531-10 déc.-jno.

STATION WAGON

de marque Plymouth '59, très propre et en très bonne condition. Equipé, radio, "Power Stearing", "Power Brakes", transmission automatique, pneus pratiquement neufs. Condition de paiement accommodante pour acheteur sérieux. S'adresser à Case Postale 130 ou tel.:

PI.3-7577

General Motors of Canada a dix centres d'instruction au Canada, pourvus de moniteurs formés dans les usines de la Compagnie. Le personnel chargé de l'entretien, des diverses agences General Motors, vient s'y tenir au courant des plus récents progrès réalisés dans l'industrie automobile.



Si vous modernisez votre plomberie,

Appelez

RENE CHAPUT

Plomberie-Chauffage

722 De Lanaudière



G. Garceau, prés.

GARCEAU, PERREAULT & GARCEAU
DIRECTEURS FUNERAILLES INC.

Trois salons privés
2 vastes salles de repos
2 fumoirs
— Air climatisé —

636 Boul. MANSEAU JOLIETTE PL. 3-7200

Succursale: 151, rue Papineau

6853-14 oct.-jno.

SEMAINE NATIONALE de la COOPÉRATION

Les Coopératives n'ont pas éliminé leurs concurrents

Les craintes exprimées en 1945 à l'effet que les coopératives pourraient forcer leurs concurrents à fermer leurs portes et à se retirer des affaires se sont avérées sans fondement.

Dans un mémoire conjoint présenté à la Commission royale d'enquête sur la fiscalité siégeant à Ottawa ces jours derniers, la Co-operative Union of Canada et le Conseil canadien de la Coopération soulignent que, depuis la Deuxième Grande Guerre, "les entreprises commerciales du type traditionnel ont continué de grandir et de prospérer dans tous les secteurs de l'économie au pays, et même dans les zones où les coopératices occupent une place importante".

Chiffres à l'appui, le mémoire montre que les coopératives ont vu leur activité s'accroître dans certains domaines et diminuer dans certains autres, mais qu'à tout considérer elles se sont développées au même rythme ou à peu près que l'économie canadienne dans son ensemble. Il apporte ainsi une réponse à l'argument selon lequel les coopératives auraient progressé aux dépens des autres entreprises, grâce à un traitement fiscal de faveur.

Mais même à supposer, note le mémoire, que le progrès des coopératives ait été plus rapide que celui des commerces concurrents, il ne faudrait pas en chercher la raison de prétendus avantages fiscaux. L'explication s'en trouverait plutôt "en particulier dans la contribution importante que ces institutions apportent au bien-être économique et social de leurs membres ainsi que des communautés qu'elles desservent".

Le mémoire soutient que les coopératives devraient pouvoir continuer à déduire les ristournes qu'elles payent annuellement à leurs sociétaires au moment de calculer leur revenu imposable.

Les coopératives existent pour le service, non pour le profit

"La raison d'être des coopératives, c'est de servir leurs membres". Le Conseil canadien de la Coopération et la Co-operative Union of Canada ont mis ce fait en lumière devant la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, présidée par M. Kenneth L. Carter, comptable agréé de Toronto.

Dans ce qui était une réponse à peine voilée aux critiques formulées par des adversaires du mouvement coopératif au cours d'audiences antérieures, le C.C.C. et la C.U.C. ont apporté des précisions sur les objectifs poursuivis par les coopératives.

"La raison d'être des coopératives", ont-ils souligné, "ce n'est pas de réaliser des profits pour elles-mêmes ou leurs propriétaires. Ce n'est pas d'éliminer les entreprises concurrentes. Ce n'est pas de se constituer un empire dans tel ou tel secteur des affaires. Ce n'est pas non plus de satisfaire une ambition de bâtir des entreprises dont la taille et l'importance s'accroîtraient sans cesse".

Précisant que c'est surtout dans les domaines de l'agriculture et des pêcheries que les coopératives exercent leur activité, le mémoire du C.C.C. et de la C.U.C. a insisté sur le fait que ces institutions sont nées du besoin et qu'elles ont grandi sous la poussée de leurs membres, désireux d'améliorer leur situation économique.

"La puissance des coopératives réside dans le fait que leurs membres font affaires avec eux-mêmes et pour eux-mêmes. Ils ont un intérêt naturel envers des organisations qu'ils possèdent et contrôlent, et grâce auxquelles ils peuvent augmenter leurs revenus et leurs épargnes".

L'Hon. Pearson met en lumière le rôle important des Coopératives

Dans une déclaration émise à l'occasion de la Semaine nationale de la Coopération, célébrée cette année du 13 au 20 octobre, le premier ministre du Canada souligne "le rôle important que jouent les coopératives dans la vie économique et sociale canadienne".

L'hon. Lester B. Pearson note que "le bon fonctionnement d'une société démocratique exige la participation d'institutions nombreuses disposées à y apporter leur concours" et il précise que les coopératives méritent une considération spéciale à cet égard.

Basées sur l'effort personnel et l'entr'aide, préoccupées constamment de l'éducation de leurs sociétaires, les coopératives sont devenues "une partie intégrante de la vie canadienne", déclare le premier ministre.

Après avoir signalé les nombreux services d'ordre économique que les coopératives ont rendus tout particulièrement aux producteurs primaires dans les différentes régions du pays où elles sont établies, l'hon. Pearson appuie sur le fait qu'"en encourageant la participation de leurs membres à l'activité économique et communautaire, ces institutions contribuent au développement de l'esprit civique".

La Semaine de la Coopération est célébrée d'un bout à l'autre du Canada et donne lieu à des manifestations nombreuses et variées, principalement sur le plan local.

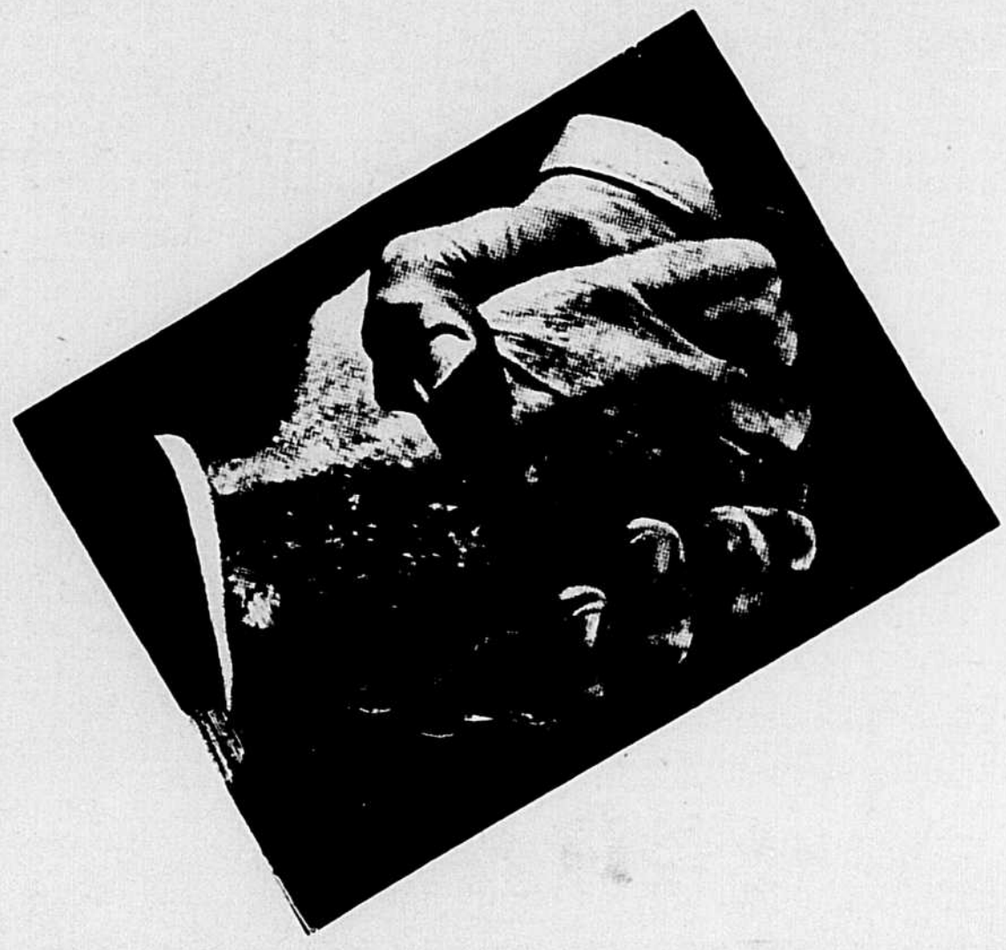
Il s'agit d'une semaine d'éducation et de propagande dont les objectifs généraux sont:

1) stimuler l'enthousiasme et la fierté des coopérateurs en leur faisant prendre plus nettement conscience de l'importance du rôle que joue leur mouvement;

2) faire connaître au grand public la nature, les buts et les réalisations des coopératives;

3) amener les coopérateurs engagés dans les divers secteurs de l'activité économique à collaborer plus étroitement les uns avec les autres et à se rendre mieux compte qu'ils font tous partie d'un seul et même grand mouvement.

Il existe présentement au Canada plus de 2,800 coopératives de toutes catégories, groupant au delà de 1,600,000 membres. Il s'y ajoute quelque 4,600 caisses populaires, réunissant elles-mêmes plus de 2,700,000 sociétaires. Et, pour compléter le tableau, il faudrait ajouter les centaines de milliers de membres des coopératives ou mutuelles d'assurance. Va sans dire qu'un grand nombre de coopérateurs font partie de plusieurs coopératives en même temps, ce qui rend difficile l'élaboration de statistiques tout à fait précises.



Caisse Régionale Desjardins

19 St-Charles S. PL 6-8008

Union Catholique des Cultivateurs (U.C.C.)

421 De Lanaudière PL 3-7486

Meunerie Coopérative de Joliette

Rue Papineau PL 3-7193

Vente 17 Anniversaire

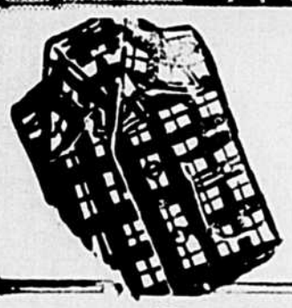
DU 17 AU 26 OCTOBRE

AU MAGASIN DE SURPLUS

158, rue Lajoie Sud — Joliette

Les aubaines sont nombreuses et uniques en ville
il faut voir pour croire

GRATIS: Une serviette à mains avec échange de chèques d'allocation



Chemises finette pour enfants
6 ans seulement

77¢

Bas laine nylon extensibles
pour hommes, valeur $1.00 pour

67¢



Gilets Makinach en laine quadrillée
rouge et noir, très spécial

$10.97

Pantalons en melton de laine
bleu aviateur, pour hommes. Rég. 5.95. Prix de la vente

$4.77



Chemises édredon pr hommes
15 à 17½. Prix de la vente

$2.77

Bas de travail gris,
Nylon et Viscose, garantis 90 jours. Rég. 95c pour

77¢

Chemises finette pour hommes
S. M. L. X-L

$1.57

Les vendredi et samedi seulement
1 MORCEAU PAR CLIENT

SALOPETTES

Bleu pour ouvriers **$2.97**

Blanc pour peintres **$2.97**

COMBINAISONS PENMAN 71

pour hommes **$3.17**

pour garçons **$2.17**

LE PROPRIETAIRE ET LE PERSONNEL DU MAGASIN DE SURPLUS

profitent de l'occasion pour remercier sa nombreuse clientèle de son encouragement.

Robes coton, nylon
pour bébés et fillettes jusqu'à 5 ans.
Val. $2.98 et $3.98 — Seulement

$1.77

Pantalons extensibles
vert mousse, vert irlandais, mauve, or. Gr. 9 ans à 18 ans. Rég. $4.98 pour

$2.97

Un lot de sous-vêtements
culotte, bloomers, camisoles, grandeurs désassorties, pour dames et fillettes.

$1.74

Jupons jersey avec épaulettes
gr. 42 à 52. Prix Rég. $2.98 pour

$1.77

Pantoufles satin broché
noir imprimé, pantoufles de voyage, couleur ass. sac, gr. 5 à 9. Val. $2.98 pour

$1.77

Jupes faille noir
Spécialement pour serveuses de restaurant, gr. 12, 14 et 16. Rég. $2.98 — Vente

$1.77

Slips nylon et crèpe
avec large dentelle, blanc, vert, rouge et noir. gr. 32 à 44. Grand Spécial

97¢

Quantité d'autres surprises vous attendent au magasin

À COUPS du sport Dow

par ANDRÉ LAVALLÉE

Le Centre Récréatif du Séminaire ouvrait ses portes dimanche dernier. Il en coûte beaucoup moins cher qu'en Floride pour se baigner au mois de décembre ou de février. La plage est différente, mais une plage ce n'est que du sable. Et elle est mixte cette piscine, olympique par-dessus le marché.

Il y a plus: le tennis, le tir à l'arc, le ballon-volant, etc. On n'a pas encore aménagé de jeu de fers, ni de piste de courses pour les chevaux; il faut se contenter du patin à roulettes.

Les cartes d'abonnement sont disponibles.

La joute d'étoiles de la Ligue de Ballon-Balai de Joliette avait lieu mercredi soir dernier et la saison régulière de ce circuit devait commencer lundi soir avec les mêmes équipes que l'an dernier.

Le hockey du dimanche a brisé la glace dimanche quand une quinzaine de joueurs se sont évertués pendant une heure et demie à se croire en bonne condition physique. Quand Serge Desmarais se met à faire des "passes", c'est qu'il n'est pas en forme. Chacun ses erreurs.

Fado Zain effectuait un retour.

Normand Roy a promis de se replier sur la défensive.

La lutte des années passées se poursuit entre Flo Morin et Paul Prud'homme.

L'Association de Chasse et Pêche de Joliette ne fait pas grand bruit. Celle de St-Gabriel semble beaucoup plus active. Pourtant, ce ne sont pas les poissons qui manquent.

Premiers des Big Six dans les ligues de Quilles: Industrielle: M. Assal, 165; Sportsman: H. Desmarais, 160; Bourget: G. Laroche, 164.

Encore quelques semaines avant la fin du Golf.

Au Chalet du Club, on joue le Bridge, ou le Pont, si on préfère.

Les "garrocheux" de pierre attendent impatiemment l'ouverture du Curling où les meilleurs joueurs ne sont pas toujours les porteurs de casquettes piquées de bandes à l'écossaise.

Soirée de fin de saison de la Ligue Interparoissiale de Fastball samedi. L'organisateur Marcel Lépine pense déjà à 1963-64.

Le Club des Archers est à la veille de parler de sa glissoire, celle qui a fait couler beaucoup d'encre et qui fera, on l'espère, glisser beaucoup de monde. Quelle meilleure annonce que sept à huit pouces de neige un bon dimanche de ce temps de Pentecôte!

Ligue de Quilles Pâtisserie Charlotte

Position des équipes	Total	Pts
Bijouterie Lachapelle	11177	25
Pharmacie Farmer	11181	24
Ted Brouillard	11258	22
Centre Musical	11318	20
Palais Fourrures	11028	20
Beaudry et Frères	10600	15

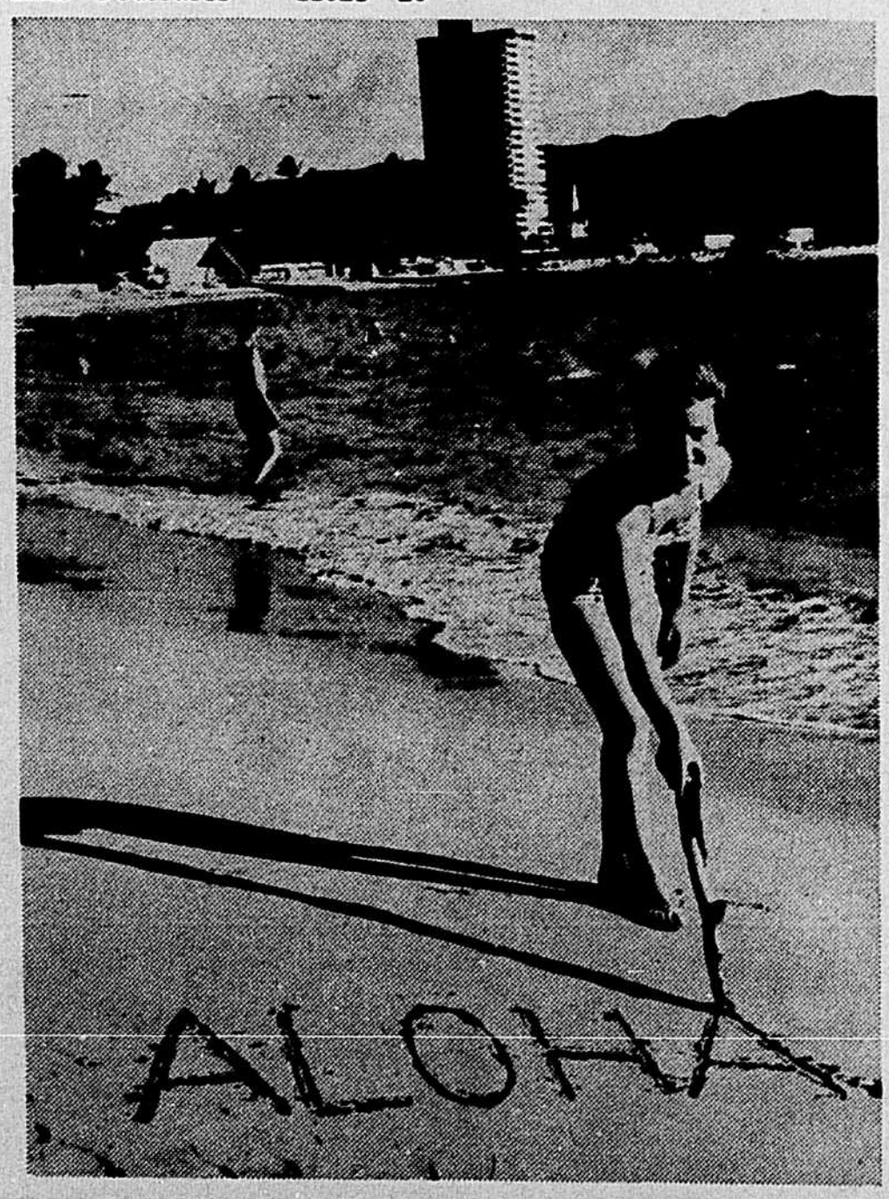
* * *

Plus haut triple semaine
- André Chaput 479
- Fleurette Belleville 434

Plus haut simple semaine
- André Chaput 167
- Thérèse Chartier 173

Plus haut triple saison
- Luc Gadoury 566
- Georgette Sylvestre 471

Plus haut simple saison
- Luc Gadoury 213
- Georgette Sylvestre 180



A Hawaii, "ALOHA" est le mot d'accueil. Cette jeune beauté vous souhaite la bienvenue à Waikiki, la plage la plus fabuleuse au monde. Ce superbe lieu de villégiature offre au visiteur un soleil radieux, un sable corail, les eaux bleues du Pacifique et une foule de divertissements. (Photo Canadien Pacifique).

ST-FÉLIX

QUILLES

Ligue du lundi 7 oct. Mixte

L'équipe victorieuse de cette semaine Les Vaillants avec un triple de 2024.

Quilleur qui s'est le plus distingué Roland Bourgeois avec un triple de 344.

Quilleuse qui s'est le plus distinguée Monique Deschènes avec un triple de 390.

Chez les perdants Rénald Rémillard triple de 384 et Aline Martin 421.

Plus haut simple de la soirée Aline Martin 177 et Rénald Rémillard 140.

Ligue du mardi 8 oct. Hommes

L'équipe victorieuse de cette soirée: Les Castors avec un triple de 2014.

Quilleurs qui se sont le plus distingués Albert Murry avec un triple de 438 et chez les perdants René Boileau avec un triple de 499.

Plus haut simple de la soirée René Boileau 204.

Ligue du mercredi 9 oct. Mixte

L'équipe victorieuse de cette soirée: Les Mousses par un triple de 2293.

Quilleurs qui se sont le plus distingués René Boileau, triple de 526 et Germaine Boisclair 349. Chez les perdants Normand Charette triple de 442 et Jeanne Charette triple de 424.

Plus haut simple de la soirée Jeanne Charette 164 et C. Rivest 202.



NOMINATION. Le sénateur H. de M. Molson, président des Brasseries Molson Ltée, annonce la nomination de M. Godfroy Marin, B.A.,B.C.L., au poste de secrétaire adjoint et avocat.

Avant cette nomination, M. Marin était associé du Bureau d'avocats Riel, Le Dain, Vermette et Marin, de Montréal.

Ligue du Rendez-vous

Sur l'allée 1-2, l'équipe du Château Windsor a blanchi l'équipe de R. Laurin. Fernande Arnault et Réal Perreault se sont distingués dans cette joute.

Sur l'allée 3-4, l'équipe de Maurice Tabah a déait l'équipe de Gérard et Louis par le compte de 5-2. Denis Laforge et M. Choquette se méritent les honneurs.

Sur l'allée 5-6, l'équipe de Bonin Asphalte a défait l'équipe de Chalut Transport Inc. par le compte de 5-2. Bertrand Nadeau a roulé un très beau triple.

* * *

POSITION

Gérard et Louis	9806	18
Château Windsor	9473	18
Chalut Transport Inc.	9234	14
Maurice Tabah	9124	14
Bonin Asphalte	9374	12
R. Laurin	9359	8

* * *

Record de la semaine

Bertrand Nadeau a roulé un simple de 198 et un triple de 488. Chez les femmes, Fernande Arnault a roulé un simple de 187 et Mimi Dulong a roulé un triple de 445.



QUATRE CHASSEURS de Joliette ont fait une capture peu fréquente lors de leur dernier voyage. MM. Bernard Guinaud, André Côté, Jean Bélair et Roland Raymond étaient fiers, la semaine dernière, de l'orignal et de l'ours qu'ils avaient abattus et que nombre de joliettains ont pu voir sur l'automobile de M. Guinaud, un français de Joliette, assureur et franc-tireur.

Trou d'un coup à Berthier

Monsieur J.-Ernest Bercelo, de Berthier, âgé de 66 ans, a réussi un trou d'un coup au Club de Golf de Berthier. M. Barcelo qui est membre actif de ce club depuis sa fondation, soit depuis trois ans, a réussi son exploit avec un fer no 3 au 17e vert, à une distance de 165 verges. Il jouait à ce moment avec son fils Georges et M. Philippe Shedler qui ont été témoins de sa prouesse.

C'est le quatrième coup d'un coup signalé au Club de Golf de Berthier depuis sa fondation et le troisième cette année. A la mi-juin M. Rosaire St-Cyr a réussi le même tour de force et une semaine après une golfeuse, Mme Georges Prénovost, en faisait autant.

Le club de Golf de Berthier est dirigé par Monsieur Richard Cloutier et le pro est le réputé Réal Landry.



Le dévoilement



Les présentations



Les premiers acheteurs

Voici quelques photos prises, lors du Cocktail offert par les Ameublements Lionel Crépeau Ltée. Acette occasion M. le Maire C.A. Roussin fait le dévoilement officiel du nouveau modèle '64 Stéréophonique Electrohome.

BUVEZ
PEPSI-COLA
TEEM

La saison a débuté lundi dernier

LA SAISON A DEBUTE LUNDI DERNIER

Marcel Bonin, sous contrat.

L'ouverture officielle de la saison dans la ligue de Ballon-Balai de Joliette a eu lieu, lundi soir, devant une forte assistance. Les Champions de l'an dernier, les Cardinaux de St-Louis, l'ont emporté 1—0, sur les Bolides de l'Hôtel Joliette, qui depuis plusieurs années avaient l'habitude de ne pas perdre la joute d'ouverture.

Dans les autres rencontres, les Chevaliers O'Keefe et les Royaux de l'Hôtel Windsor ont fait partie nulle. Et la Bijouterie Dénommé a triomphé des Alouettes de Dow par le compte de 1—0, sur un but de la recrue Michel Beaudry, qui vient de signer son contrat pour la saison.

On apprend aussi que Marcel Bonin, autrefois des Canadiens de Montréal de la Ligue nationale, a accepté les "conditions" de Bijouterie Dénommé qui par l'acquisition de ces deux joueurs, offrira une meilleure opposition qu'en 1963-62. On note plusieurs changements dans les alignements, des joueurs de l'autre saison ont dû abandonner à cause de leur travail, d'autres ont simplement "accroché leur balai", tandis que de nouvelles figures tenteront d'apporter un meilleur équilibre entre les six équipes du circuit Sutherland.

Toutes les joutes ont lieu le lundi soir, 7 h. 30. Une invitation spéciale est lancée à tous ceux qui ne connaissent pas le ballon-balai. Aucun prix d'admission n'est exigé.

Location à long terme
PIERRE AUTO LOCATION
PLA INC.
1180 Boul Manseau
Joliette
TEL JOLIETTE 753-7513
MONTREAL 861-5171

Ligue Centrale

Karam Fruits 2115; St-Félix 2066. Marcel Dumulong réussit 165, 204 et 166. René Marcotte joue 506.

Roger Majeau 5, Chalut Transport 2. Ernest Sigouin joue 167, 202 et 116. Paul Leclerc 431.

Roland Dussault 4, Barrette Chaussures 3.

Gustave Guertin conserve la première place en triomphant des Mousses du Christ-Roi. Srds-Muets 6, Claude Fiset 1. Vachon 7, N.-D. de Lourdes 0; en vedette Luc Leroux 434 et D. Ladouceur 437.

* * *

Dorius Robillard obtient 154, 203 et 135; Mets de Mme Giroux 5, Ameublement Crépeau 2. Lions de Thérèse Lafond 5, Red Sox d'Aline Villemure 2; les étoiles, Marguerite Dalcourt 364, T. Lafond 133 et Liette Rainville 125. Mariette Froment 5, Yenkees de Pierrette Lavallée 2; les étoiles Mmes B. Gervais 120 et Marie-Paule Meagher 432.

* * *

Section mixte

Esso Desroches 5, Dodgers de J. G. Généreux 2; en vedette G. Adam 232, 167 et 154; J. Rainville 454; J. G. Généreux a réussi 182, France Forest 162 et Doris Lachapelle 154. Reds de J. G. Gélinas 5, André Brault 2; en vedette Roland Gravel 129 196 et 180.

Les sports feront Tête d'affiche le 22

"Tête d'affiche", la nouvelle série de variétés sur le réseau français de télévision de Radio-Canada, rendra hommage aux sports à son émission de mardi, le 22 octobre.

A compter de 8 h. 30 p.m., ce programme d'une heure sera télédiffusé directement de l'aréna Maurice Richard dans l'est de la métropole.

Parmi les artistes invités on compte Michel Louvain, Paul Berval, Donald Lautrec, Ginette Reno, Gilbert Larose, Elaine Bédard et d'autres vedettes de la chanson ou de divers sports. L'émission entière sera consacrée aux sports, et on y verra des majorettes, de la gymnastique, du ballet aquatique avec 20 nageuses, du ballon-panier, des plongeons et plusieurs autres numéros directement de la piscine ou du gymnase de l'aréna Maurice Richard.

Cette émission sera réalisée par Maurice Dubois, avec Jacques Normand comme animateur. La première moitié de "Tête d'affiche", qui est présenté chaque mardi soir, est commanditée par la Brasserie O'Keefe Ltée.

Télé-Quilles Labatt

L'équipe No 9 composée de G. Chalut et R. Forget a disposé de l'équipe no 20 formée de H. Ricard et A. Sicard. Voici le résultat de la rencontre: 129, 225, 220 pour 574; 232, 171, 154 pour 557.

La semaine prochaine l'équipe no 17 de Luc Boisclair et Jacques Auger fera face à celle des champions. Nous invitons le public à venir assister aux rencontres qui commencent à 7h. 30.

Luc Gadoury

A l'Aréna

Organisation du hockey

Le Service de la Récréation annonce une assemblée de tous les instructeurs de hockey et de tous ceux intéressés à former des équipes de hockey, jeudi soir prochain, le 17 octobre 1963. Cette assemblée se tiendra à l'Aréna à 8.00 heures p.m. et elle sera présidée par M. Armand Beaudry, surveillant des sports pour la Cité de Joliette.

Au Centre Récréatif

Le Centre Récréatif du Séminaire est maintenant ouvert. Les membres peuvent se procurer leurs cartes de participation directement au Centre à leur première visite en s'adressant à M. Jules Desrochers récemment nommé Gérant du Centre. Monsieur Desrochers sera sur place tous les soirs pour vous faire connaître le programme et vous diriger dans les activités de votre choix.

* * *

Culture physique

Ouverture, dès ce soir, des cours de culture physique pour les femmes à partir de 8.00 heures p.m. au Centre Récréatif du Séminaire. Les dames et jeunes filles n'ont qu'à se rendre sur place et s'inscrire auprès de M. André Généreux qui prend encore la charge des activités cette année. Ce cours fait partie de la carte de membre et aucun supplément d'argent n'est requis pour s'y inscrire. Aucun costume n'est obligatoire, cependant, les membres verront à se mettre à l'aise, soit en pantalon, bermudas ou short. Bienvenue à toutes.

* * *

Piscine

La piscine est ouverte depuis dimanche dernier au Centre Récréatif du Séminaire. Nous vous rappelons qu'elle est toujours mixte et qu'elle est ouverte tous les soirs de 8.00 heures à 10.00 heures à tous, exception faite du samedi soir.

Le dimanche soir, elle sera réservée aux familles, c'est-à-dire, qu'un jeune ne sera admis que s'il est accompagné d'un parent; les parents peuvent, ce soir-là, emmener tous leurs enfants de tout âge et s'y récréer ensemble comme à la plage.

Les jeunes peuvent s'y baigner les vendredi soirs de 7.00 heures à 9.00 heures et les samedi de 10.00 heures à midi et de 2.00 heures à 4.00 heures.

Les quatre frères Jacques à Joliette

Mardi, le 29 octobre au Séminaire

Les Frères Jacques ne sont pas inconnus pour les Canadiens en général. Ils ont tourné des milliers de disques, sont apparus à la télévision plusieurs fois. On reverra donc, avec plaisir, cet excellent groupe de fantaisistes français, au Séminaire de Joliette, où ils se produiront dans un programme complètement renouvelé.

Les Frères Jacques se feront applaudir aussi dans quelques-uns de leurs plus grands succès qui sont devenus des classiques du genre et que le public voudra entendre de nouveau. Pas moins de trente chansons figurent au programme de plus de deux heures et la verve intarissable de ce joyeux quatuor s'exprime pleinement dans chacune d'elles.

Le grand poète français contemporain et non-conformiste, Jacques Prévert, parlant aux Frères Jacques, écrivait un jour "Aux feux de la rampe, les Frères Jacques allument un vrai feu de joie et les planches brûlent en crépitant". Ils dansent avec aisance et un sens aigu du fin comique brûleront aussi les planches à Joliette comme notre planète qu'ils parcourent en tous sens d'une année à l'autre.

On les verra, tour à tour, en cow-boys, en pasteurs, en flics ou gendarmes, en shahs persans, en généraux mexicains, en danseurs de Broadway, et en plusieurs autres travestis dont ils nous réservent la surprise. Jean Anouilh, le célèbre auteur français, leur a dit un jour : "Vous êtes parmi ce qu'il y a de plus brave, de plus sain et de plus authentiquement français de France".

Ceux que l'on a surnommés les "Athlètes de la Chanson", se feront entendre en soirée à Joliette, le 29 octobre courant. Leur retour au Canada était attendu par tous les fervents admirateurs qui ne voudront pas manquer un tel spectacle. Quant aux spectateurs qui, les verront pour la première fois, à Joliette, ils ne le regretteront pas et viendront, à leur tour se réclamer des "Frans" des Frères Jacques.

Chant, musique, mime, danse, acrobatie même, où presque rien n'y manque. Tout y est dans le programme des Frères Jacques, dont la formule tient de la comédie, de l'art, avec on ne sait quoi de poétique merveilleusement allié au côté comique et hilarant de leurs chansons, souvent légères, coquines, agréablement épicées, mais jamais déplacées, ni vulgaires. C'est le bon goût mêlé à l'esprit français un tantinet gaulois et qui forment ensemble un savoureux coquetel dont on ne se lasse pas de se désaltérer...

Enfin, on peut encore se procurer de bons billets, tous réservés, à la Pharmacie Gadoury, près du bureau de poste. Hâtez-vous car ils s'enlèvent déjà rapidement. Un rare spectacle que la région de Joliette ne verra pas d'ici plusieurs années.



SUR LA SCENE DU SEMINAIRE MARDI 29 OCT. 9.00 H. P.M.

Les quatre FRERES JACQUES, qui viendront, en "Chair et en Os", présenter leur programme complet de plus de 30 chansons. Billets réservés à la Pharmacie Gadoury, près du bureau de poste. On prétend qu'ils font "Le Diable à Quatre" et seraient supérieurs aux Compagnons de la Chanson, de renommée mondiale.

Restaurant KAMBO
BAR-B-Q • T-BONE • SPAGHETTI
Salle à diner
SALLE DE RECEPTIONS
J. GUY ROBERT PROP.
A 2½ MILLES DE JOLIETTE
DANSE
SAMEDI SOIR 19 octobre
avec
Le fameux orchestre
"Les Silver Stars Boys"
ensemble de 7 musiciens
Vous pourrez exécuter tous les genres de danse
Danse continuelle
de 9 heures p.m. à 2 heures a.m.
BIENVENUE A TOUS
Pour réservation appelez PL 6-4555

VOTRE MAGASIN Firestone VEUT VOUS EVITER LES TROUBLES DE L'HIVER

TRACTION GARANTIE-*ou nous payons le touage!*



TRACTION-AIR

670-15 14.95 — 750-14 17.95
avec échange "A"

Réchappé 2 pour **25.00**

"TOWN & COUNTRY"

670-15 18.95 — 750-14 20.95
800-14 23.95 (Echange "A")

Réchappé 2 pour **25.00**



BATTERIES
12 à 48 mois de garantie

Prix à partir de **8.49**

Antigel "Freezetown"

2.69

Gallon

MAGASINS Firestone STORES

Une division de FIRESTONE TIRE & RUBBER Company of Canada Limited

478 St-Viateur **PL 3-7439**